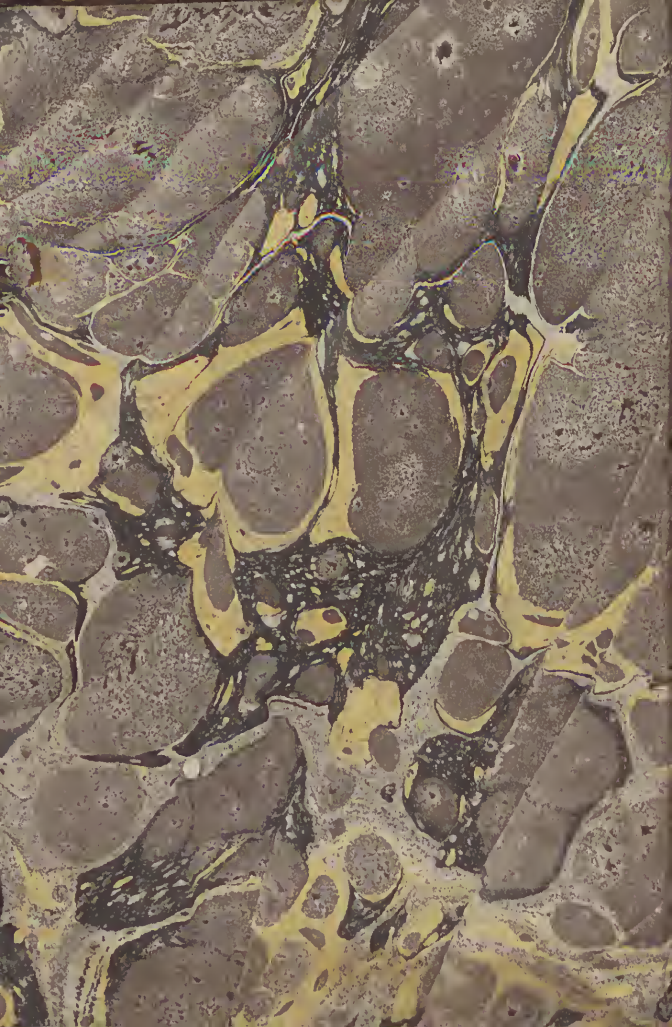






TRATADO HISTORICO

SOBRE EL ORIGEN Y PROGRESOS

DE LA COMEDIA Y DEL HISTRIONISMO

EN ESPAÑA.



Se hallará en la Libreria de Ranz, calle de la Cruz.


LOPE DE VEGA.
Jf. Fonseca la g.

TRATADO HISTORICO
SOBRE EL ORIGEN Y PROGRESOS
DE LA COMEDIA Y DEL HISTRIONISMO
EN ESPAÑA:
ó
NOTICIA
de algunos célebres Comediantes y Comediantas, asi antiguos como modernos.

POR D. CASIANO PELLICER,
Oficial de la Real Biblioteca de S. M.

PARTE SEGUNDA.

MADRID
En la Imprenta de la Administracion del Real Arbitrio de Beneficencia.
1804.

manuscrita que se custodia en la Real Biblioteca (1), *en la qual con motivo de hablarse de las Juntas de la Cofradia ó Congregacion de nuestra Señora de la Novena, de sus caudales, de sus dadivas, y de las honras ó exêqüias que se hacian á sus hermanas y hermanos difuntos, se refieren noticias de varios Actores y Actrices, unos mas antiguos, otros mas modernos; pero ni aquellos son anteriores á los años de* 1600. *ni estos posteriores á los de* 1720. *en que parece se escribio por un anonimo la obra mencionada. En estos articulos se han omitido algunos casos parti-*

(1) *Est. FF. Ord.* 1.ª

culares ó anecdotas, que no son para publicadas. Y porque es de esperar que no disgustará á algunos saber el origen de nuestra Señora de la Novena, el motivo de su Titulo ú Advocacion, y el principio de su Cofradia, se dará aqui noticia de todo.

Catalina Flores casó con Lazaro Ramirez, un hidalgo montañes, aunque buhonero de exercicio, que iba vendiendo sus buxerias de lugar en lugar. Seguiale su muger embarazada, y en uno de ellos la cogio el parto. Salio de él con felicidad; pero por acompañar á su marido, no tuvo tiempo suficiente para convalecer. Era esto en el corazon del invierno, cuyos frios y hielos,

cayendo sobre su enfermizo cuerpo, llegó á tullirse toda.

Venerabase á la sazon con devoto concurso del pueblo una Imagen de nuestra Señora en la esquina de la calle del Leon, que corresponde á la de Santa Maria, en la qual la buena de Catalina Flores puso los ojos y la esperanza de su curacion. Quiso obsequiar á la Señora, haciendola una devota Novena, y para obligarla mas, pasaba las noches en la calle. Sucedia esto en el Julio del año de 1624. *Fue pues tanta la fe de esta fervorosa tullida, que el ultimo dia de su Novena (que fue un lunes á* 15 *del referido mes) se sintió sana y buena, con el uso libre y desembarazado*

de sus miembros ; y agradecida corrio á la plazuela de Anton Martin á comprar unos clavos para colgar en la Imagen las muletas que habian sido antes sus pies y sus manos. Este milagro fué tan verdadero , que hizo de él autentica probanza Don Diego de Vela , Vicario de Madrid, Obispo despues de Lugo.

De aqui tomaron ocasion los Representantes para elegir por su Patrona y Abogada á esta Sagrada Imagen , con el Titulo de la Novena *por el motivo dicho. Trasladaronla á la Parroquia de San Sebastian el dia* 24. *de dicho mes y año , y en ella fundaron una Cofradia ó Congregacion , y una Capilla para colo-*

carla, donde se venera. En el sitio de donde se sacó esta Imágen se colocó otra para conservar su memoria.

TRATADO HISTORICO

SOBRE EL ORIGEN Y PROGRESOS

DE LA COMEDIA Y DEL HISTRIONISMO

EN ESPAÑA.

PARTE SEGUNDA.

AGUSTIN DE ROXAS VILLANDRANDO, el Comediante mas habil é ingenioso, y al mismo tiempo de vida mas extraordinaria, por no decir estrafalaria, que han pisado las tablas de los Teatros de España. Aludiendo á los varios sucesos de ella, dice él mismo de sí: *qué azuda de Toledo ha dado mas vueltas? qué Guzman de Alfarache ó Lazarillo de Tormes tuvieron mas amos, ni hicieron mas en-*

redos? ni qué Plauto tuvo mas oficios que yo?

Pero desengañado de la inconstancia de la fortuna y de la vida peligrosa histrionica, se acogio al oficio de Escribano, que juntamente con el de Notario publico de la Audiencia Episcopal de Zamora, exercio en aquella ciudad donde se avecindó. Llamabanle comunmente: *El Caballero del Milagro* (1): mote que se aplicaba en su tiempo á los que gastaban con profusion, sin conocerseles mayorazgos ni otras rentas. Publicó dos obras, de que se hablará despues, una como Comediante, otra como Escribano, y en las dos hizo el oficio de Coronista de su propia vida. Fue hidalgo, y aunque originario de Galicia, nacio en Madrid, y bautizose en la Parroquia de San Martin. Su padre se llamó Diego de Villadiego, natural de Melgar de

(1) *Viage Entretenido*: pag. 624.

Herramental, hoy Fornamental, y su madre Luisa de Roxas, natural de San Sebastian de Guipuzcoa. El tambien cuenta la historia de sus abuelos, que no carece tampoco de aventuras lasti-mosas. »Dice que su abuelo *Diego de* »*Villandrando*, con otro hermano su- »yo, naturales del Condado de Riba- »deo en Galicia, habiendo muerto en »aquella villa á un hidalgo principal de »ella, se vinieron huyendo á la villa »de Villadiego, siete leguas de la ciu- »dad de Burgos, donde se mudaron »el nombre de *Villandrandos* en el »de la misma villa, que fue *Villadie-* »*gos*, con la ayuda y favor del Con- »destable de Castilla Don Iñigo de »Velasco, cuya era la dicha villa, el »qual los amparó y tuvo en el dicho »lugar, haciendoles particularisima mer- »ced muchos dias, hasta que el dicho »Diego de Villandrando se casó por »orden de dicho Condestable en Mel- »gar de Hernan Mentalez, tres leguas

»de Villadiego, donde tuvo quatro »hijos, que fueron Alonso, Juan, Lo- »pe, y Diego de Villadiego, y siendo »necesario hacer informacion en Riba- »deo de su hidalguia, se averiguó lo »dicho; y este Diego de Villadiego »fue mi padre, &c.»

Deseando retirarse de la vida comica y de los peligros del mundo, ó como él dice, *de aquella gran Babilonia del mundo*; entró consigo en cuentas, y dudando qué [illegible] giria; si de ermitaño, si de religioso, si de casado, se resolvio finalmente á casarse; pero á pocos dias de casado, le suscitaron un pleyto, que parece perdio, y con la hacienda la muger; pues dice: »El pleyto acabado, mi »dinero consumido, entré con un Ge- »noves por su Secretario, y para es- »cribir en un libro, y en lugar de »pagarme mi salario, llevome mil du- »cados en dinero, huyose, y dexome »perdido, y tras quedarlo, me tuvie-

»ron veinte dias preso. Y asi viendo-»me perdido, determiné venirme á Za-»mora, donde al presente estoy, y »adonde siempre he recibido particu-»lares mercedes de sus ciudadanos.» Esto decia el año de 1611. en que imprimio el libro intitulado: *El Buen Republico. Por Agustin de Roxás Villandrando, Escribano del Rey nuestro Señor, y Notario público, uno del numero de la Audiencia Episcopal de Zamora, vecino de ella, y natural de la villa de Madrid, &c.* Salamanca, 1611. 4.º Prohibio este libro la Inquisicion, en el qual se hallan algunas credulidades sobre los oróscopos, ó el levantar figuras en los nacimientos de los hombres (1).

El libro que escribio Roxas en calidad de Comediante, es mas conocido, y segun su primera edicion, se intitula asi: *El Viage Entretenido de*

(1) Veanse las pag. 261. y 323. y sig.

Agustin de Roxas, natural de la villa de Madrid. Con una exposicion de los nombres historicos y poeticos, que no van declarados. A Don Martin Valero de Franqueza, Caballero del Habito de Santiago, y Gentilhombre de la boca de S. M. Con privilegio de Castilla y Aragon. En Madrid, en la Imprenta Real. M.DC.III. (1603). *Vendese en casa de Francisco de Robles.* 8.º

Tambien merecio este libro á la Inquisicion el cuidado de mandar espurgar de él varios y difusos pasages, que se suprimieron en las ediciones posteriores. Es libro muy curioso, y verdaderamente entretenido, y muy necesario para entender la historia de la Comedia en España.

En el Prologo dice el autor que de 16. años sento plaza de Soldado, y sirvio seis al Rey Felipe II. en Francia, de donde vuelto, por saber de todo fue *Representante algun poco de tiempo.* Quéjase de los que no sa-

biendo mas que vidas agenas, todo era inquirir: *Cómo vive Roxas? de qué come? quién le viste? muchos milagros hace: y nò ven lo que el triste Roxas padece.* Pero donde hace mas individual relacion de los varios sucesos de su vida, manifetando lo voluntarioso que era naturalmente, y su grande libertad, como él mismo lo confiesa, es en el Discurso *Al Vulgo*, que precede al Prologo. ,,Has de saber (*dice*), ami- ,,go Vulgo, que, asi para mi intento ,,como para el discurso de mi libro, ,,importa darte cuenta de quien soy, ,,dónde naci, los padres que he tenido, ,,y en los oficios en que me he ocu- ,,pado: que por saber que en esto, co- ,,mo en todo, andas ciego y errado, ,,te daré en poco razon de mucho. No ,,digo que naci en el Potro de Cordo- ,,ba, ni me crié en el Azoguejo de Se- ,,govia: mas digo que naci en la villa ,,de Madrid, fui soldado, y alojando ,,por Galicia, hallé un Gallego que

,,afirmaba ser yo su hijo, porque era
,,un traslado de la mal lograda de su
,,muger, y de una hija que en su po-
,,der tenia no poco hermosa: Al fin que
,,quise que no quise me llevó á su ca-
,,sa. Aconsejóme mi Capitan que calla-
,,se y concediese. Hicelo, regalóme,
,,diome dineros, y mi hermana tres ca-
,,misas (que sabe Dios si llevaba yo mas
,,de una, y á esa le faltaba manga y
,,media). Pasé por su hijo, llamandome
,,el mismo nombre que él me puso.
,,Despues de algunos años, andando
,,en las Galeras vine á Malaga, donde
,,buscando un escritorio para descansar,
,,hallé un pagador que me llevó á Gra-
,,nada por su escribiente, donde lle-
,,gué á tener vestidos y cadenas; que
,,este fué el primero de mis milagros,
,,y el mayor haber compuesto este li-
,,bro. Viendome galan, dieron en de-
,,cir que le parecia en todo á mi amo
,,con grande extremo, y que sin du-
,,da era hijo suyo, y ya tenia entonces

,,veinte y dos años, y él poco mas de
,,veinte y ocho: mira cómo podia ser
,,mi padre. Vine á la Comedia, y
,,en Ronda, estando para representar,
,,llegose á mi un Morisco, llena la cara
,,de tizne (porque era carbonero) muy
,,puerco, hecho pedazos, y empieza á
,,abrazarme, y dando gritos, dice que
,,soy su hijo. Volvi á mirarme, y ha-
,,lleme tiznado todo el cuello, un co-
,,leto blanco que llevaba, sucio, y unas
,,botas blancas y nuevas llenas de lodo.
,,Alborotase la Compañia, y yo corri-
,,do, ni sabia qué hacer, ni acertaba
,,qué decir, ni aun entiendo qué podia
,,negar. El autor que se llamaba Angu-
,,lo, y otros compañeros entraron de
,,por medio. Hizose la Comedia, lle-
,,varonme á su casa, metile por camino,
,,nunca tuvo remedio. En efecto quedé
,,por su hijo. Y agora ha un año, es-
,,tando representando con Villegas en
,,Sevilla, un hombre, que trataba en
,,Indias, da en decir que es mi pa-

,,dre, y que me dexó niño de quatro
,,años en Cordoba, donde habia nacido.
,,Hablaronme sobre ello, y dixele co-
,,mo no era yo, y no dandome credito,
,,responde que negaba porque era Re-
,,presentante, y haceme prender, y
,,dice que él dará informacion que soy
,,su hijo, y que mi nombre no era
,,Roxas, sino Ximenez, y que para mas
,,comprobacion habia de tener un lunar
,,en el muslo izquierdo. Miranme, y
,,hallan el lunar como él lo habia dicho.
,,De manera que me llama un Oidor, y
,,despues de un largo preambulo me
,,dixo, que no negase ser hijo de un
,,hombre tan honrado: que si lo hacia
,,por ser de la profesion comica, que
,,muchos buenos lo eran. Y al fin para
,,desengañarle de esto, dixe habia naci-
,,do en Madrid en el Postigo de San
,,Martin, y era hijo de Diego de Vi-
,,lladiego, Recetor del Rey nuestro
,,Señor, natural de Melgar de Herra-
,,mental, y de Luisa de Roxas, natu-

,,ral de la villa de San Sebastian, en
,,Vizcaya: y para mas claridad, yo ha-
,,ria informacion de esto. Hicela con dos
,,Contadores, y otros criados del Rey,
,,que eran de Madrid, y vista por el
,,mercader, dixo era falsa, y que él
,,queria quitarme de la Comedia, y
,,darme dos mil ducados de mercadu-
,,ria, y enviarme á las Indias: al fin
,,no quise aceptarlo, por no ser este
,,mi intento. Y ultimamente agora en
,,Salamanca no ha treinta dias, estan-
,,do en un Monasterio, se llegó un
,,viejo á mí, y me preguntó de dón-
,,de era, y cómo me llamaba: dixe-
,,selo, y respondio que le engañaba,
,,y que era su hijo. Un Frayle me apar-
,,tó aparte, y me requirió dixese la
,,verdad, y no me afrentase de decir-
,,la. En efecto viendo que yo negaba,
,,el viejo se fué santiguando, y yo me
,,quedé riyendo. Ves aqui, hermano
,,Vulgo, los padres que he tenido. Fal-
,,tan agora los oficios en que me he ocu-

,,pado. Sabras pues que, yo fui qua-
,,tro años estudiante, fui page, fui sol-
,,dado, fui picaro, estuve cautivo, tiré
,,la xábega, anduve al remo, fui mer-
,,cader, fui caballero, fui escribiente,
,,y vine á ser Representante. Dolen-
,,cia larga y muger encima, mala no-
,,che y parir hija. ¿Qué azuda de Tole-
,,do ha dado mas vueltas: qué Guzman
,,de Alfarache ó Lazarillo de Tormes
,,tuvieron mas amos ni hicieron mas
,,enredos: ni qué Plauto tuvo mas
,,oficios que yo en el discurso de este
,,tiempo? Vesme aqui agora en la Co-
,,media, de donde te conozco por las
,,Loas que digo, y lo poco que en ella
,,represénto, estas sabes la honra que
,,me han dado, las veces que las he
,,dicho, los hombres de buen entendi-
,,mie, o que las han loado, y la mu-
,,cha gente que me las ha pedido.,, &c.

En la pagina 62. refiere el cautive-
rio que padecio en la Rochela, y en
la 102. la estocada mortal, que le die-

ron en Sevilla, aunque sanó de ella.

ALONSO DE MORALES, llamado por el comediante Andres de Claramonte, *el Principe de los Representantes* (1). Florecio en tiempo de Felipe IV. Hicieronle famoso tres calidades: la de marido de la gallarda Jusepa Vaca, á quien armado de un palo de acebo exhortó á guardar modestia y circunspeccion en la Corte por medio del Soneto del Conde de Villamediana que se pone en su articulo; aunque todo paró en risa: por la de su expresiva y animada accion: y por la de su destreza en componer piezas para el Teatro. Sin embargo, como todas las buenas prendas de los hombres publicos no bastan para contentar á todos, padecio la injusta persecucion de dos poetas anonimos, el uno de los quales satririzó su conducta maridal; y el otro su pro-

(1) *Letania Moral.*

nunciacion, su poesia y su alzar de codo en los versos siguientes, que hasta ahora se habian conservado manuscritos.

„Parece que las coplas son de cera,
„Y que quando las dice, que las masca,
„Y como se le pegan, da dentera.
„Y el otro necio que le ve que tasca,
„Publicale por hombre sin segundo.
„Si preguntais por qué? luego se rasca&c.
. . . .
„Alabarlo bien puedes de poeta,
„Que tambien fue al Parnaso por la sopa,
„Como hace la demas gente indiscreta.
„Y fue tan chica la vasija ó copa,
„Que se llenó con una gota el vaso,
„Y hay quien lo dé por el mayor de Europa.
„Y espántome por Dios que en ese caso
„Fuese tan corta, porque en la que bebe
„No querria hallarle el suelo acaso&c(1).

(1) *Satira contra Morales y la Farsa del Ramillete, que compuso y representó en Granada.* En otra satira contra N. Velazquez inculca tambien

ALONSO DE OLMEDO, Representante, hidalgo é infanzon. Tengo por mas conveniente copiar su articulo á la letra segun le trae el Cronista histriónico. Dice pues así:

,,ALONSO DE OLMEDO, na-
,,tural de Talavera de la Reyna, fue
,,su padre Mayordomo del Conde de
,,Oropesa, su hermano Caballerizo, su
,,hermana Camarera, él mismo Page,
,,fuese siguiendo á una Compañía de
,,Representantes en pos de una que ha-
,,cia damas de buena cara, pero muy
,,honrada. Metiose él á representar en
,,un Lugar de Andalucia para conse-
,,guirla, pero no pudo. Su marido, que
,,era Autor, se embarcó para ajustar
,,que fuese la Compañia á Velez-Ma-
,,laga; y salió una fragata de Moros,
,,y echaron el barco á pique, y cau-
,,tivaron á algunos Cristianos, y entre

el poeta á Morales, y refiere otros defectos que el vulgo indiscreto y apasionado le notaba. V. *Velazquez.* (N).

,,ellos fué este Autor. Corrió voz de
,,que se habia ahogado, porque hubo
,,quien de vista atestiguó que el barco
,,se habia ido á pique, y como él no
,,escribia nunca, se creyó mejor: y
,,con esto procuró Alonso casarse con
,,ella, y lo hizo, y estuvo dos ó tres
,,años casado; hasta que Dios quiso que
,,habiendo estado cautivo, sin haber
,,escrito, se presentó un dia en Granada
,,estando comiendo marido y muger,
,,y entró preguntando por el señor
,,Autor Alonso de Olmedo. El qual
,,como le conoció se levantó de la mesa
,,y le dixo á su muger: *Señora mia, la
,,venida de este Caballero me divorcia
,,en este instante: esta que otros maridos
,,tendrian por especial merced de
,,la fortuna, miro yo como una triste
,,desgracia; tome Vmd. la mitad del
,,dinero y de la ropa, que yo me
,,voy á buscar otra posada: que no
,,es razon que esté yo aquí.* Hizolo
,,asi, y de allí fuese á Zaragoza, en

,, donde se casó con la hija del Mayor-
,, domo de un principal Señor de aque-
,, lla Corona, y tuvo varios hijos. Fué
,, hombre hidalgo é infanzon, como se
,, prueba por su Executoria, y por el
,, decreto del Señor Felipe IV. despa-
,, chado por Antonio Carnero, su Se-
,, cretario, habilitandole en fuerza de
,, él, de las nulidades en que habia
,, incurrido por la profesion comica. En
,, él se cuentan sus hijos, y entre ellos
,, un Alonso de Olmedo, Bachiller en
,, Canones en la Universidad de Sala-
,, manca. ,,

ALONSO DE OLMEDO, hijo del antecedente, y es aquel mismo *Bachiller en Canones por la Universidad de Salamanca*, nombrado en el decreto de Felipe IV. expedido por el Secretario D. Antonio Carnero. Trocó la carrera de los estudios, por la del histrionismo. Hizo galanes muchos años en las Tablas de Madrid con tanto aplauso, que

compitió con el célebre Sebastian de Prado, dividiendose la Corte en bandos y parcialidades, unos á favor de Prado, y otros á favor de Olmedo. Fué hombre de buen juicio, de buena conversacion, de honrados procederes, atento y cortesano. Escribio con discrecion y agudeza algunos bayles y saynetes. Anda su nombre en los *Entremeses* de Quiñones. Fue parecido en parte al griego Menelao, pues cierto Paris, cierto Régulo español, le arrebató la Helena de su muger, aunque no se siguieron guerras. Murió en Alicante el año de 1682. y fue enterrado con mucha ostentacion, asistiendo á su funeral el Cabildo.

ALONSO DE LA VEGA, contemporaneo de Lope de Rueda, no solo vivio en su tiempo, y fué, como él, uno de los primeros Representantes autores de Comedias, sino que murió acaso el mismo año que Lope, esto

es, el de 1566. Juan de Timoneda, curioso Librero Valenciano, y aficionado á la poesia, que, como se dixo, imprimio las Comedias de Rueda, publicó las de Vega, con este titulo:

,, Las tres famosisimas Comedias del ,, ilustre poeta y gracioso Representan- ,, te Alonso de la Vega. Agora nue- ,, vamente sacadas á luz por Juan de ,, Timoneda, en el año de 1566. Ven- ,, dense en casa de Juan de Timoneda ,, en Valencia. 8º ,, Se intitulan: *La Serafina: la Tholomea: y la Duquesa. La Serafina* se intitula *Tragedia.* Al principio del libro se lee un soneto á la muerte de este antiguo Representante, en que el poeta, aunque rastrero, le traslada piadosamente al cielo, Dice así:

,, Lector, que ver deseas muy curioso,
,, En este espejo claro veras cosas
,, De Alonso de la Vega tan graciosas,
,, Poeta y Recitante muy famoso.
,, Miralas bien, veras quan abundoso

,, De pasos y sentencias tan hermosas,
,, Que bien pueden aqui de curiosas
,, Las Musas coronarle de gracioso.
,, Tres farsas, ó Comedias nos compuso
,, En prosa castellana tan sentidas,
,, Conque tu pensamiento recrease.
,, Y á quien nuestra Valencia Dios propuso
,, Sus dias para él fuesen cumplidos,
,, Y para el cielo fue, do descansase ,,.

ANA DE ANDRADE, embeleso y lisonja del oido por la dulzura de su voz, y destreza de la musica. Aña, Feliciana y Micaela de Andrade eran tres hermanas, naturales de Toledo, llamadas las Tenientas, y aun como decian otros las tres Gracias, segun las muchas que tenian en el cantar y representar. Enriquecio con ellas á los teatros de Madrid el Marques de Heliche, sobrino del Conde Duque de Olivares, trayendolas desde su patria á esta Corte. Era este Señor un Caballero de buen gusto, de modales despejadas y corte-

sanas, y el que vivia mas á la Francesa en medio de una Corte, en que estaban en su zenit la gravedad y la golilla. Era el Marques, no obstante lo airoso y bien apersonado, la criatura mas fea de Madrid, y su muger la mas hermosa de España. Llamabase Doña Ana de la Cerda, hija del Duque de Medinaceli. Asi lo cuenta un viagero Frances que hace la descripcion de esta Señora (1).

Ana de Andrade casó con Felix Pasqual, Autor que fue de Comedias, en cuya Compañia hacia damas con aprobacion comun su muger. Era ya viduo de Manuela de Bustamante, llamada la *Mentirilla*: y viudo segunda vez de la Andrade, casó la tercera con una parienta suya, naturales ambos del Lugar de Muchamiel en el Reyno de Valencia. Este Valenciano era hijo de buenos padres; y aunque salia al teatro era solo á tocar la guitarra.

(1) *Voyage d' Espagne*: p. 30.

ANA DE BARRIOS, Española solo en el apellido, en el nacimiento Napolitana, pues ella, con otra hermanita, nacio en aquella populosa ciudad en el barrio de Santa Lucia de un padre extrangero y de una madre lavandera: siendo de corta edad, y estando con su madre sentadas en un balcon, se desprendió y quedó sin vida la madre, y ellas sin lesion. Socorriolas en su horfandad la compasion de dos principales Comediantes, que andaban representando por Napoles farsas españolas, llamados Jacinto de Barrios, y Felipe de Velasco, que adoptandolas por hijas, las pegaron sus respectivos apellidos, llamandose la una Ana de Barrios, y la otra Gracia de Velasco. Ana de Barrios hizo el papel de damas con general aplauso en la Compañia del célebre Roque de Figueroa. Ademas de comica singular, fué muger agradecida; porque sabiendo que su padre putativo Jacinto de Barrios

sin mas dispensa que la de su antojo habia pasado de Frayle de cierta Religion á profesar el histrionismo, fiada en la facilidad de bablar la lengua Italiana, y en su sagacidad natural, fue á Roma á solicitar la reconciliacion de su padre, que logró.

La belleza y las gracias de esta histrionisa se habian conciliado el afecto de cierto poeta, que llevaba á mal que los apasionados de otras se las prefiriesen; y en una ocasion en que disputaban y contendian todos sobre estas preferencias, el poeta amante prorumpió de improviso en este Soneto con estrambote.

Por vida de Pilatos, que es borracho,
Y merece le den con un trinchete,
Y que en su vida salga de alcahuete,
Sirviendo á todo el mundo de cenacho;
Y que todos le llamen el Gavacho,
Hijo bastardo de un lebron Corchete,
Y que en la Farsa sirva del que mete

Los muertos allá dentro sin empacho;
Quienquiera que dixere, Ana querida,
Que á esas dos ó tres no te aventajas
En hermosura, gala, gracia y brio.
A todas ha de ser la preferida
Tu beldad, Ninfa bella, porque raxas
Haráse en tu favor el verso mio.
Y en aquesto porfio,
Dixo quien sonetiza de repente:
Y quien dixere lo contrario miente (1).

ANDRES DE LA VEGA, memorable per haber sido uno de los cinco Fundadores de la Cofradia de nuestra Señora de la Novena, y marido de la célebre Amarilis Maria de Cordoba, tan alabada de Quevedo, y tan maltratada del Conde de Villamediana. Fue Autor de Comedias, y conocido no solo por su propia habilidad, sino por las raras de su muger.

(1) Bibl. Rl. Est. M. Cod. 152. f. 197. b.

ANGELA DIDO, cuyo apellido no le heredó de su alcurnia, sino del Teatro; porque como era tan diestra y entendida Comedianta, supo desempeñar con tal perfeccion el papel de la Reyna Viuda de Cartago Doña Dido, muger interina del Troyano Eneas, en la Tragedia que de estos dos amantes compuso el célebre capitan D. Guillen de Castro, que de ahi le quedó el sobrenombre de *Dido.* Fué Autora antigua, y otorgó su Testamento, que se guardaba en el archivo de la Virgen, el año de 1653.

ANGULO EL MALO (*llamado asi por distinguirse de otro Angulo, no autor, sino representante el mas gracioso que entonces tuvieron, y ahora tienen las Comedias,* segun dice Cervantes (1). Fue natural de Toledo, y habla de él no solo el referido Cervantes (2) sino Agustin

(1) *Coloquio de los Perros*: p. 440.

(2) Historia de D. Quixote: pte. II. tom. I. c. XI

de Roxas, diciendo que fue Autor de Compañias comicas, y de composiciones dramaticas (1).

ANTONIA GRANADOS. V. D. Pedro Antonio de Castro.

ANTONIA INFANTE, cuya memoria se conserva en la Loa, con que su marido Pedro Ascanio, Autor de la Compañia, entró á representar en Madrid (2); y tambien en la *xacara que se cantó en la Compañia de Olmedo* entre varias actrices, y donde se pinta á sí misma en los versos siguientes.

,, Erase Doña Pandilla,
,, Moza de carita zaîna,
,, Como digamos la mia,
,, De miradura matante,
,, Venenosa y basilisca,
,, Tanto, que si algun pobrete
,, De mirarle se descuida,

(1) *Viage Entretenido*: p. 90. y 362.

(2) Entremeses de Benavente: p. 36. y 194.

,, Dice, sin ser escribano,
,, De mis ojos cada niña:
,, Doy fe que ante mi pasó
,, Esta muerte repentina.
,, Y es tanta la mortandad,
,, Que porque mi bizarria
,, Tenga que matar mañana,
,, Hoy me recojo de vista.

El Cronista comico añade que se referia de esta Comedianta que *usaba en la cama de sabanas de tafetan negro.*

ANTONIO RUIZ, natural de Valencia, hijo de Patricio Lazaro, y de Doña Ventura, fue al principio criado de Esteban de Vallespir, famoso Autor de Comedias, y lo fue tambien de Juan Ruiz Copete, de quien adoptó el apellido, que no heredó de sus padres. Aplicose al histrionismo, é hizo en él tales progresos, que en los papeles de Galan fue unico. Preciado de Austriaco, siguio el partido del Archiduque, y á principios del siglo XVIII. hallandose

el Rey Felipe v. en Zaragoza, representó en su presencia una comedia con tanta perfeccion, que complacido S. M. le perdonó el delito de infidencia. El año de 1710. pasó á Lisboa, donde vivio muchos años, muy estimado y agasajado de los fidalgos, y hasta del mismo Rey, que le señaló una pension de seis *moedas* de oro al mes. Fue marido de Maria de Villavicencio, hija de Carlos Villavicencio, llamado el Chambergo.

BARBARA CORONEL, muger casi hombre, y la amazona de las farsantas de su tiempo, que mal hallada con la debilidad de su sexô, usaba ordinariamente el trage de hombre, andando casi siempre á caballo, á quien sabia hacer mal tan bien como el mas exercitado ginete. Este carácter feroz, por decirlo asi, le ayudaba grandemente para executar con general aplauso ciertos papeles en los Teatros. Era sobrina de Juan Rana, aquel Davo de

su edad, cuyas gracias le merecieron tantas dignaciones de los Señores de la Corte de Felipe IV. El año de 1676. era esta Barbara Autora en el Teatro de Valencia, y murió el de 1691. Muchos años antes habia fallecido Francisco Jalon; con quien estuvo casada; y porque se tuvo sospecha fundada de que su muerte fue cierto violento maridicidio, asió de la viuda voluntaria la Justicia de Guadalaxara, de cuyas manos y sentencia difinitiva la libertaron los empeños de su tio Juan Rana, confirmandose con este exemplo el consejo que Sancho daba á su amo de »que »nunca se tomase con farsantes, que »es gente favorecida. Recitante he vis»to yo, *añade*, estar preso por dos »muertes, y salir libre y sin costas. »Sepa vuesa merced, que como son »gente alegre y de placer, todos los »favorecen, y todos los amparan, ayu»dan y estiman.»

Parece que las mugeres de este ape-

llido son de espiritu alentado; porque de otra, aunque de muy distinta gerarquia, llamada Doña Maria Coronel, refiere el poeta Juan de Mena una determinacion, tan extraordinaria como heroyca, que tomó en la misma ciudad de Guadalaxara de temor de no perder la castidad conjugal (1).

CISNEROS (N.) De quien se hizo freqüente mencion en la *Parte Primera*, atribuyendole la comedia intitulada: *Callar Hasta la Ocasion.* Fue natural de Toledo, y uno de los mas habiles y famosos Comediantes de las Compañias de España, y lo fue de la de Lope de Rueda. Hacele mas célebre la autoridad de dos escritores bien conocidos, que hablan de él: el uno es Luis de Cabrera, Historiador de Felipe II. el otro Mateo Alèman, Autor de la *Atalaya de la Vida*, ó

(1) *Orden de Venus.*

Vida de Guzman de Alfarache. El primero, hablando del genio violento del Principe Don Carlos, acumula entre otros exemplos el siguiente.

»Habia mandado (*el Principe*) que »le representase una Comedia Cisne»ros, único Representante, y por or»den del Cardenal Espinosa impedido »y desterrado, no osó venir á Palacio. »Indinose contra el Cardenal, á quien »sumamente aborrecia por su imperio»so gobierno, y gracia que tenia con »el Rey. Y viniendo á Palacio, le asió »del roquete, y le dixo: *Vos os atreveis á mí, no dexando venir á servirme á Cisneros? Por vida de mi padre que os tengo de matar* (1).

El segundo, hablando de la importancia, oportunidad y tiempo, que pide el decir gracias, dice: »Aquello le »aconteció á Cisneros, famosisimo Re»presentante, hablando con Manzanos,

(1) Pag. 470.

»que tambien lo era, y ambos de To-»ledo, de los mas graciosos que se co-»nocieron en su tiempo, que le dixo: »Veis aqui, Manzanos, que todo el »mundo nos estima por los dos hom-»bres mas graciosos que hoy se co-»nocen. Considerad que en esta fa-»ma nos manda llamar el Rey nuestro »Señor. Entraremos vos y yo, y he-»cho el acatamiento debido, si de tur-»bados acertaremos con ello, nos pre-»gunta: Sois Manzanos y Cisneros? »Respondereisle vos que sí; porque yo »no tengo de hablar palabra. Luego »nos vuelve á decir; pues decidme »gracias. Agora quiero yo saber qué »le diremos? Manzanos le respondio: »¿pues, hermano Cisneros, quando en »eso nos veamos (lo que Dios no quie-»ra) habrá mas que responder sino »que no estan fritas?

CLARA CAMACHO, hija de Pedro Camacho, y de Magdalena Lopez,

que fue Autora. Hizo damas con pública aprobacion en la Compañia de su madre en la ciudad de Valencia, y murio en Lisboa el año de 1680. y es digna de memoria por el exemplo con que vivio en los ultimos años de su vida, movida del fervor con que representó un Auto Sacramental. Este caso es parecido á la conversion del Comediante que se metio Frayle Francisco, con ocasion del papel que hizo de aquel Santo Patriarca en la Comedia de su Vida, como se dixo en la *Parte Primera pag.* 122. Gobernandose por estos singulares loables exemplos, dicen algunos que las comedias son buenas; y atendido el mayor numero de pesimos exemplos que se siguen de ellas, dicen otros que son malas.

CRISTOBAL DE AVENDAÑO, Autor de Comedias, bien conocido, porque su Compañia fue la que unida con la de Manuel Alvarez Vallejo repre-

sentó en una noche de San Juan á Felipe IV. en los Jardines del Prado las dos Comedias de Quevedo, y de Lope de Vega. La primera, intitulada: *Quien mas miente, medra mas.* Y la segunda: *La noche de San Juan.*

Pero Avendaño es mas digno todavia de memoria por haber sido uno de los cinco fundadores de la Cofradia de nuestra Señora de la Novena. Murio por los años de 1635.

CRISTOBAL SANTIAGO ORTIZ, uno de los Representantes mas dignos de memoria que han pisado los Teatros de España, ya por su honrado nacimiento, ya principalmente por su instruccion y zelo cristiano, con que intentó mejorar las costumbres del Colegio Histrionico. Fue Autor de comedias, y Lope de Vega, como se dixo, hace mencion de él en la de *El Desconfiado*, por estas palabras: *Representola Ortiz, famoso Representante.*

En la *Parte Primera pag.* 181. se habló largamente del memorial impreso, que este zeloso Autor presentó á Felipe IV. para que solo representasen en estos Reynos las doce Compañías Reales, ó de Título, y que se prohibiesen las demas, que en su tiempo llegaban al numero de quarenta, en que andaban gentes sospechosas y de costumbres perdidas, por cuya enmienda clamó con tal vehemencia, que pedia, considerada la mala vida que traian muchos Socios y Socias, que se cerrasen los Corrales, si no se verificaba esta reforma.

COSME DE OVIEDO, Autor famoso de Granada, fue el primero que puso Carteles (1) para anunciar las Comedias y la hora de su representacion; y aunque sea en cosas, no de la mayor importancia, siempre suena bien

(1) Agustin de Roxas: *Viage Entretenido:* pag. 132.

el nombre de inventor y de primero.

DAMIAN ARIAS DE PEÑAFIEL, uno de los mas celebrados Representantes de su siglo. En la Loa con que empezaron á representar en Madrid los Autores Rueda y Ascanio, hace mencion de Arias Maria de Heredia, diciendo:

,,Que en ocupando el Teatro
,,Arias, compañero nuestro,
. . . .
,,Se desclavaban las Tablas,
,,Se desquiciaban los techos,
,,Gemian todos los Bancos,
,,Cruxian los Aposentos,
,,Y el Cobrador no podia
,,Abarcar tanto dinero (1).

Esto prueba su eminente habilidad histrionica.

Tomó el habito en cierta penitente

(1) *Entremeses de Benavente*: fol. 196.

Religion, y por cierto achaque no pudo profesar, y volvio á las Tablas. El año de 1631. fue recibido Cofrade con su muger Luisa de Reynoso, y sus hijos, y el de 1643. se le hicieron las honras. Murió en Arcos, y se dixo que su Duque, por varon insigne mandó fuese enterrado en su capilla, siguiendo el exemplo del cabildo de Cordoba que mandó enterrar á Lope de Rueda entre los dos coros de la Catedral; y en la Abadia de Wensmister hay tambien enterrados Representantes entre grandes personages.

Hablando el Señor Caramuel de que las Comedias deben ser escritas por plumas cultas, y representadas por voces suaves y animosas, pone el exemplo en la Comedia de *La Tercera Orden*, compuesta por los dos ilusrres Ingenios Lope, y Montalban, y representada por Roque de Figueroa y por su Compañia diestrisima, y añade: *Arias representó la figura del Santo con mayor ver-*

dad, que jamas se ha visto.

Con efecto refiere el caso el Doctor Juan Perez de Montalban, cuya relacion, aunque algo difusa, no se omitirá aquí, porque confirma al mismo tiempo la gran fecundidad de Lope de Vega. ,,Hallose en Madrid, *dice* (1), Ro-,,que de Figueroa, Autor de Come-,,dias, tan falto de ellas; que estaba el ,,Corral de la Cruz cerrado, siendo por ,,Carnes-tolendas; y fue tanta su dili-,,gencia que Lope y yo nos juntamos ,,para escribirle á toda prisa una, que ,,fue *La Tercera Orden de San Francis-,,co*, en que Arias representó la figura ,,del Santo con la mayor verdad, que ,,jamas se ha visto. Cupo á Lope la pri-,,mera jornada, y á mí la segunda, que ,,escribimos en dos dias, y repartiose la ,,tercera á ocho hojas cada uno, y por ,,hacer mal tiempo me quedé aquella ,,noche en su casa. Viendo pues que

(1) *Fama Postuma* de Lope de Vega: fol. 13.

,, yo no podia igualarle en el acierto ,, quise intentarlo en la diligencia, y pa- ,, ra conseguirlo me levanté á las dos de ,, la mañana, y á las once acabé mi par- ,, te. Sali á buscarle, y hallele en el jar- ,, din muy divertido con un naranjo que ,, se le helaba; y preguntando cómo le ,, habia ido de versos? Me respondio: *A las cinco empecé á escribir, pero ya habrá una hora que acabé la jornada, almorcé un torrezno* (1), *escribi una carta de cincuenta Tercetos, y regué todo este jardin, que no me ha costado poco.* Y sa-

(1) Que era el chocolate de entonces: y con alusion á este sabroso almuerzo, dixo el mismo Lope:

.... Todo es cosa vil
Adonde falta un pernil:
Que escribe cierto doctor
Que tomado por xarave
Cada mañana, es la cosa
Mas cordial y mas sabrosa,
Que de Hipocrates se sabe.

Comedia de la *Buena Guarda*: Pte .XV. fol. 211.

,,cando los papeles, me leyo las ocho ,,hojas y los Tercetos, cosa que me ,,admirára, si no conociera su abundan-,,tisimo natural, y el imperio que te-,,nia en los consonantes,,.

Concluye el Ilustrisimo Caramuel el elogio de Damian Arias de Peñafiel, diciendo: ,,*que tenia una voz clara y ar-,,gentina, una memoria tenaz, y una ,,accion expresiva y animada, y que ,,en cada movimiento de la lengua pa-,,rece anidaban las Gracias, y en cada ,,accion de las manos residia Apolo.* ,,*Finalmente que los mas afamados ,,Oradores de la Corte concurrian con ,,freqüencia á oirle para aprender á ha-,,blar y á accionar con perfeccion*,, (1). A este modo aprendia Ciceron la

(1) *Primus Calamus: Tom.* II. *pag.* 706. El Señor Caramuel era natural de Madrid, y quando habla de Comediantes, advierte que solo trata de los que conocio *siendo muchacho: Ego nomino quos puer cognovi.*

accion y la diccion, y aun competia con él su amigo Roscio, el comediante mas célebre de Roma.

DAMIAN DE CASTRO, insigne Representante, cuya singular habilidad resplandecia en hacer con suma propiedad los papeles de Figuron, por la qual fué aplaudido hasta de los Reyes Don Carlos II. y Don Felipe V. Hay quien diga que las principales Comedias de Figuron, ó de caracter, que se escribieron en su tiempo, fue en contemplacion suya, para que luciese su representacion comica. Era hidalgo, nieto de D. Pedro Antonio de Castro, aquel Caballero ilustre, que, como se dice en su artículo, abandonó su patria, y renunció un distinguido empleo que obtenia en ella, por seguir la profesion histrionica por lograr casarse con la Señora Antonia Granados, llamada comunmente *La Divina Antandra*. El año de 1723. se celebraron los bodas de Luis I°. con

la Duquesa de Montpensier, jurados Principes de Asturias; y Don Josef Cañizares, autor de la comedia del *Domine Lucas*, y de otras de igual gracejo, compuso un *Drama musico ú Opera scenica* á la Italiana, que se representó en el Teatro del Buen Retiro en presencia de los Reyes, y demas personas Reales: y al fin del drama hay un Entremes, en que se finge que un hidalgo de la Montaña, acompañado de dos criados, uno Gallego, y otro Vizcaino, y en el trage del pais viene á la Corte á felicitar á los Novios. Este folleto se imprimio, aunque sin nombre de impresor, ni de lugar, ni de autor; pero es tan raro, que con dificultad se encuentran exemplares: y tanto por esto como por considerar quánta gracia y realce comunicaria la representacion de Damian de Castro, que hacia al Montañes, al caracter del heroe, se trasladará aqui su principio:

Sale Damian de Castro solo.

»Ea, Señor D. Felipe,
»Señora Doña Isabel,
»Señor D. Luis, y Madama
»De Asturias y Montpensier,
„Ya estamos todos aca;
»Y si no me conoceis,
»Yo soy D. Gil de Xibaja,
»Chinchilla de Rascapie,
»Cienyervas y Coscorron,
»Zumaque de Moscatel,
»Que á honrar vengo este Festin:
»Que entre una Reyna y un Rey,
»Entre Principes é Infantes,
»Solo cabe un Montañes,
»Tan en infusion de Noble,
»Que antes del antes del Ser
»Que quiso mi padre darme,
»Acia mí me pregunté:
„Es este hombre hidalgo? Sí:
„Pues nazcamos de esta vez;
„Pero si ha pagado pecho,
„Mirelo mi madre, pues,

,, Aunque me quiera parir,
,, No me he dexar nacer.
,, Sali á luz, hidalguizando
,, Las mantillas que toqué,
,, La papilla que comi,
,, El ayre que respiré,
,, El ama que me envolvio:
,, Pues el contacto de haber
,, Dadome el pecho infundio
,, En su sangre una altivez
,, Tal, que juró no parar
,, Hasta que lograse ser
,, Presidente de Granada,
,, Porque da audencia en dosel,
,, Y le han de parar el coche
,, A dos leguas que le ven.
,, Supe en mi tierra estas bodas,
,, Y en efecto me humané
,, A venir sobre este par
,, De zapatos de alquiler
,, A veros: pues entre iguales
,, Pataratas para qué?
,, Porque, aunque de la Montaña
,, Entre los Libros no esteis;

,, Sé que sois unos Monarcas
,, Hijos de gente bien.
,, Traygo tras mí dos criados,
,, Como los he menester.
,, Cada tres dias un huevo
,, Partimos entre los tres:
,, Que el comer no es para hidalgos,
,, Ni tampoco para quien
,, Los sirve con ayunar;
,, Que es modo de merecer.
,, Mi caudal, que son diez reales,
,, Al Gallego le entregué
,, Para gastos en la Corte
,, Indispensables de hacer.
,, Veamos en qué estado estan.
,, Toribio....

Gallego. ,, Qué quier vosté?
Montañes. ,, Qué hacias?
Gallego. ,, Durmir, Señor,
,, Que comu no hay que cumer,
,, Pardiez la hambre, aunque era guapa,
,, A runquidos lla espantei. ,, &c.

DAMIANA LOPEZ, digna de me-

moria por sus habilidades comicas, y especialmente por su singular virtud. Hizo con aplauso primeras damas en la Compañia de su hermano Adrian Lopez, y el año de 1671. las hacia no con menor en la de la Autora llamada la Alquilona. Pero retirandose del Teatro, vivio en Barcelona no solo virtuosa, sino evangelicamente, sin reservar cosa alguna de un dia para otro (dice su Cronista) ni para su sustento, ni para el de su hermana Beatriz Lopez, ni para el de una esclava, que no quiso separarse de ella, aunque la daba libertad. Tenia una cuñada, cuyo marido obtenia en la Corte cierto empleo muy visible, y esta le enviaba algunos socorros, y quando murio la dexó quinientos ducados con orden que se los fuese suministrando el Licenciado Peñaroya, porque temian que segun era su caridad, ella los daria de una vez á los pobres. Se enterro en sepultura separada en San Francisco, de cuya orden era Tercera,

y como en los Agustinos descalzos está la capilla de nuestra Señora de la Noveña, traxeron sobre esto competencias los Frayles.

DIEGO CORONADO, de quien Robles, citado en el artículo de *Francisca Vallejo*, habla en estos terminos: ,,*Representante el mas fiel imitador de* ,,*la naturaleza en lo jocoso: no digo* ,,*mas de este Actor, porque mi pluma* ,,*no es capaz de poderle elogiar tan* ,,*dignamente como merece.*,,

EUFRASIA MARIA DE REYNA, su verdadero nombre Catalina Hernandez. Hacese aqui mencion de esta Farsanta por aumentar la Cronica de casos raros, que suelen suceder en este mundo. Vivia en Sevilla casada con un Maestro de sillas de caballo, ó con un Guarnicionero, y disgustada de su marido, é incorporada en una Compañia de Comediantes, huyó á Portugal. Desde aquel Reyno escribio á cierto íntimo

conocido suyo que la hiciese la merced de enviudarla. Supolo Vicente de Olmedo, el marido de la Bezona, y este lo comunicó al de la Eufrasia, aconsejandole que se ausentase: y él acerto á esconderse tan bien, que de esta ausencia se originó la voz de que habia muerto: cuya muerte confirmaron varias certificaciones de sugetos que deponian de ella, y uno de los que afirmaban que habia asistido al entierro del Guarnicionero Sevillano era Francisco Corbalan; y para que nada faltase á la puntualidad del caso se averiguó que estas certificaciones las traxo un arriero, llamado Juan del Sol.

Hacia la Eufrasia damas con aceptacion bastante general el año de 1684. en Valencia, y en Madrid el de 1695. quando considerandose viuda se casó primeramente con Carlos de Salazar, y muerto éste en la villa de Elche, casó segunda vez con Damian de Castro; y viviendo en paz con este nuevo marido,

y aplaudida en las Tablas de Madrid, resucitó digamos el primero, ó el Maestro de sillas, que yendo á ver la Comedia conocio á su muger, y por temor de algun contratiempo no quiso manifestarse abiertamente sino por medio de un papel, que al salir del Corral le echó en la silla, y conociendo la letra de su primer marido, se delató á la Inquisicion, que la dio por libre; pero ordenó que se apartase del postrer marido. Si bien ella no volvio á cohabitar con el primitivo. Retirose ultimamente á Sevilla á un hospital, donde murio exemplarmente.

FRANCISCA BALTASARA, no menos célebre histrionisa, que santa anacoreta. Florecio en tiempo de Felipe III. y Felipe IV. su hijo. Militó baxo las banderas de la Compañia de Heredia. De este Autor de comedias hace mencion Micer Rey de Artieda, quando reprehendiendo las de su tiempo, y

aludiendo á la facilidad estupenda de Lope de Vega, dice:

»Como estas cosas representa Heredia
»A peticion de cierto amigo suyo,
„Que en seis horas compone una comedia.

Y de su parienta Maria de Heredia, tambien Comedianta, se cantaba:

Damas hace y *Graciosas* Maria de Heredia
Sal en uno, y en otro flor de canela (1).

Era la Baltasara primera dama, y no solo desempeñaba este papel con perfeccion, sino que era muy aplaudida en la execucion de otros papeles, en que vestida de hombre hacia de valiente, montando á caballo, haciendo guapezas, y intimando retos y desafios. Fue casada con Miguel Ruiz, el Gra-

(1) *Entremeses* de Benavente: pag. 201.

cioso de la Compañia, en la qual era tan importante, que, si se retiraba de ella, no quedaba quien *desempeñase sus arcas*, esto es, quien pagase las deudas del Autor. Esto decia su marido en la comedia que se compuso de su muger. Tal era el concurso que atraia. Era ademas de esto muy hermosa, y se cantaba de ella:

„Todo lo tiene bueno la Baltasara,
„Todo lo tiene bueno, tambien la cara."

Pero del centro de sus aplausos teatrales, de sus galas, y diversiones mundanas la llamó la divina gracia, y separandose de la Compañia, se retiró á una ermita, distante media legua de Cartagena, dedicada á San Juan Bautista, donde traxo una vida muy penitente. Murio en ella, y en ella fue sepultada, con opinion de virtuosa, para exemplo de las que, profesando su

exercicio, quisieren retirarse de sus tablas peligrosas, y traer vida recogida y solitaria. El Cronista Histrionico añade, que en su muerte se notaron cosas extrañas, entre ellas la de haberse tañido las campanas espontaneamente; cuya noticia se omite aqui por no venir autenticada.

Hace mencion de la Baltasara aquella Menguilla, que, criandose para santa, sento plaza de histrionisa, segun queda ya dicho en estos versos epicureos.

Pero, amigos, amemos y vivamos
Mientras la edad por mozas nos declara;
Que despues querra el cielo que seamos
Lo mismo que ayer fue la Baltasara.

Ya se insinuó arriba, que de esta Comica singular se escribio una comedia, o por mejor decir, fue escrita por tres Ingenios que se expresan en su ti-

tulo, que dice asi: *La Baltasara. Comedia famosa. La primera jornada de Luis Velez de Guevara. La segunda de D. Antonio Coello. La tercera de D. Francisco de Roxas. Personas. D. Rodrigo. D. Alvaro. El Saladino. Jafer. Un Capitan. Miguel. El Demonio. Baltasara. Leonor. Jusepa. Un Vegete, &c.*

No tiene de bueno esta comedia sino el haber conservado el loable exemplo que dio esta penitente representanta al fin de su vida, porque por lo demas abunda en tanto disparate, que no parece sino que, no considerandose un Ingenio solo suficiente para desatinar tanto, se mancomunaron tres para hacerlo mas plenamente y como á porfia.

La escena es en Europa y en Asia, y poco falta para que sea tambien en Africa, aunque donde principalmente se representa es en el corral de la Olivera de Valencia. La Baltasara á caba-

llo y cargada de armas, se traslada de repente hácia los contornos de Jerusalen, donde se representa casada con el Saladino, Emperador de los Turcos, que florecio en el siglo XII. en calidad de Sultana con el nombre de Rosa Solimana, y á su lado recita unas octavas furibundas, y otras desafiando á los Paladines y Soldados de Godofre de Bullon. El Saladino le hace el Señor Sotomayor, Autor de la Compañia de Valencia. Mandan guiar los Sultanes sus tropas hácia Jerusalen; y hallandose sola la Baltasara al pie de sus muros oye cantar desde una almena de aquella ciudad á una centinela esta antigua copla castellana:

»Velador, que el castillo velas,
»Velale bien, y mira por ti,
»Que velando en él me perdi.»

Sobre la qual hace sus mementos, y funda la resolucion de hacerse ermitaña.

La Leonor se embarca en una fragata de moros desde el Tablado, sin que nadie lo vea, y reniega en Berberia de nuestra Santa Fe Catolica, casando allá con Jafér, famoso Corsario de Biserta, trocando el nombre de Leonor en el de Zorayda, y vuelve con su marido á las costas de España á cautivar cristianos.

Vuelta de la Asia la Baltasara al corral de la Olivera, resuelve retirarse á la ermita de San Juan cerca de Cartagena, á ser su ermitaña ó santera, como dice su marido Miguel Ruiz, el Gracioso, que juntamente con Jusepa, la Graciosa, se desgarran tambien de las Tablas, y se meten ermitaños, vistiendose sendos sacos, para hacer compañia á su muger y á su amiga; pero cansados tal vez de la vida solitaria, y para regocijar al Patio, y al son del bayle de

»Pisaba yo el polvillo
»A tan menudillo.

»Pisaba yo el polvó
»A tan menudó,

Baylan y cantan los dos la *Cancion de las Asturias de Oviedo*, diciendo la

Jusepa. »Galeguiño novo,
»Meu Galeguiño,
»Nan chiles barbado
»Con tanto chillido.

Miguel. »Galeguiño novo,
»Meu Galeguiño,
»Mal San Juan tengades
»Con vueso gemido.

Jusepa. »Tres pares de zapatiñas teño.

Miguel. »Unas tendes por ganar,
»Otras tendes por pagar,
»Y otras en cas del zapateiro.

Los dos. »Tres pares de zapatiñas teño.

Vanse baylando.

Con estas y otras cosas semejantes, y con matar de repente el poeta á la Baltasara, se acaba la Comedia.

FRANCISCA BEZON, de las Comediantas mas famosas de su siglo; pero ni su apellido era el de Bezon, ni se criaba para hacer en esta vida su papel en las Tablas teatrales. Fue hija de uno de los Ingenios mas conocidos y nobles que provcia de Comedias á los Teatros en tiempo de Felipe IV. y la dio á criar ocultamente á Juan Bezon, y á su muger Ana de Peralta, Comediantes de la Compañia de Cristobal de Avendaño. Criabase Francisca Bezon con mucha decencia con el competente estipendio con que concurria su padre; pero falleciendo este, sus padres putativos la dedicaron al exercicio histrionico, pegandola su apellido. Adquirio un aplauso universal en los papeles de primera dama, que executó no solo en los Teatros de España, sino tambien en los

de Francia. Solian representarse en Paris comedias españolas, como se dice en el articulo de Sebastian de Prado, á quien llevó la Infanta Doña Maria Teresa hija de Felipe IV. quando fue á casarse con Luis XIV. para que representase nuestras comedias en aquella Corte Francesa: en ella pues representó la Bezona once años, de donde volvió á Madrid cargada de aplausos, de alhajas, de años, y de achaques, que la obligaron á retirarse de la comedia, viviendo en casas propias en la calle de Cantarranas. Casó con Vicente de Olmedo, tambien Comediante, pero mas señalado en danzar, en hacer penachos, y en jugar la negra, y viejo tan arriscado, que siempre llevaba la espada y la daga en la cinta. Pasaban estos casados la vida comodamente con las alhajas de su muger, y con las habilidades del marido; y Francisca Bezon murio en sus casas el dia 2. de Enero de 1703. Fue recibida hermana de la Cofradia de nuestra Se-

ñora de la Novena en 1650.

,,FRANCISCA VALLEJO, llamada la Palomina, fue un excelente ,,modelo en el caracter de entereza y ,,de ira ,, segun dice el señor Antonio Robles, en su erudito y bien hablado Prologo á la *Introduccion de las ciencias, &c.* traducido por el mismo del frances.

FRANCISCO LOPEZ, hermoso marido de una muger hermosa, y hermoso padre de una hija hermosa. La muger fue Feliciana de Andrade, de quien se hace mencion en el articulo de su hermana Ana de Andrade. La hija fue Josefa Lopez, llamada por antononomasia *Pepa la Hermosa*, la qual murio de sobreparto en Monbeltran en una capilla de cierto convento, donde habia entrado á rezar á nuestra Señora. Fue su padre uno de los mejores Actores de su siglo, logrando generales aplausos, por

la perfeccion con que hacia Galanes. Y si en esta habilidad histrionica se parecio al celebre Moliere, tambien le imitó en las circunstancias de su muerte; pues si este murio en las Tablas representando, aquel murio tambien en ellas el año de 1669.

IGNACIO CERQUERA, Y SALVADOR DE TORRES, fueron dos graciosos, que reunieron la naturaleza y el arte hasta un punto, que debierón hacer epoca en su clase, como dice el citado Robles en el articulo de Francisca Vallejo.

INES GALLO, muger de Pedro Carrasco, manchego, de Daymiel, gran musico Tenor, que apartandose de ella huyó hasta las Indias donde murio. Su muger continuó en las Tablas, y erigiendose en Autora de una Compañia se ahogó con toda ella en la barra de Huelba el año de 1678. *El Cronista histrionico.*

JOSEF GARCES, estimado y aplaudido de todos por su talento singular de ayudar á la naturaleza con el arte, de tal manera que representó con credito el papel de primer galan hasta los 85 años, de cuya edad murio. Asi el referido Robles, citado en el articulo de Francisca Vallejo.

JOSEF MIRAVET, cuyo articulo será mejor copiarle á la letra segun le trae su Cronista. Dice así:

„JOSEF MIRAVET, natural de „Valencia, á quien conoci muy bien, „y era hombre graciosisimo, y de muy „sazonados cuentos, sirvió á un caba„llero en Madrid, el qual le riñó mu„cho, porque una vez que le llamó, „entró en su quarto sin golilla, y se pro„curó disculpar. A lo que replicó el „amo, que aunque fuera en camisa, „habia de traer golilla en su presencia; „y de esta manera se puso en presen-

,,cia de su amo una noche que hubo ,,ruido de ladrones. Este anduvo en la ,,Comedia algun tiempo en la Compa- ,,ñia de Luis Lopez, y despues se reti- ,,ró á Valencia, exerciendo el oficio de ,,Notario, y se hacia de él estimacion.,,

El caracter de este Caballero, tan formal y ceremonioso, como si lo fuera de ciudad, le copió D. Josef Cañizares, y le aplicó á la viuda Doña Mencia, introducida con su su criada Ines, y su criado Martinez en la Comedia de D. Lain de Cascajares ó *El Montañes en la Corte*. Llama el ama al criado, diciendo:

Ola,
Martinez qué hará?
Ines. Descansa
Durmiendo la siesta.
Mencia. Siesta,
Y son las siete dadas?

Sale Martinez en cuerpo y sin golilla.

Martinez. Señora mia.

Mencia. Pues sin golilla ni espada
Delante de mí á estas horas?
Martinez. Como hace calor, estaba
Desahogandome un poquito.
Mencia. Vaya muy enhoramala,
Y no se ponga en su vida
Sin la golilla y sin capa
Delante de mí.
Martinez. La siesta
Es hora tan excusada....
Mencia. Aunque sea á media noche.
Martinez. Está bien.

Con efecto hay despues ladrones en la casa, suenan las voces de *ladrones, ladrones*, y dice Doña Mencia:
Las voces alzan.
Infeliz de mí! Martinez,
Pedro, Juan.

Sale Martinez en camisa con golilla y espada.

Ines. Jesus, qué rara vision!

D. Felix. Pues cómo indecencia tanta?
Martinez. Señor, mi ama me mandó
Que sin golilla y espada
No viniese á su presencia (1).

JOSEFA MORALES, muger del gracioso Francisco de la Calle, salio á las Tablas el año de 1632. en la Compañia de Juan de Nieva, y murio en Madrid año de 1684. Es digna de memoria, no solo por la excelencia con que hacia de primeras Damas, sino por la piedad con que fundó una de las tres fiestas celebradas en obsequio de nuestra Señora de la Novena.

JOSEFA VACA, de quien hace mencion Lope de Vega en su Comedia, intitulada *Las Almenas de Toro* (dedicada á D. Guillen de Castro, cuya Tragedia *La Dido* dice que vio representar en Valencia). Añade al margen: *Re-*

(1) Jornada segunda, hacia el fin.

presentóla Morales, y hizo la gallarda Jusepa Vaca á Doña Elvira.

Fue Jusepa Vaca muger de Alonso de Morales, principe de los Representantes, llamado comunmente *el divino por su representacion y su ingenio*, como dice Andres de Claramonte (1); y la muger no fue menos celebrada por su hermosura y gallardia, como afirma Lope; de modo que se comunicaban uno á otro muchos grados de celebridad reciproca. Florecian en tiempo de Felipe III. La hermosura de la muger que tanto ponderaban loa extraños, traia en parte receloso al marido, y en una de las temporadas que vino á representar á la Corte, quiso prevenirla contra los asaltos y embestidas peligrosas, que podia temer de parte de los Señores de ella, ricos y petimetres. Cogela pues el marido aparte, y empuñando un palo de acebo, la hizo una exhortacion pa-

(1) *Letania Moral.*

tetica, recitandola un Soneto, que nos conservó su autor el satirico Conde de Villamediana, el qual de entre sus poesias manuscritas se trasladará aqui, sin omitir su epigrafe que dice así:

Morales el Autor de Comedias reprehende á Josefa Vaca.

,,Oiga, Josefa, mire que ya pisa
,,Esta Corte del Rey, cordura tenga,
,,Mire que el vulgo en murmurar se venga,
,,Y el tiempo siempre sin hablar avisa.

Levantando el garrote.

,,Por esta dura y eficaz divisa,
,,Que de hablar con los Principes se abstenga,
,,Y aunque uno y otro Duque á verla venga,
,,Su marido no mas, su honor y mis-
,,Dixo Morales, y riose un poco.
,,Mas la Josefa le responde ayrada:
,,O lleve el diablo tanto *guarda el coco*!
,,Mal haya yo si fuese mas honrada!
,,Pero como ella es simple, y él es loco,
,,Miró al soslayo, fuese, y no hubo nada.

JUAN ANTONIO. Ya queda dicho que el zeloso comediante Cristobal Santiago Ortiz representó al Rey en su memorial que *solian andar en las Compañias no permitidas hombres delinqüentes, y Frayles y Clerigos fugitivos y apostatas.* Para confirmacion pues de que se acogian al Teatro mirandole como el asilo de su impunidad, se copiará aqui el caso de este Juan Antonio, anonimo de apellido, como le refiere el Cronista de los Comediantes. Dice asi:

,,Juan Antonio, con este nombre se
,,presentó disfrazado un mancebo, ga-
,,lan y caballero, en casa de Sabina
,,Pasqual, roto y andrajoso, preten-
,,diendo entrar en una Compañia de
,,Representantes á la sazon que estaba
,,en ella Don Antonio Zamora (1).
,,Salio á representar dos dias, y luego se
,,averiguó que unos parientes suyos
,,le buscaban para matarle. D. Antonio

(1) Uno de nuestros buenos escritores de Comedias.

,,Zamora, y la Duquesa de Osuna le ,,retiraron á Maudes, y él confesó que ,,era Aragones, hijo de una Señora de ,,Titulo. Con esta noticia escribio Za- ,,mora á su madre, y resultó de aqui ,,que dos Religiosos de cierta grave y ,,austera Religion fueron á pedirselo á ,,Zamora, y averiguó que era Frayle, ,,ordenado de Evangelio: quitaronle los ,,vestidos de militar que le regaló la ,,Duquesa, y le pusieron sus habitos, y ,,llevaron al Convento á su Superior; y ,,aunque prometio ser otro, luego se ,,supo que hizo por qué estar recluso ,,un año en su celda; despues se supo ,,que huyó del Convento sin saberse ,,mas de él. Quando estuvo en Maudes, ,,que seria quatro meses, ya intentó ,,casarse con una criada de la Duquesa ,,de Osuna, y ya intentó seguir la mili- ,,cia. Esto sucedio por los años de 1703.

JUAN RANA, el Comediante mas gracioso que conocio España, dice el

Ilustrisimo Caramuel. Florecio en tiempo de Felipe III. y IV. en cuya Corte gozó de extraños aplausos, y de tanto valimiento, que libertó de la pena ordinaria á su sobrina Barbara Coronel, como se dice en su articulo. Anda su nombre en los *Entremeses* de Luis Quiñones de Benavente. El referido Señor Caramuel cuenta lo que hizo en un Entremes representado en el Palacio del Buen-Retiro, cuyo Teatro estaba colgado de ricas tapicerias y exquisitas pinturas: y para comprobar su agudeza, y la libertad comica de entonces se referira aqui. ,,En Madrid, *dice*, el Salon del Palacio, llamado el ,,Bello (*ó Buen*) Retiro, donde se re- ,,presentan las Comedias, tiene al rede- ,,dor algunas ventanas ó balcones, que ,,corresponden á los aposentos donde ,,se sientan los Grandes quando se re- ,,presentan Comedias. En cierto Entre- ,,mes, en que Juan Rana el gra- ,,cioso mas festivo que conocio Espa-

,,ña, haciendo el papel de Alcayde de
,,aquel Palacio, introduxo dos foraste-
,,ros, á quienes mostro todo lo que ha-
,,bia digno de verse en él; y quando
,,llegó á mostrarles el Teatro colgado,
,,como se ha dicho, de preciosas pin-
,,turas entre las ventanas ó balcones, les
,,dixo: *Este es el Salon donde se canta,*
,,*y representan las Comedias. El Rey*
,,*y la Reyna se sientan alli; aqui los*
,,*Infantes; los Grandes en aquella par-*
,,*te*: y volviendose á mirar las ventanas
,,donde habia dos Señoras de la prime-
,,ra grandeza, les dixo: *Contemplad*
,,*aquellas pinturas: qué bien y qué al*
,,*vivo están pintadas aquellas dos vie-*
,,*jas: no les falta mas que la voz, y si*
,,*hablasen creria yo que estaban vivas,*
,,*porque con efecto el Arte de la*
,,*pintura ha llegado á lo sumo en nues-*
,,*tro tiempo.* Esto dixo porque las Es-
,,pañolas se untan las caras, y se las
,,pintan con varios ingredientes y men-
,,jurges; y asi con razon aseguró Juan

„Rana, que aquellas dos Señoras Gran-
„des eran dos propisimas pinturas (1).„

Contra este vicio de pintarse las mugeres escribio un poeta de aquellos tiempos una invectiva, cuyas tres primeras sextinas (no muy elegantes á la verdad) dicen asi:

No tienen las boticas ni oficinas
De alambiques y botes copia tanta,
Ni emplastos para varias medicinas,
Quanto la Dama quando se levanta
En sus arquillas halla de compuestos,
Que consume al espejo, haciendo gestos,

De la planta del pie hasta la frente;
Y el pelo exercitado mas que el lino
Con legias, rasura y molde ardiente,
La pasa ó vinagrillo, y el cetrino
Ungüento ó soliman, y la lanilla,
O del trigo y del datil la masilla.

(1) *Primus Calamus*: pag. 707.

Hasta sacar de muertos animales
Las enxundias, y el sebo unto del gato,
Que en la cara defienda las señales
Y arrugas de la edad por largo rato:
Tienese por mejor tanto una cosa
Quanto es en sí mas sucia y asquerosa (1).

JUANA OROZCO, »la qual supo conciliar la naturaleza y el arte en »el gesto, en la diccion, en la voz y »en la expresion de todas las pasiones, »no habia para ella caracter extraño, »de manera, que mandaba, por decirlo asi, en el corazon de todo es»pectador sensible en quantos papeles »representaba.» Asi Robles en su obra citada en el articulo de *Francisca Vallejo*.

LOPE DE RUEDA, »varon insig»ne en la representacion, y en el en»tendimiento, fue natural de Sevilla, y

(1) Bibliot. Real: *Est. M. Cod.* 87. fol. 201.

»de oficio Batihoja, que quiere decir, »de los que hacen panes de oro: fue »admirable en la poesia pastoril, y en »este modo ni entónces ni despues acá »ninguno le ha llevado ventaja; y aun»que por ser muchacho yo entonces »no podia hacer juicio firme de la bon»dad de sus versos, por algunos que »me quedaron en la memoria, vistos »ahora en la edad madura que tengo, »hallo ser verdad lo que he dicho; y »si no fuera por salir del proposito de »Prologo, pusiera aqui algunos que »acreditaran esta verdad. Murio Lope »de Rueda, y por hombre excelente »y famoso le enterraron en la iglesia »mayor de Cordova, donde murio, en»tre los dos coros.» Hasta aqui Cervantes (1).

Con esta demostracion sepulcral manifestó Cordova la estimacion y apre-

(1) Prologo *de sus Comedias.*

cio que hacia de los Ingenios y habilidades singulares, cuyo exemplo siguio despues Londres enterrando en la Abadia de Wesminster á otros poetas y Comediantes famosos.

Hace tambien mencion de Lope de Rueda el cronista de Segovia Diego de Colmenares, como ya se dixo. Va refiriendo las fiestas que se celebraron en aquella ciudad con motivo de la traslacion del Santisimo Sacramento á la nueva Catedral, y dice: »A la tarde, ce»lebradas solemnes visperas, en un »Teatro que estaba entre los coros, el »Maestro Valle, Preceptor de Gra»matica y sus Repetidores hicieron á »sus estudiantes recitar muchos versos »latinos y castellanos en loa de la Fies»ta, y Prelado que habia propuesto »grandes premios á los mejores. Luego »la Compañia de *Lope de Rueda*, famoso »Comediante de aquellos tiempos, repre»sentó una gustosa comedia, y acabada,

»anduvo la procesion por el claustro, »que estaba vistosamente adornado (1).»

El critico poeta Juan de la Cueva celebra tambien á nuestro famoso Comico en el terceto siguiente:

»El singular en gracia, el ingenioso
»Lope de Rueda, el comico tablado
»Hizo ilustre con él y deleytoso (2).»

Juan de Timoneda, Librero valenciano, que ya se dixo imprimio sus comedias el año de 1567. escribio un Soneto, aunque no de los mas elegantes, *en loor de Lope*, ya difunto, en que alaba á los dos *Autores* comicos Bartolome Torres Naharro, y á Lope de Rueda, á cada uno por su camino, cuyos dos ultimos tercetos dicen asi:

(1) *Historia de Segovia*: p. 516. §. VIII.
(2) *Parnaso Español*: Tom. VIII. p. 24.

„Guiando cada qual su veloz rueda,
„A todos los hispanos dieron lumbre
„Con luz tan penetrante deste carro:
„El uno en metro fue Torres Naharro;
„El otro en prosa, puesto ya en la cumbre,
„Gracioso, artificial, Lope de Rueda.»

Ademas de las comedias y coloquios que escribio Lope de Rueda, de que se habló en la *Parte Primera, pag.* 23. compuso otra obra, que se halla en la Real Biblioteca del Escorial, con este titulo: „Compendio llamado el *Deley-* „*toso*, en el qual se contienen muchos „Pasos graciosos del excelente Poeta y „gracioso Representante Lope de Rue- „da para poner en principios y entre „medias de coloquios y comedias. Re- „copilados por Juan de Timoneda. En „la muy noble y muy leal ciudad de „Logroño por Matias de Mares. Año „de 1588. 8.º» Contiene siete *Pasos* en prosa, que son unos dialogos graciosisimos, y son sin duda los Entreme-

ses, de que habla Agustin de Roxas, y cuya representacion divertia tanto al Secretario Antonio Perez. Concluye con un *Coloquio llamado Prendas de Amor*, cuyos interlocutores son Menandro y Simon, pastores, y Cilena, pastora. Como son tan raros los versos pastoriles de Lope, y Cervantes los encarece tanto, para dar una prueba de ellos, ya que se dio otra de su prosa, y tambien por satisfacer el deseo que manifesto el mismo Cervantes de inxerir en el *Prologo* de sus comedias algunos de ellos, se copiarán aqui los que él insertó en la tercera Jornada de *Los Baños de Argel.*

»Esparcios, las mis Corderas,
»Por las dehesas y prados,
»Mordey sabrosos bocados;
»No temais las venideras
»Noches de ñubros ayrados;
»Antes os anday esentas,
»Brincando de recontentas:

»No os aflixa el ser mordidas
»De las lobas desambridas,
»Tragantonas, mal contentas:
»Y al dar de los vellocinos
»Venid sinpres, no ronceras,
»Rumiando por las laderas,
»A jornaleros vecinos,
»O al corte de sus tixeras:
»Que el sin medida contento,
„Qual no abarca el pensamiento,
„Os librará de lesion,
„Si al dar del branco vellon
„Barruntais el bien que siento.
„¿Mas quien es este cuitado
„Que asoma acá entellerido,
„Cabizbaxo, atordecido,
„Barba y cabello erizado,
„Desayrado, y mal erguido?

¿Quien dira que nuestro Lope no leyo las Eglogas de Teocrito, viendo que le imita tanto en su culta rustiquez bucolica, ó pastoril? Con efecto dice Lope de Vega, *que las rusticas bu-*

colicas de Teocrito fueron antiguamente imitadas del famoso poeta Lope de Rueda; pero añade, *que el uso de España no las admitia ya* (1); como si el mal gusto de muchos poetas españoles de su tiempo fuese juez competente para desaprobar la envidiable imitacion de aquel excelente Poeta griego.

Coetaneo de Lope de Rueda, fue otro Comediante italiano, llamado Angelo Beolco (vulgarmente *Ruzante*) natural de Padua. Murio el año de 1542. á los 40. de su edad, como dice Scandeano en su *Historia de Padua* (2). Fue en la representacion y composicion de Piezas Dramaticas no menos insigne que nuestro Rueda, y cuyas prendas alaba dignamente su amigo Juan Bautista Rota, en el Epitafio latino, que le dedicó algu-

(1) Part. XIII. de sus Comedias, *dedicatoria* al Doctor *Gregorio Lopez* de Madera.

(2) *Fol.* 255.

nos años despues de su muerte: y como Lope de Rueda era tan semejante, si no superior, en estas mismas habilidades, merece que se le aplique y ajuste la misma inscripcion sepulcral, mudando solo los nombres del Autor y del Amigo. Dice asi:

,,A Lope de Rueda, Sevillano,
,,No inferior á ninguno en componer ni representar comedias,
,,En jocosidades y en estilo popular
,,Por confesion y aplauso de todos el mas gracioso.
,,El qual no sin dolor de sus amigos
,,Murio en Cordova el año de 1567.

,,Juan de Timoneda, Valenciano,
,,Dedicó esta inscripcion sepulcral
,,En testimonio eterno de su fama y nombre.

,,Angelo Beolco, Patavino,
,,Nulli in scribendis agendisque comœdiis

,,Ingenio, facundia, aut arte secundo:
,,Jocis et sermonibus agrest.
,,Aplausu omnium facetis.
,,Qui non sine amicorum mœrore è vita
,,Decessit an. Domini M.D.XLII.
,,Jo. Bapt. Rota, Patavinus, pign. hoc sempit.
,,In testimonium famæ ac nomin.

P. C.

,,An. à mundo Redemt. M.D.LX. (1)

LORENZO HURTADO, digno de que se conserve su memoria por haber sido uno de los cinco Fundadores de la Cofradia de nuestra Señora de la Novena. Fue Autor de Comedias, sucesor de Cristobal de Avendaño, que murio el año de 1634. y de Manuel Alvarez Vallejo. Al principio de los Entremeses de Luis Quiñones de Be-

(1) *La Libreria de Volpi*: p. 181.

navente se lee la *Loa con que empezo Lorenzo Hurtado en Madrid la segunda vez ;* y por ella consta que este Autor era hombre flaco, pues en el dialogo entre Bernardo y él, se dice:

Bernardo. ....Siento
Que no viene Autor al uso.
Lorenzo. Autor al uso? no entiendo.
Bernardo. Pues yo me declararé.
Usase ya en nuestros tiempos
Ser los Autores muy gordos:
Exempli gratia: Vallejo,
Avendaño, Roque, Prado,
Y Acacio, de cuyos cuerpos
Pueden hacer cinco abadas;
De quien dicen que en muriendo
Han de dar á los gusanos
Mostaza para comellos.
Lorenzo. No es general esa regla,
Que á Andres de la Vega vemos

Que està flaco, y es Autor:
Luego bien podre yo serlo.

MANUEL ALVAREZ DE VALLEJO, célebre por su excelente representacion, por su calidad de Autor de Comedias, por haber sido uno de los cinco fundadores de la Cofradia de nuestra Señora de la Novena, por marido de la hermosa y devota Maria de Riquelme, que juntos obsequiaron á Felipe IV. la noche de San Juan en los jardines del Prado, donde le representaron la famosa Comedia de Quevedo, intitulada: *Quien mas miente, medra mas*. Murio el año de 1644.

MANUELA DE ACUÑA, hizo damas en Valencia el año de 1667. fué muger de Vicente de Salinas, y murio en Gerona; enterraronla en el Convento de San Francisco, y yendo despues á enterrar otra difunta en su mis-

ma sepultura, la encontraron arañada y con el habito comido en parte á bocados. En el Convento de las Religiosas de Santo Domingo de Madrid sucedio lo mismo con una monja, segun dice Quintana.

MANUEL DE MOSQUERA, buen varon de Campos, en cuyo territorio nació, pintor de puchero en cinta, cuya profesion abandonó por haberse aficionado á la Carátula, y sabiendo en Madrid que en la Compañia de la Alquilona, que representaba en Galicia, faltaba Galan, sin mas prevencion ni matalotage, que la gana de ser representante, acomodandose una esclavina rota y mugrienta, y empuñando un bordon, llegó peregrinando á Santiago. Admitiole sin detencion la Alquilona, y empezó á recitar su papel con aprobacion del publico, con lo qual animado, tomó tanto cariño al papel y

oficio de Galan, que empezo tambien á serlo de una de sus compañeras; y si el primer oficio le grangeaba aplausos, el segundo mucha murmuracion, y tanta, que llegando á una ciudad, que era Silla Episcopal, y á noticia de su Prelado el mal susurro de esta correspondencia sospechosa, procuró su Ilustrisima indagar de los demas Farsantes si sabian que aquellos dos sus compañeros tenian algun impedimento para casarse. Dixeronle que no. Hizo la misma requisicion á las Partes: dixeronle igualmente que eran libres; y mandando que en presencia de toda la Compañia se diesen las manos, y casolos. Cuentase que al despedirlos, les dixo su Ilustrisima: *Aun bien, que si me han engañado en decirme que tenian libertad para casarse, no he de ser yo á quien saquen á la vergüenza con coroza.* Pero no le engañaron; antes bien consta que enviudando Mos-

quera de Antonia del Pozo, que asi se llamaba esta su primera muger, se volvio á casar con Maria de Cisneros.

MANUELA ESCAMILLA, Gallega, natural de Monforte de Lemos, fue famosa en el papel de damas, y en el saynetear, y sin embargo su habilidad mas aplaudida fue la de la musica. Como tomó el oficio desde temprano, asi fue consumada en él. Salio á las Tablas de edad de siete años, haciendolos *Juan-Ranillas* en la Compañia de su padre Antonio Escamilla, quando entró en Madrid. Su padre en efecto tambien fue Autor de fama, y se hallaba en Valladolid el año de 1668. quando trasladaron el Santisimo Sacramento á la Iglesia Catedral, con cuyo motivo celebró su Cabildo varias fiestas, entre ellas Autos Sacramentales, y el Poeta que las describe, hace mencion de este Antonio, diciendo:

„Escamilla en conclusion,
„Como todo lo sabia,
„Porque quedase razon
„Sin ser Juez de comision
„Alli sus *autos* hacia.

Fue su hija Manuela singular en todo, pues ademas de lo referido, se casó á los 13. años, enviudó á los 15. y retirada de la Comedia, volvio á casarse en secreto con un Caballero muy ilustre, y uno de los poetas que suministraban Comedias á los Teatros. Murio el año de 1695.

En su tiempo, y en parte contra el padre y contra la hija, se escribio un Romance, que, aunque desaliñado, se copiará aqui del original, por tocarse en él algunos usos ó abusos comicos de entonces.

Romance.

A Escamilla y á su hija,
La Villa les dé salario,

A él por lo poco que sabe,
Y á ella porque sabe tanto.
Las Comedias que se echaren
Encargo no sean de Matos,
De Montalban, ni Lanini,
Ni otros que hay adocenados.
Ingenios tienen bastantes,
Conozcan lo bueno y malo,
Esto para aborrecerlo,
Y aquello para estimarlo.
El auto del poeta nuevo
No puede tener mas lauro,
Que ponerle la Tertulia
Con Calderon comparado.
Y asi por favor lo tenga,
Aunque juegue del vocablo,
Que yo no le comparara
Ni por burla ni por chasco.
Desde hoy delante en las Loas
No se gasten los retazos
De alabanzas cotidianas,
Sabidas de los muchachos.
Y en su lugar se insinue
A Madrid que en el verano

Cuide de quitar el polvo,
Todas las calles regando:
Que el invierno saque el lodo,
Pues tiene bastantes carros,
Que esto solo es lo que tiene
Todo el Lugar marcado.
Digase á los Comediantes
Que estudien, por el reparo
De que van á cosas nuevas,
Y luego se hallan en vago.
De esto no tiene la culpa
Sino aquel que va engañado,
Juzgando es Comedia nueva,
Y le dan por liebre gato.
Que al que ha leido Comedias
No es muy facil engañarlo,
Aunque los titulos múden
Con arenga en el Tablado.
Que las entradas se baxen,
Santo y bueno, bueno y santo;
Pero en cosa que sea baxa
Es el exemplar muy raro.
En los Frayles no hay remedio
De que dexen el Teatro.

No ven que estan sin clausura
Y sin Prior aquel rato?
Solo uno se me ofrece,
Y es que un toro agarrochado
Los espere en la escalera
Para impedirles el paso.
Esto con melancolia
Glosaba un ingenio enano
Que hasta ahora como las uvas,
Su juicio no ha madurado,
A quien como el bozo el juicio
Hasta ahora no le ha apuntado (1).

MARIA CALDERON, Actriz memorable, que en la historia politica y monastica del reynado de Felipe IV. ocupa un lugar bastante visible. Hablando el P. Maestro Florez de los hijos que tuvo S. M. fuera de matrimonio, dice que D. Juan de Austria *nació el dia 17. de Abril de* 1629. *en Madrid de una Comedianta llamada Maria Calde-*

(1) Bibliot. Rl. *Est. M. Cod.* 78. fol. 39.

ron (1). De ella habla tambien el autor del *Viage de España*, que imprimio en frances el año de 1659. un Caballero erudito, que vino en compañia del Embaxador el Mariscal de Gramont, y aunque no expresa su nombre, cuenta de ella una anecdota, que es mejor para omitida (2): pero con su propio nombre la declara la Condesa d'Aunoy (que residia en Madrid, y es justo que esto se la crea) en sus *Memorias* por estas palabras. *Era D. Juan de Austria hijo natural del Rey Felipe* IV. *y de una Comedianta llamada Maria Calderon: criaronle secretamente en Ocaña. Poco despues de su nacimiento* (añade la citada Condesa) *recibio su madre el habito de Religiosa de manos del Nuncio de su Santidad, que despues pontificó con el nombre de Inocencio X. y esta accion la justificó de*

(1) *Reynas de España*: tom. II. pag. 958.
(2) *Voyage d'Espagne*: pag. 283.

muchas sospechas, que se habian formado contra su conducta (1). El Monasterio, donde profesó, y fue Abadesa, está en la Serrania de la Alcarria.

Con efecto el V. Arzobispo de Sevilla D. Fray Pedro de Tapia, siendo Obispo de Sigüenza, escribio á su amigo en Madrid D. Francisco de Oviedo, lo siguiente.

Ya dixe á Vmd. como el Señor Duque del Infantado pasó, y me dexó un recado en Xadraque, que recibi aqui, donde me he detenido mas de lo que pense en la Visita de este Convento de Monjas, fundado en el valle de Utande: y la que dicen es madre del Señor D. Juan de Austria acabó su oficio, y se hizo eleccion de otra (2).

Sabidas son las diferencias politicas que traian en el Palacio de Madrid la Reyna Madre, el P. Everardo Nitardo,

(1) *Memoires de la Cour d' Espagne*: p. 14. y 293.
(2) Cartas originales: fecha 6. de Mayo de 1646. Bibliot. Rl. *Est. H. Cod.* 129. fol. 71.

D. Juan de Austria, y los Grandes de ambos partidos. Contra D. Juan era el Almirante de Castilla, que sobre su nacimiento ilegitimo escribio unas decimas bien picantes, cuyo satirico contesto se puede inferir de los quatro primeros versos, que dicen asi:

»Un Frayle, y una Corona,
»Un Duque, y un Cartelista
»Anduvieron en la lista.
»De la bella Calderona &c.

Estas coplas andan manuscritas, pero tambien impresas en las *Memorias* de la referida Condesa d' Aunoy, que dice se atribuian al Marques de Mondejar D. Gaspar Ibañez de Segovia; pero que ciertamente eran del Almirante (1).

Don Alonso Enriquez de Cabrera, Almirante de Castilla, y

(1) Pag. 130.

poeta de vena satirica, vivia alegre y regaladamente en su Retiro ó casa de Campo, que todavia subsiste en el Prado de esta Corte, aunque desfigurada, y se conoce hoy con el nombre de Brancacho. En aquel Huerto vivia como el otro Filosofo sensual en el suyo, manteniendo segun se dice un Teatro de Comediantes solo para su recreo y el de sus amigos (1). Pero tocandole Dios en el corazon, y trocandosele, se convirtió á él tan de veras, que traxo despues una vida solidamente devota, y sobre el sitio que antes habia ocupado el Teatro histrionico, fundó el penitente Convento de las Religiosas Recoletas Franciscanas llamadas de San Pasqual, ó por otro nombre las *Monjas del Almirante*.

MARIA DE CORDOBA Y DE LA VEGA, llamada comunmente *La Amarilis*, cuyas prendas teatrales fue-

(1) Alli: pag. 201.

ron celebradas en tiempo de Felipe III. y principios del IV. las quales pondera asi el Ilustrisimo Caramuel: *Por este mismo tiempo florecio entre las Comediantas* La Amarilis (*asi la llamaban*) *la qual era prodigiosa en su profesion, recitaba, cantaba, tañia, baylaba, y enfin no hacia cosa que no mereciese publicos aplausos y alabanzas* (1). Si el elogio es verdadero, no parece se puede verificar otro mayor de las Actrices Griegas y Romanas, Inglesas, Italianas ni Francesas; y mas con la prenda que tenia de muy hermosa. Con alusion á ella, y á que andaba de pueblo en pueblo exerciendo su oficio (en cuyas peregrinaciones tal vez la sucederian algunas aventuras amorosas, aunque diesen en duro) escribio D. Francisco de Quevedo un Romance, en que la aplica los titulos y propiedades de los Caballeros andantes, el qual dice asi:

(1) *Primus Calamus*: pag. 706.

A Maria de Cordoba, Farsanta insigne, conocida con el nombre de Amarilis.

„La Belleza de aventura,
„Aquella hermosura andante,
„*La Caballera del Febo*,
„Toda rayos y celages:
„Ojos de la *Ardiente Espada*,
„Pues mira con dos *Roldanes*,
„*Don Rosicler* sus mexillas,
„*Don Florisel* su semblante:
„Doña *Nueve de la Fama*,
„Si dexan que se desate,
„Y en soltando sus facciones
„Alla van *Los Doce Pares*.
„La que en un golpe de vista
„No hay giganton que no parte,
„Pensamiento que no ruede,
„Espiritu que no encante:
„La que deshace los tuertos,
„Y la que los ciegos hace,
„Siendo de Cupido y Venus
„Epilogo de hijo y madre:

,,Para quien los Pastores
,,Fieragiles, Fierabrases,
,,*Amadis* para ninguno,
,,Para todos Durandarte &c. (1).

El Conde de Villamediana D. Juan de Tasis, aquel hijo tan desgraciado del Conde de Oñate, escribio otro Romance á la famosa Amarilis, pero no la trata tan bien como Quevedo, pues su pluma satirica ni la perdona lo ilustre de sus apellidos, ni su decantada hermosura. Parece se hallaba ya entrada en años esta celebrada Comica, que es el tiempo oportuno en que suelen vengarse de las bellezas los amantes desdeñados, como se vengó Horacio de la vieja Lice, que siendo moza le dio tanto tormento y tanto en qué merecer. El Romance del Conde copiado del codice de sus poesias manuscritas, dice asi:

(1) *Parnaso Español: Erato Musa IV. Romance VII.*

A Amarilis ó Maria de Cordoba la Comedianta.

,,Atiende un poco, Amarilis,
,,Mariquilla ó Maricaza,
,,Milagron del barrio vulgo,
,,De pico y narices larga:
,,Mas confiada que linda,
,,Y necia de confiada,
,,Por presumida insufrible,
,,Y archidescortes por vana:
,,Y dame á entender tu modo,
,,Que mi discurso no alcanza,
,,Comica siempre enfadosa,
,,Quién te ha prestado las alas?
,,Ya en el espejo del tiempo
,,Se miran, y desengañan,
,,Desauciados de hermosura
,,Los juanetes de tu cara.
,,Y los claros apellidos
,,Poco acreditan tu casa,
,,Que el *Vega* no es de Toledo,
,,Ni el *Cordoba* es de Granada.
,,Tu original nobleza

,,Todos sabemos que emana
,,Del alvergue de los Negros,
,,Y de un caxon de la plaza.
,,Si te acoges al Teatro,
,,Tu satisfaccion enfada,
,,Pues quieres que el sol tirite,
,,Quando hielas, y él abrasa.
,,De los aplausos vulgares,
,,Que la Corte un tiempo daba
,,A tus Romanzones largos,
,,Que adornan telas de Italia,
,,Ya te va sisando muchos.
,,Todo se muda y acaba,
,,Volando pasan las horas,
,,Y mas las que son menguadas.
,,No les parezcas en serlo,
,,Que por lo orate no falta
,,Quien diga que les pareces,
,,Y pienso que no se engaña.

....

,,Representate á tí misma
,,Sin esa vana arrogancia
,,El papel de conocerte,
,,Y asi no erraras en nada.

,,Y si no, dime en qué fundas
,,Las torres que al viento labras
,,Con tantos exemplos vivos,
,,Que el fin que tendrán señalan?
,,Al margen de una taberna
,,Esto un Cortesano canta,
,,Adonde estaba Amarilis,
,,Y no á la orilla del agua (1).

Fue casada Maria de Cordoba con Andres de Vega, de quien se hablará en su lugar.

MARIA DE HEREDIA, que en la Compañia de su marido, llamado tambien Heredia, hizo primeras damas con grande aplauso, y se hace honorifica memoria de ella en los Entremeses de Luis Quiñones de Benavente (2). Fue tambien Autora, y murio en Napóles el año de 1658. *Quando salio de la prision* (dice su Cronista) *dio una limosna*

(1) Bibliot. Rl. *Est. M. Cod.* 8. pag. 66.
(2) Fol. 194.

á la Cofradía de nuestra Señora de la Novena. Sobre esta prision, sufrida pocos dias segun parece en la Galera, escribió un Romance cierto poeta de ancha conciencia en nombre de un rufian, llamado el Zurdillo; cuyas fechorías solian ser el asunto de las xacaras, que al harpa cantaba la Heredia, y asi en venganza y despique de ella, dixo:

,,El Zurdillo de la Costa
,,Está ya muy consolado
,,De ver á Maria Heredia
,,En la Galera remando.
,,A malas lanzadas mueras,
,,Dice mil veces, llorando,
,,Deshonradora de Zurdos,
,,Y Zurda de los honrados.
,,Quando carirelamida,
,,Muy puestecita la mano
,,Sobre el harpilla de Borja,
,,Mi victoria estás cantando.
,,Porque el pelo no te corten
,,Quatro doblones has dado;

„Mas donde está lo raido
„Poco importa lo rapado.„ (1)

MARIA LAVENANT Y QUIRANTE, el embeleso y el asombro histrionico de su tiempo. Aquel elogio tan completo con que en el reynado de Felipe IV. celebraban á Maria de Cordoba, alias la *Amarilis*, la viene estrecho: y aquel otro de Damian Arias de Peñafiel, el Roscio de España, *de que en cada movimiento de la lengua anidaban las gracias, y en cada accion residia Apolo*, no le viene ancho. Quando murio se levantó un clamor general de que el Teatro quedaba huerfano de padre y madre; pero la naturaleza provida ha socorrido esta horfandad, proveyendole de dignos y dignas sucesoras. Es cierto que Maria Lavenant reunia un conjunto de prendas que se halla en pocas Actrices; pues sobresalia

(1) Bibliot. Rl. *Est. M. Cod.* 78. fol. 311. b.

con general aplauso en lo serio, en lo jocoso, en lo blando, en lo amoroso, en lo compasivo, en lo airado y en lo modesto, porque era igualmente insigne en lo tragico, en lo comico y en el saynetear. El Señor Pedro Napoli-Signorelli dice: *que era digna de colocarse entre las mas afectuosas y vivas Actrices antiguas y modernas* (1). En su muerte exercitaron los buriles los profesores, grabando su retrato, y el ingenio los poetas, celebrando sus extraordinarias habilidades. Entre ellos publicó unos *Quartetos* Don Candido Bonifacio de Vera (su verdadero nombre Don Francisco Mariano Nifo) ponderando las lágrimas, el arrepentimiento, y la compuncion con que murio, á cuyas margenes anotó algunas particularidades de su vida histrionica, de

(1) *Degna di mentovarsi tralle piu sensibili e vivaci Attrici antiche e moderne.* Storia critica de Teatri: *p.* 416.

que estaba bien informado. Al fin trae el siguiente Epitafio:

,,Aqui yace, cristiano, sepultada
,,Una muger de todos aplaudida.
,,Murio en lo mas florido de su vida:
,,Era flor, no es extraño verse ajada.
,,Vea aqui la hermosura su jornada:
,,Vea aqui qué será la mas erguida:
,,Ya con tierra y gusanos nos convida
,,Maria Lavenant la celebrada.
,,Celebrada será (dichosa suerte!)
,,Mas bien quepor su vida por su muerte.,,

A la margen hay esta nota.

,,Murio de edad de 24. años, ocho ,,meses y nueve dias, dexando poco ,,menos que huerfano el Teatro Espa- ,,ñol, que ha comenzado ya á irse so- ,,lo en busca de la buena comedia.,, *Y antes se lee otra nota que dice*: ,,Mu- ,,rio en 1.º de Abril de 1767. el mismo ,,dia en que se intimó á los Jesuitas su ,,expulsion primera.,,

MARIA DE NAVAS, Actriz protéa, casose, divorciose, casose otra vez, volviose á apartar de su marido, Dama en las Tablas unas veces, Galan otras, ya Comedianta, ya Beata, ya otra vez Comedianta, ya Carlista, ya Filipense, ya viuda, ya con propositos de Religiosa, ya vuelta á las Tablas, en cuyo exercicio primitivo murio finalmente.

Fue hija de Alonso de Navas, Harpista de la Comedia. Salio la primera vez al Teatro en la ciudad de Valencia el año de 1687. Casó con un marido, que en conciencia no podia serlo, porque se averiguó que habia profesado antes en cierta Religion. Anulado este primer matrimonio, contraxo el segundo con Buenaventura de Castro, y fueron á celebrar la boda á Caravanchel. Era entonces estilo, que las Damas y Camaristas de Palacio celebrasen las suyas en el lugar de Odon, llamado ahora Villaviciosa, y en los Caravan-

cheles, como dice Faria de Sousa en sus *Comentarios á las Lusiadas de Camoens*; y á su exemplo celebraban otras Novias las suyas, y mas las que en los Teatros habian recibido la investidura interina y momentanea de Princesas, Reynas y Emperatrices postizas. Un poeta coetaneo, de satirica vena, y de conciencia poco timorata, escribio con aquel motivo un Romance, que empieza:

„Plaza, que á Caravanchel
„Pasa una boda bicorne,
„Plaza, que pasan con ella
„Los Padrinos toreadores.»

Pero ni con este Buenaventura la tuvo mejor la nueva desposada, porque por varios accidentes se vio precisada á apartarse de su compañia, retirandose á un Convento el año de 1700. de donde saliendo luego, y volviendo á las Tablas, fue Autora, y en su misma

Compañia hàcia los Galanes, vistiendose de hombre. Desamparó el Teatro de Madrid por seguir el partido del Archiduque, y en Zaragoza se arrepintió de su infidencia, y perdonada se recogio en un Beaterio de aquella ciudad, de donde restituida á Madrid, continuó viviendo en su casa con exemplar retiro; y aun intentó tomar el habito en uno de sus Conventos de Descalzas, recogiendo para este santo fin varias limosnas; pero recogidas, se la resfrió la vocacion, y volviendo á profesar el histrionismo, hacia Damas en la Compañia de Josef de Prado el año de 1720. y haciendolas murio, dice su Cronista, á 5. de Marzo de 1721. Por esta histrionisa diria acaso con gracejo un poeta comico nuestro: *que las mugeres eran diablos de poco arrepentimiento.*

MARIA DE LOS REYES, cuyos padres ignoró siempre, pero como la criase el comediante Juan de los Re-

yes, la comunicó su apellido. Fue afortunada en tres prendas; en la destreza y aplauso general con que desempeñó varios papeles histrionicos; en la de la hermosura; y en carecer de parientes. Fue recibida en la Cofradia de nuestra Señora de la Novena el año de 1668. Casó con Juan Bautista Loche, que riñendo en las Tablas en un desafio comico, le hirieron casualmente en un pie, de cuya herida murio. Sabese que su hermosa viuda vivia en la calle de Francos, cerca de los Capuchinos, donde fallecio el año de 1674. dexando bastantes bienes, y á su alma por heredera, y de ellos fundó la Cofradia una capellania.

MARIA (ó DAMIANA) RIQUELME, comparable en la hermosura con las celebradas de hermosas por la antigüedad, y por la edad moderna, igual en la representacion á las Griegas y Romanas, y superior á to-

das en la virtud. De ella hace el Ilustrisimo Señor Don Juan de Caramuel el siguiente elogio. »Pocos años des»pues (*esto es por los de* 1624.) aplau»dian los Teatros á la Riquelme, mo»za hermosa, dotada de una imagina»tiva tan vehemente, que quando re»presentaba, mudaba con admiracion »de todos el color del rostro; porque »si el poeta narraba sucesos prosperos »y felices, los oia con semblante todo »sonroseado; y si algun caso infausto »y desdichado, luego se ponia palida; »y en este cambiar de afectos era tan »unica, que era inimitable (1).»

Ya queda dicho que esta Maria Riquelme fue la que en la Compañia, de que era Autor su marido Manuel Va»llejo, representó la Comedia de Don Francisco de Quevedo de *Quien mas miente, medra mas*, en el jardin ó Retiro del Conde de Monterey, y conti-

(1) *Primus Calamus*: Tom. II. p. 705.

guo al Prado, y dio la enhorabuena á Felipe IV. lisonjeando al mismo tiempo al Conde-Duque, su Privado (1).

Representó en los Teatros de Madrid especialmente, y en otros del Reyno. Hay memoria de ella en los Entremeses de Luis Quiñones de Benavente, segun se lee en el Entremes cantado: *El Casamiento de la calle Mayor con el Prado viejo* (2).

El Cronista de los Comicos dice: »que el año de 1631. fue recibida en »la Cofradia de nuestra Señora de la »Novena: que fue muy perseguida por »haber sido muy hermosa, y por re»presentar tan divinamente: que por »ninguna manera se supo de ella cosa, »antes bien fue muy devota, freqüen»tando los Sacramentos, y que la te»nian todos por muy santa.»

De esta persecucion amorosa con

(1) Cita de la Historia.
(2) P. 141. b.

que los tentadores de castidades agenas combatian la de la Riquelme, se originarian ciertos versos satiricos que se escribieron contra Vallejo su marido, notandole de disimulador, descargando contra él el despecho y rabia, que excitaba en los poetas la honestidad inconquistable de su muger.

La comun opinion de virtuosa en que era tenida Maria Riquelme, se confirmó mas con la vida recogida y penitente que traxo en la ciudad de Barcelona, donde retirada de las Tablas, fixó su residencia despues de la muerte de su marido. Murio en ella el año de 1656. con publica edificacion, y fue enterrada en el Convento de los Padres Agustinos Recoletos, llamado de Santa Monica, en la Capilla de los Representantes. Y para exemplo de las que profesan su exercicio histrionico, se trasladará aqui una carta, que Fray Isidro de Jesus Maria, Religioso de aquel Convento, escribio al Licenciado

Don Francisco de Peñaroya, con fecha de 19. de Enero de 1692. advirtiendo antes que no siempre es indicio cierto de virtud la integridad de los cadaveres. Dice asi:

»En lo que me manda le dé alguna »noticia de Damiana, ó Maria Riquel»me, se puede decir de esta, que des»pues de quarenta años de enterrada »en la boveda de los Señores Repre»sentantes, que está en la capilla de la ,,Virgen de la Novena, estaba entera, ,,y un Religioso, que se llama el Pa,,dre Fray Geronimo, entró en dicha ,,boveda, y la quitó la correa para te,,nerla como reliquia, y el Padre Prior ,,que entonces era, que murio en nues,,tro Convento, llamado Fray Rafael de ,,San Miguel, se la mandó volver. Es,,taba toda entera, y el velo que llevaba ,,tambien, que causó mucha admiracion ,,á los que lo vieron. Ahora está toda ,,deshecha por la poca policia que han ,,tenido los sepultureros, que quando

,,enterraban algunos en dicha boveda, ,,sin atender á lo que hacian, encon- ,,traban con el cadaver, y le han des- ,,compasado.,,

MARIANA ROMERO, florecia por los años de 1670. y con su representacion los Corrales de Madrid, porque en efecto era insigne en la execucion del papel de damas, y en otras gracias y alicientes, que atraian el concurso provechoso. Pero desengañada de los aplausos populares, y de la vana complacencia de agradarse á sí y á otros, se recluyó voluntariamente en cierto Monasterio de esta Corte, donde tomó el habito de Monja descalza. Mas como el silencio del claustro, su abstinencia, su pobreza, su soledad, su mortificacion, su vida uniforme y monótona se diferencia un tanto quanto de las holguras, de la libertad, de las golosinas, de las galas, de las parladurias, de la vida esparcida y varia del his-

trionismo, se cansó del monacato; y bien fuese por esta causa, ó bien fuese por falta de salud, abandonó el convento antes de profesar, y se retiró á su casa, donde murio de allí á poco, como se lo habian pronosticado muchos, segun dice su Cronista: bien que antes de morir tuvo cuidado de casarse con el comediante Manuel Angel, famoso no solo por la propiedad con que hacia Galanes, sino por la muchedumbre de mugeres propias á que sobrevivio, que con inclusion de la Romero fueron seis, el qual retirado de la comedia, murio tambien á 1.º de Enero de 1711. en casas propias en la calle del Barco.

MICAELA FERNANDEZ, Comedianta ambidextra, esto es, tan excelente en *hacer Damas*, como en *hacer Galanes*, vestida de hombre, ya en la Compañia de Manuel Vallejo por los años de 1670. ya en la de Miguel de Castro por los de 1688. Usabase

este disfraz en aquel siglo, que ahora se suele prohibir justamente, pues basta que las mugeres tienten con un solo trage.

MIGUEL DE AYALA, Gracioso de un merito singular, especialmente en los papeles de Pastor, de Payo, de Bolo, y de Alcalde de Aldea, con que daba tanta alma á los Entremeses de su tiempo. Asi Robles citado en el articulo de *Francisca Vallexo.*

DON PEDRO ANTONIO DE CASTRO, Caballero ilustre de cierta ciudad de España, que es natural hubiese vivido en la pacifica posesion de su patria, y de un distinguido empleo que obtenia, si no hubiese llegado á ella una Compañia de Representantes, en que hacia damas la célebre Antonia Granados, hija del insigne Representante Juan Granados, llamada por sus prendas teatrales y por su hermosura *La*

Divina Antandra. Prendada de ella el joven Castro, prefirio á todas sus recomendables circunstancias y calidades dar la mano de esposo á la Granados; porque de otro modo no hubiera conseguido su comunicacion, segun era de honesta. Siguiola pues como otro Marco Antonio á Cleopatra, y profesó como su muger el histrionismo, donde executaba con destreza sus papeles respectivos, y especialmente el heroe de un Entremes, llamado Alcaparrilla, de donde resultó llamarle por apodo *Don Pedro Alcaparrilla.* Tuvo tres hijos, á saber, Matias, Juan y Luciana de Castro, de cuyo parto murio su madre la Granados, sin embargo de su dictado. Murio tambien su marido al cabo de ocho años de profesion histrionica, no dexando mas bienes á sus hijos, que una antigua executoria de su hidalguia, que al principio del siglo XVIII. paraba en Damian de Castro, célebre Galan de las Tablas, como se dixo en su ar-

ticulo: porque este Don Pedro fue la cabeza de los Castros teatrales, entre ellos la Frazca de Castro, celebre dama y saynetista, y la devota Maria Antonia de Castro, que retirada de la comedia vimos en Madrid muchos años, trayendo una vida recogida y devota, visitando con freqüencia los templos.

PEDRO NAVARRO, de quien habla Agustin de Roxas en su *Viage Entretenido*, contandole entre los poetas comediantes toledanos; pero de quien habla con mas extension Cervantes por estas palabras. »Sucedio á Lope »de Rueda Navarro, natural de Tole»do, el qual fue famoso en hacer la »figura de un Rufian cobarde. Este le»vantó algun tanto mas el adorno de »las comedias, y mudó el costal de »vestidos en cofres y en baules: sacó »la musica que antes cantaba detras de »la manta, al Teatro publico, quitó »las barbas de los farsantes, que hasta

» entonces ninguno representaba sin bar-
»ba postiza, y hizo que todos repre-
»sentasen á cureña rasa, si no era los
»que habian de representar los viejos,
»ú otras figuras que pidiesen mudanza
»de rostro: inventó tramoyas, nubes,
»truenos y relampagos, desafios y ba-
»tallas (1).»

Hace tambien mencion de Navarro el cronista Rodrigo Mendez de Silva, diciendo: *Luego Pedro Navarro inventó los Teatros* (2).

Cervantes llamó *Navarro* á este cómico, y algunos han supuesto despues que le llamó *Naharro*, y que asi dio ocasion á que Pedro Navarro, representante, se equivocase con Bartolomé Torres Naharro, sacerdote y poeta; cuya injusticia procede de no consultar las ediciones originales de los Autores (3).

(1) Prologo *de las Comedias.*

(2) *Catalogo Real de España*: fol. 121. b.

(3) *Origen, epocas y progresos del Teatro Español, &c.* por Manuel Garcia: p. 299.

PETRONILA XIBAJA, conocida comunmente por la *Portuguesa*, cuyo nombre la merecio su larga residencia en Lisboa, en cuya Corte fueron muy celebradas sus prendas comicas y su belleza, y cargada de aplausos, de ricas galas, y preciosas joyas volvio á Madrid, y en sus Teatros fué no menos aplaudido su histrionismo, que admirado el lucido aparato de sus preseas y vestidos, como insinua el cronista de la Cofradia, el qual añade que, habiendose alistado por los años de 1721. en la Compañia de Antonio de Prado, se casó con él, de quien tuvo un hijo que nacio monstruo, y murio. Otro suyo conocimos, que murio no ha muchos años siendo Capellan de la capilla que llaman de los Comicos. Su madre falleceria por los años de 1762.

Uno de los amartelados admiradores de esta célebre Actriz fue D. Josef Gerardo de Herbás. Este Herbás es aquel Jorge Pitillas, y aquel otro D. Hu-

go de Herrera Jaspedós, que disfrazado con estos nombres publicó en el *Diario de los Literatos de España* la satira contra los malos escritores, y el extracto del Poema de S. Anton Abad por D. Pedro Ozejo, en que manifesto tanto caudal de ingenio festivo, de ironia delicada, y de estilo castizo castellano (1). Este ingenio pues malogrado, que murio en la flor de su edad el año de 1742, escribio el de 1736. una carta á la Xibaja, que se copiará aqui de su original (2), por acreditar el merito singular de esta Comedianta, y por confirmar el sazonado ingenio del autor; y se copiará sin omitir el epigrafe que dice asi:

Carta á la célebre Comedianta Petronila Xibaja, llamada comunmente la Portuguesa, en ocasion de haber convalecido de una peligrosa enfermedad.

Mi Señora: Lo primero que me ha

(1) Tom. 4. p. 340. Tom. 7. pag. 202. y 362.
(2) Bibliot. Rl. *Est. M. Cod.* 41.

ocurrido al tomar la pluma para escribir á Vmd. es contemplar la impaciencia y aceleracion con que abrirá, ó por mejor decir hara añicos el sobrescrito, y repasara la firma á fin de reconocer el autor de esta impensada carta; cuyo recibo ha sido sin duda motivo de varios discursos é imaginaciones. Registró Vmd. un nombre no conocido, y (como si lo viera) alzando sus bellos ojos al cielo, se echó á discurrir quién entre los muchos que pudieran tomarse este atrevimiento, ó tener derecho á esta familiaridad, sera este D. Hugo de Herrera, aldeano de Portillo, que á estas horas se le antoja escribir á Vmd. sin qué ni para qué. Considero yo á Vmd. y á su idea dandose de cabezadas por las paredes del celebro, y acaso refrescando la memoria de algun pasado acontecimiento, por si pudiera rastrear alguna seña de este hombre; pero muy en vano: y con efecto será inutil qualquiera dili-

gencia que Vmd. haga en este asunto. Lo que finalmente sacará Vmd. en limpio es que la cosa tiene fuertes trazas de aventura, y en fe de esta aprehension pensaria Vmd. que la carta empezase por aquello de *alta y fermosa Señora*; y prosiguiese ponderando *las cuitas que padecia el asendereado corazon de este vueso cativo Caballero, maguer que fincar á vuesos pies mortalmente ferido seria assaz gran dicha, y aun forzosa, si non esperase que la vuesa fermosura y gentileza le acorriese, y fuese en su pró*, con la demas gerigonza que se estilaba en el dichoso siglo de la andante Caballeria. No, Señora mia, no hay nada de eso. Convengo en lo de aventura; pero yo he de hablar castellano puro y neto segun se usa en nuestros dias; y en él no solo ha de saber Vmd. el motivo de escribirla, sino que tambien dare las posibles y verdaderas señas de mi persona: que no gusto de misterios, ni quiero

que haga Vmd. por fuerza el papel de la *Dama Duende* solo por tomarme yo el de *El Galan Fantasma*. No porque ahora sean los duendes de la moda, pretendo yo entrar en esa cascabelada: y si eso se gasta en los Palacios y en las Cortes, por aca somos gente rolliza, de tomo y lomo, y que nos sobra de pantorrillas lo que nos falta de espiritu. Pero vamos al caso.

Yo, Señora de mi alma, soy un Castellano dos veces viejo, por mis años, y por mi patria. Esta es Portillo, lugar bien conocido, y á donde ha algunos años que me he retirado á rumiar nabos y desengaños. Pasé lo mas y mejor de mi vida en esa Corte en seguimiento de no sé que pretensiones, que neciamente me empeñaron, hasta que al cabo le dieron de mi juventud, de mi paciencia y de casi todo mi patrimonio, dexandome en su lugar canas, desesperacion y miserias. Eh! qué se ha de hacer! peor fuera perderlo todo.

Puesto en tan lastimoso estado, resolvi aprovecharme de los desengaños adquiridos, y volverme á acabar mis dias, y á cuidar de lo poco que me habia quedado, á mi patria, cantando: *Las tres anades, Madre*; harto ya de cantar aquella copla antigua, que Vmd. tendrá muy presente, y que sin duda se hizo en profecía para mí, que dice:

O larga esperanza vana!
Quantos dias ha que voy
Engañando el dia de hoy,
Y esperando el de mañana!

Hicelo asi, y aqui me hallo dando mil gracias á Dios que me dió tiempo para conocer mi perdicion, y me libró, aunque tarde, de los riesgos y fracasos á que está expuesto quien vive en ese emporio del engaño, centro de la maldad y patria de la confusion.

Una de mis principales ocupaciones en la Corte era la Comedia. No sabre

ponderar á Vmd. quan de mi genio es este divertimiento, ni la vehemente pasion que siempre he tenido á todas las funciones del Teatro. Solo esto echo muy menos en mi retiro; y esta sola felicidad le falta á mi presente vida. Y aunque procuro dar un equivalente á mi aficion con la lectura de nuestros mejores Comicos, conozco que es esta satisfaccion muy limitada, y que hay grande distancia del recreo que percibe el alma por los ojos del que pretende lograr por los oidos. Siendo yo tan aficionado á Comedias, era preciso que, fuera de las utilidades que ellas pueden producir en un corazon sincero é indiferente, consiguiese tambien la imponderable fortuna de conocer y admirar á Vmd. Asi fue; y aun hoy empleo en tan justa admiracion la mayor parte de mi imaginativa, y no menor de mis palabras. Con una y otras procuro darme á mí y á otros una idea (tal qual, y en quanto lo permite la nobleza del objeto)

de las grandes prendas, circunstancias y perfecciones de alma y cuerpo que adornan á Vmd. y la constituyen en una clase muy diferente de las demas mugeres. Al fin, como por quien se dixo, ó se debio decir:

Exemplo de su belleza
Ni se advierte ni se sabe,
Que, aunque muger como todas,
Es hermosa como nadie.

Es Vmd. uno de aquellos monstruos de la naturaleza que ésta de quando en quando produce para gloria de un siglo y desempeño de su gran poder. Este es mi concepto desde el primer dia que tuve la dicha de conocer á Vmd. y con él se conforman quantas acciones y movimientos he visto y oido de Vmd. de que fui en algun tiempo diligente observador. Siendo cortesano no perdi ocasion alguna de darme mi mayor complacencia, que era ver

y oir á Vmd. y bien podia la Compañia donde Vmd. representaba contar *sobre mis doce quartos diarios*, y aun si estaba la mar en leche, hacia el exceso de depositar *mis dos de plata* en el buen *Garrido* (amen de la gratificacion) para desde los taburetes, ó media-luneta ver y contemplar á Vmd. mas á mi sabor. Pero qué dire si por desgracia algun estorbo material ó inevitable me impedia tan gustoso rato? Alli era ello. Siendo el caracter de mi genio no darseme nada de nada, me veria Vmd. en este caso reducido al mayor desconsuelo y afliccion, hasta dar lugar á que me motejasen de ridiculo los que por aquella tarde tenian el trabajo de tratar conmigo. Mas dire: mis viages á los Trinitarios Descalzos eran muy freqüentes venciendo muy gozoso la larga distancia que habia desde mi posada al convento; y mas que llevado de mi piedad, iba impelido de mi buen afecto hácia Vmd. Confieso

que en esta accion pudiera haber algo de pecaminoso; y si asi es, en Jesus Nazareno confio, me lo perdone facilmente, supuesto que á este delito dio motivo el ardiente deseo de ver una obra suya tan perfecta y tan propia hechura de sus manos.

En medio de mi aborrecimiento y displicencia á la Corte he procurado conservar algunas correspondencias que me informasen de los mas notables sucesos que en ella acaeciesen; y como en ninguno (ya prospero, ya adverso) tenia por que interesarme, los miraba á todos con la indiferencia que me es tan propia. Pero fueme preciso mudar totalmente de genio, y aun de alma, á vista de la noticia que tuve el Febrero pasado de la grave enfermedad que asaltó á Vmd. cuyos sucesos son los que unicamente me tocan muy inmediatamente, y aun por eso mis amigos me informan exâctamente de quanto llegan á inquirir que tenga conexîon con

la salud, estado y fortunas de Vmd. Si el no verla una tarde producia en mí tales afectos de sentimiento y desolacion; qué efectos no causaria el saber padecia Vmd. tan terribles indisposiciones? Permitaseme no hablar en la materia, que no quiero deslucir tan hidalgo desconsuelo con una bastarda explicacion: sobre que prevengo á Vmd. *que aun no cabe lo que siento en todo lo que no digo.*

Empero no omitire decir á Vmd. lo que en esto me pasó con el Licenciado Pedro Diez Bravo, Beneficiado de este pueblo, que ha estado en la Corte, conoce á Vmd. y es gran supuesto. Dudabamos los dos qué achaque padeceria Vmd. porque me le expresaron mis corresponsales; y diciendo yo que acaso serian algunas malignas tercianas, él arqueando las cejas, y pasando la mano por la perilla, dixo con ayre de misterio y quisicosa: que no podia ser, respecto de que en algun tiempo habia

Vmd. usado tanto de la *quina*, que quedó preservada para siempre de este genero de enfermedad. Yo no alcanzo qué quiso decir en esto: puede ser que Vmd. lo comprehenda, y aun tambien es posible que no signifique nada, porque él es hombre naturalmente ponderativo, sin haber por qué.

A proporcion de mi quebranto fue mi regocijo con la dichosa nueva del restablecimiento de Vmd. y su mejoria. Tampoco en esto he de hablar, porque tampoco me conozco capaz de explicarme segun quisiera. Como me interesaba tanto en una vida tan preciosa procuré saber todos los pasos de la enfermedad desde su principio hasta su declinacion. Asi pude averiguar los aciertos del docto medico, que tuvo á su cargo la conservacion de tan precioso individuo, y las justas bizarrias de Vmd. de que nunca dudé, porque la conozco. Yo siento el no ser hombre poderoso para regalar con profusion á

ese hombre; pero contentese con mis buenos deseos, y con saber que ya ha hecho lo bastante para que yo le estime y quiera con pasion toda mi vida.

Y vea Vmd. aqui nos hemos introducido casi sin sentir en el motivo de escribir á Vmd. que es lo que solamente falta por averiguar. El jubilo no cupo en el pecho, rebosó á la boca, y de esta á la pluma, por cuyo canal me ha parecido justo salir esta vez de mis casillas, y vencer la natural cortedad de mi genio para dar á Vmd. repetidas enhorabuenas por su recobrada salud. Sea digo mil veces enhorabuena que la amable Petrona ha vuelto ya á su antigua robustez y gallardìa, disipadas aquellas tristes sombras que osadamente quisieron empañar sus lucimientos y explendores, y libró finalmente su hermoso cielo de peregrinas impresiones, que si groseras se le atrevieron, fue solo para que su ruina acreditase mas su serenidad y brillantez. Procure Vmd. con-

servar tan apreciable vida, y crea que sabiendo yo que Vmd. vive, y con salud y alegria, podré mantenerme en este mundo vivo y alegre. Y si la noticia infausta de su indisposicion me puso en terminos de salir de él, no me hallo con fuerzas para experimentar segundo choque, por lo que ruego á Vmd. con el mayor encarecimiento que tieso ese cuerpo, y que tenga piedad de todos.

Igualmente la suplico perdone este atrevimiento, hijo de un buen afecto, y prevenga perdones para en adelante; porque, ya que he sacado los pies de las alforjas, estoy en ánimo de excusar terceras personas para saber de quien tanto estimo, y quiero preguntarselo á Vmd. inmediatamente. Empero esto se entiende con el beneplacito y licencia de Vmd. quien me avisará de sus disposiciones en esta parte; porque si no es muy de su gusto no es razon desazonar á quien se desea servir con todo empeño. No obstante espero que Vmd. me

haga este favor, si acaso enseñada á ocupar el Solio se puede amañar á acomodarse en el Escaño. Puede ser que en el discurso de nuestra correspondencia diga algo que dé gusto á la gran comprehension y capacidad de Vmd. porque, como suele decirse, sé de todo un poquito; y á lo menos podra Vmd. de este modo hacer mas llevadera una penosa y larga convalecencia, riyendose á todo trapo de mis sencilleces y boberias.

Quedo con impaciencia esperando respuesta de esta para saber lo què debo executar; y en caso de que Vmd. se resuelva á escribirme, sea á Valladolid, en donde resido muchas temporadas, y tengo en mi ausencia quien me recoja las cartas. Interin ruego á Dios me guarde á Vmd. dilatados años. Portillo y Abril 29. de 1736. = B. L. M. de Vmd su muy afecto servidor y apasionado Don Hugo de Herrera Jaspedós. = Señora Petronila Xibaja. = *Don*

Hugo de Herrera Jaspedós es anagrama *de Don Josef Gerardo de Herbás.*

ROQUE DE FIGUEROA, natural de la ciudad de Cordoba, nacido de buenos padres, que dandole una distinguida y erudita educacion, quando esperaban se proporcionase para algun destino honroso, haciendo bancarrota en los estudios, y aficionandose á la Carátula, siguio la carrera histrionica; y como tan despejado, tan instruido, y dotado de particulares prendas naturales, á breves lances se erigio en Autor de Compañias, y en calidad de tal discurrio por los mas celebres lugares de España y Portugal, como fueron Madrid, Zaragoza, Valencia, Barcelona, y Lisboa. No paró aqui, sino que pasando á Italia, y á Flandes dio una alegre rociada á las mas principales ciudades de aquellos paises. Quando vino de Alemania Doña Mariana de Austria á casarse con su tio D. Felipe IV. se ape-

gó con su Compañia á la comitiva, y en Denia consiguio por intercesion de la nueva Reyna que se pudiesen representar comedias en Valencia, con la condicion que fuesen Autos; porque ya se dixo que estuvieron prohibidas desde el año de 1644. hasta el de 1649. pero los Autores bautizaban muchas comedias con el nombre de Autos, y asi colaban (1).

Pero donde principalmente lucieron las prendas teatrales de Roque fue en Madrid, y en el Buen-Retiro, en cuyo Estanque grande representó Comedias y Entremeses, como ya se ha dicho, en el vistoso teatro que se erigia en medio de sus aguas por disposicion del Conde-Duque, al modo que el Duque de Lerma erigio otro sobre las aguas del Tormes para festejar á Felipe III. representandose en él la Comedia intitulada: *La Confusa*, escrita

(1) Vease la pag. de la Primera Parte.

por el erudito y favorecedor de los eruditos Don Pedro Fernandez de Castro, Conde de Lemos.

Fue Roque de Figueroa poeta muy decente, y fue ademas de esto dos veces casado: la una con Ana Ponce, la otra con Gabriela de Olivares, de esta tuvo á Don Miguel de Figueroa, que murio en Milan, siendo Capitan de Infanteria, y á Gabriela de Figueroa, que en la Compañia de su marido Josef Garceran, desempeñaba con garbo el papel de primeras damas por los años de 1667. en que murio. Fue tambien Roque Cofrade, y bienhechor de la Cofradia, donde fue recibido el año de 1632. Murio nuestro histrionico Nestor de edad de ochenta años, y murio á manos de un frances, que cortandole un callo estando en el baño, se le rapó tan á raiz, que de ello murio en Valencia.

SEBASTIAN DE PRADO, uno

de los mas famosos, habiles y virtuosos Comediantes del siglo XVII. Fue su padre Antonio de Prado, buen Representante, que anda en los Entremeses de Luis de Benavente, y que fue Autor de una Compañia, que toda se sentó por Congreganta el año de 1632. Su madre fue Doña Isabel Ana, muger muy hermosa y honrada, hija de un medico de los mejores de Toledo, á quien sacó por el Vicario; pero ella nunca salio á las Tablas, bien que murio en Sevilla de un bocado, ó de veneno.

Sebastian casó con Bernarda Ramirez, muy celebrada de damas; hija adoptiva del montañes Lazaro Ramirez, y de la dichosa Catalina Flores, la del milagro de nuestra Señora de la Novena. La Bernarda era natural de Medina del Campo, y pasó de la corte de Valladolid á la de Madrid el año de 1606.

La elegante figura de Sebastian de Prado, su pericia comica, sus honra-

dos procederes y buenas costumbres, le adquirieron la admiracion y el aplauso comun. Los señores y señoras se esmeraban en regalarle. Era cabeza de bando, es decir, andaba en competencias y emulaciones con el otro Galan, ya referido, Alonso de Olmedo; por quienes el pueblo estaba dividido en parcialidades. Quando la Infanta Doña Maria Teresa, hija de Felipe IV. pasó á Francia á casarse con Luis XIV. llevó la Compañia de Sebastian de Prado para que representase en Paris Comedias españolas (1), como se representaban, segun se ha dicho, en Flandes, Napoles, Milan y Cerdeña. Volvio de Francia este insigne Actor, no solo cargado de aplausos, sino de regalos: de modo, que llegó á juntar gran caudal de dinero y alhajas. Pero él, viendose viudo, lo renunció todo, y el miercoles de Ceniza del año de 1675.

(1) Vease la p. 39. de la Parte Primera.

tomó el habito en cierto Convento de Madrid, donde habiendo profesado, se ordenó de sacerdote, y pasando á Roma á negocios de su Religion, murio en la ciudad de Liorna el año de 1685.

TOMAS FERNANDEZ CABREDO, sabese de él que fue uno de los cinco Fundadores de la Cofradia de nuestra Señora de la Novena; que fue Autor de comedias, como consta de la Loa con que empezó á representar en Madrid, y trae Quiñones de Benavente; y que fue dos veces marido, primero de Ana Maria de la Peña, despues de Juana de Espinosa, por orden de la qual se le hicieron las honras el año de 1634.

TORRELLA (N.) natural de Morella, de donde era tambien otro hermano suyo. Ambos fueron comicos plausibles, y militaron baxo las banderas de la Compañia de Roque de Fi-

gueroa. Eran tan parecidos de cara, que muchas veces no acertaba á distinguirlos el publico en las Tablas, especialmente quando representaban la Comedia intitulada: *El Palacio Confuso*, en que en cierto paso salian los dos hermanos haciendo un mismo papel, y el auditorio se equivocaba con tanta facilidad, que tenia al uno por el otro: de modo, que entonces se verificaba enteramente la ilusion del Teatro.

Esta identidad fraterna no es unica; pues del P. Bernardo Alderete, y del Canonigo Don Josef Alderete, hermanos mellizos, se cuenta que eran tan parecidos, que muchos y muchas veces se equivocaban, reputando al uno por el otro, y solo se diferenciaban en que al uno le olia el aliento, cuyo defecto dió ocasion á la agudeza de Don Luis de Gongora, que hablando de la semejanza de estos hermanos, dixo: que para distinguirlos era preciso aplicar las narices, como se aplican á las

vinageras para distinguir la del vino de la del agua.

VELAZQUEZ (N.) natural de Toledo. Hace honorifica mencion de este Representante Agustin de Roxas y Villandrando, diciendo que fue de los que adelantaron la comedia con sus composiciones poeticas, haciendolas mas vistosas y costosas de trages y galas (1). Fue Autor de una Compañia: Sin embargo de su mérito poetico é histrionico el vulgo y populacho no le perdonaba, deleytandose en recordarle sus principios (que parece fueron de fabricante de teja y ladrillo) su ostentacion en andar á caballo, y sus versos ó composiciones. El papel que se escribio contra él, se intitula: *Satira contra Velazquez y su Compañia, y contra Morales*. Se pondran aqui algunos versos.

(1) *Viage Entretenido*: p. 361.

. . . .

„De este (1) cuentan algunos que solia
„Buscar dinero con ladrillo ó teja,
„Que el miserable por vivir hacia.
„Mas erale ganancia tan añeja,
„Y él tan cevil con la mugrienta barba,
„Que siempre se vistió de ropa vieja.
„Siempre en las noches ocupó la parba,
„Y contino sintio como garbanzo
„El piojazo que la carne escarba.

. . . .

„Ya reside en Valencia, ya en la Corte,
„Ya en Sevilla, Toledo, y en Granada,
„Buscando modos como dar deporte.
„No sirve ni aprovecha para nada,
„Sino para decir: *Hoy Representa.*
„*Velazquez.* Y es mentira averiguada.
„Es de tan libre cara y tan esenta,
„Que asi en caballo ó en machuelo brilla,
„Qual si tuviera quatro mil de renta.

. . . .

„Dicen que hace versos y compone;

(1) *Velazquez.*

»Porque esta ciencia como mas sublime
»A esotra torpe de su daño abone.

. . . .

»Dixeronle: qué pies tiene una octava?
»Y él respondio : *hay octavas de mil*
suertes.
»Y tuvo gran razon, porque él pensaba
»Que eran de aquellas quando fue picaño
»Que á carne y zar con los demas jugaba.

. . . .

»Y no á Morales cercenalle el manto
»Porque ya representa como ciego,
»Sabiendo que no va en hacello tanto.
»Quejanse de sus baxos y altos luego,
»Y quando habla del corriente ó furia
»Con que le ofrecen al Demonio ó fuego.

. . . .

»Que vuelve las nalgazas mal miradas
»A la persona que le está hablando,
»Y tiene las espaldas encorbadas.

. . . .

„Que es lenguaz, valadron y palabrero,
»Y que maraña de comedias hace,
»Que no la entendera un Cabildo entero.

»Que á muchos tontos su figura aplace,
»Y que nunca se habla, y comunica
»Con persona que en ciencia le embarace.
»Que tiene por despojos y trofeos
»No sé que farsas de su ingenio hechas,
»Dignas de recitarse entre Guineos, &c.

VICENTE DOMINGO, nacio en un lugar llamado Chanza, y él mismo fue chancero ó gracioso en las Tablas. Antes de salir á ellas habia servido de Trompeta en las guerras de Cataluña del siglo XVII. y quedó tan aficionado al clarin, que casi siempre le llevaba consigo, y avinole bien en cierta ocasion; porque caminando con Marcos Garces y su Compañia, fueron avisados de que habia Gitanos y Bandidos en cierto parage. Convinieronse pues en que al darle vista desde la cumbre de un monte, pusiesen en fila las caballerias, y tocase con pujanza la trompeta Vicente Domingo: hicieronlo asi, y los facinerosos huyeron pensan-

do que venia sobre ella alguna compañia de soldados de á caballo á prenderlos.

Fue marido de Luisa Lopez, que murio el año de 1699. y en el de 1673. dio á la Congregacion de nuestra Señora de la Novena un Santo Cristo de peral de gran precio; para que se colocara en el altar de la capilla nueva quando se trasladase á ella la Imagen.

APENDICE DE DOCUMENTOS COMICOS.

LA CIRCE:

Fiesta que se representó en el Estanque grande del Retiro, invencion de Cosme Loti, á peticion de la Excelentisima Señora Condesa de Olivares, Duquesa de San Lucar La Mayor, la noche de San Juan.

Formaráse en medio del Estanque una Isla fixa, levantada de la superficie del agua siete pies, con una subida cu-

lebreante, que vaya á parar á la entrada de la Isla, la qual ha de tener un parapeto lleno de desgajadas piedras, y adornado de corales, y otras curiosidades de la mar, como son perlas, conchas diferentes, con precipicios de aguas, y otras cosas semejantes. En medio de esta Isla ha de estar situado un monte altisimo de aspera subida con despeñaderos y cabernas, cercado de un espeso y obscuro bosque de arboles altisimos, en el qual se veran algunos de los dichos arboles con figura humana, cubiertos de una corteza tosca, y de sus cabezas y brazos saldran entretexidos, y verdes ramos, de los quales han de estar pendientes diversos trofeos de caza y guerra, quedando esta forma de Teatro alumbrado de luces, ocultas en poca cantidad, y dando principio á la fiesta, en la qual se oira un estrepitoso murmurio y ruido, causado de las aguas, y se verá venir por el Estanque un grande y soberbio carro platea-

do y argentado, el qual han de tirar dos monstruosos pescados; de cuyas bocas saldrá continuamente gran cantidad de agua, creciendo la luz del Teatro como se fuere acercando, y en la superficie de él ha de venir sentada con magestad y bizarria la Diosa Agua, de cuya cabeza y curioso vestido saldran infinita copia de cañitos de ella, y asimismo se verá salir otra gran cantidad de una urna en que la Diosa ha de ir inclinada, que caera mezclada con diversidad de peces, que jugando y saltando en el precipicio de la misma agua, y culebreando por todo el carro, vendran á caer en el Estanque. Esta maquina admirable ha de venir acompañada de un coro de veinte Ninfas de rios y fuentes, las quales han de ir cantando y tañendo á pie enxuto por encima de la superficie del agua en el Estanque, y quando pare esta hermosa maquina en presencia de S. M. la Diosa Agua dará principio á la escena representan-

do la Loa, y acabada esta se oiran diversidad de instrumentos, volviendose á salir del Teatro con el mismo acompañamiento y musica. Y apenas habrá desaparecido, quando se oira un estrepitoso son de clarines y trompetas barbaras, y haciendo salva de mosquetes y artilleria, se oirá decir *tierra, tierra*, y se descubrira una grande hermosa, y dorada nave, adornada de flamulas, gallardetes, estandartes, vanderolas, que con hinchadas velas llegará á tomar puerto recogiendolas, y echando las ancoras y amarras, donde se descubriran Ulises y sus compañeros, que rindiendo gracias á los Dioses por la descubierta tierra, tratarán de los infortunios pasados, y de las presentes necesidades, no habiendo alguno de ellos que se atreva á desembarcar, aun para buscar refresco, temerosos de los peligros sucedidos, por cuya causa, echando suertes diez y ocho seran constreñidos por tocarles á entrar en la

chalupa, y saltando temerosos en la Isla, se les pondran delante infinidad de diferentes animales, como leones, tigres, dragones, osos, y otros diferentes, con que espantados y llenos de terror se aunarán en forma de esquadron para defenderse; mas los animales con humano entendimiento se les acercarán haciendoles caricias, en cuyo instante se oira una triste musica y cancion, que saldra de entre los arboles y plantas, que con forma humana se hallan transformados, á cuyo sonoroso ruido los animales, parte de ellos en pie, y parte en sus mismas formas, harán un extraordinario bayle, y mientras le prosiguen y continuan, se oira un espantoso terremoto con alteracion del ayre, que despidiendo relampagos con un temeroso trueno, arrojará un rayo velocisimo, que herirá en la cumbre y superficie del monte, arruinandole de forma, que desgajado y desunido en muchas partes, digo piezas,

vendran á caer en diferentes partes del Teatro, con cuyo suceso se desapareceran los animales; y cesará la musica, y quedarán llenos de terror los caballeros viendo en el sitio y lugar donde estaba el monte situado aparecer un riquisimo Palacio, adornado de entretexidos de diversos colores, y piedras preciosas con bizarra, y bien entendida arquitectura; con columnas de agatas y cristales, y basas, capiteles y cornisas de oro, con diferentes estatuas de bronce y marmol, colocadas segun la obra en sus debidos lugares. Y el espantoso y horrible bosque en el mismo tiempo se ha de transformar en un jardin delicioso y ameno, cercado de una fabrica soberbia en forma esferica, con corredores y lonja, y en medio de los deleytables repartimientos ha de tener fuentes de agua viva, cenadores, calles encubiertas, y diversidad de animales domesticos, que por el delicioso jardin se han de ir paseando: y al apa-

recer de esta nueva maravilla se verá con prodigio notable alumbrar el Teatro con claridad tan grande, como si el sol le ministrase su luz, la qual ha de proceder y resultar de la reberveracion que harán las joyas, rico y suntuoso palacio, y por dos grandiosas estrellas, que con singular y notable luz han de salir de entre las ondas y aguas del Estanque: y en el plano de las lonjas y corredores del Palacio en el arco de en medio se ha de ver sentada en un Trono de grande magestad Circe, compuesta con un bizarro y rico vestido á la persiana, asistida de muchas damas y doncellas, de las quales unas han de andar cogiendo yerbas y flores, que han de colocar en dorados cestillos, y otras han de recoger en vasos de cristal aguas diferentes para el exercicio y uso de la Maga y de sus encantos: y Circe con el semblante grave y compuesto, teniendo una dorada vara en la mano, y en la otra un libro

en que lea, estando presentes y admirados de tanto suceso los timidos compañeros de Ulises, hará que asigurados de una de aquellas damas sean llevados á su Trono y presencia, donde con el semblante agradable y engañoso, les preguntará quién son, y qué fin los há traido á aquella Isla. A que ellos responderán, refiriendole los sucesos de la guerra de Troya, y los demas que les han acaecido hasta aquel dia, y le pediran merced y socorro para la desmantelada y desproveida nave: y ella, fingiendo compadecerse de su desgracia y miseria, se le prometera, y baxando del Trono donde hasta entonces estará colocada, herira la tierra con la dorada vara, y al instante se levantará de ella una esplendida mesa, en cuyo convite les hará ministrar una bebida en una copa dorada, que los transforme en cochinos, exceptuando á uno de ellos, que huyendo semejante transformacion y los engaños de la Maga, se

entrará en la chalupa que con los demas dexó en la playa, y irá á dar la nueva del suceso á Ulises: y ella con rabia enojosa por la fuga del compañero herirá los transformados en cochinos con la vara haciendolos llevar á las caballerizas, con gracioso entretenimiento resultado de su gruñir, y hará que uno de ellos, que le parece de lindo humor, ande en pie y hable naturalmente como hombre, y sirviendo este de Gracioso, hará entretenidas burlas, y Graciosos juguetes con las damas, recostandoseles en sus regazos, y ofreciendolas servir de perrillo de falda, y aficionado de una de ellas, se enamorará: á la qual despues hará Circe que se transforme en figura de mona, celosa y enfadada de que al puerco le pareciese mas agradable y hermosa la presencia de ella que la suya: de lo qual resultará una alegoria gustosa y entretenida, pues la dama viendose transformada en mona, y teniendo por esta

causa gran discordia con el cochino, le reprehenderá debaxo de esta metafora los vicios y torpezas de los hombres, y el cochino con otra alegoria semejante debaxo de la metafora y transformacion de mona reprehenderá los de las mugeres. En cuyo intermedio, habiendo llegado á la presencia de Ulises el caballero que huyó los peligros y engaños de Circe, y referidole el suceso lastimoso de sus compañeros, le movera á piedad tan grande, que le obligue á ir á buscar socorro, y tomando tierra en la chalupa, se oirá llamar sin saber de quién, y buscando la causa de esta voz, reparará en que la pronuncia uno de aquellos caballeros, que vestidos de rustica corteza, estan en arboles transformados, el qual le exhortará á que no pase adelante, ni se exponga á la evidencia del peligro que le amenaza, sino que huya de los encantos de aquella Isla, originados de los engaños de Circe, de su magia y amo-

res libidinosos; de que admirado Ulises le preguntará quién es y por qué causa con forma tan inhumana se halla encantado. A que él con sentimientos grandes le referirá que es uno de los compañeros del Rey Pico, y las tragedias y sucesos lastimosos que por ellos y su Rey han pasado, quedando todos por ultima desdicha, unos transformados en arboles, y otros vagando en figura de diversos animales por el bosque. Por lo qual Ulises, compasivo y confuso, se resolverá á intentar la restauracion de todos en la conquista de aquella empresa, á cuya execucion, apenas se moverá quando vea venir por el ayre con hermosos cambiantes y reflexos á Mercurio, el qual como Embaxador de Jupiter le traerá una flor para que salga bien de la aventura en que se halla empeñado, y de los engaños y encantos de Circe, á que apenas Ulises le habrá rendido las gracias, quando en su presencia, rompiendo los

ayres, se volverá al cielo, y Ulises cobrado el aliento, y asegurado del suceso, con nuevo ánimo llegará á dar vista al admirable Palacio, en el qual se verán nuevos prodigios, pues al desaparecerse el Trono en que Circe estaba sentada, debaxo del arco de en medio de las lonjas y corredores se descubrirá una hermosisima portada, por la qual se representarán á la vista unos lejos opacos, que causen notable admiracion; y mientas Ulises, dexandose llevar de la que le causa tanto prodigio, está suspenso, se le ha de poner delante el compañero transformado en cochino gracioso, el qual conociendole, ha de llegar á abrazarle, y con su sucio hocico le ha de procurar oscular, llamando á sus compañeros, los quales gruñendo con gracioso modo le cercarán haciendo una fiesta ridicula, y él compadecido de su miseria, los acariciará, pidiendo al hablante puerco que le introduzca con la Maga Circe, y

haciendolo, los demas, temerosos de mayor daño, sintiendo su presencia; huiran dexando solo á Ulises, á quien con agradable forma recibira la Maga; convidandole á beber; y haciendo le traigan la misma copa que á sus compañeros. Se escusará Ulises, amenazandola para que los ponga en libertad, y negandolo ella, provocará el enojo y furia de Ulises para poner mano á la espada; pero viendo que sus amenazas no son de provecho ni el acero, trocará la ira y el furor en halagos y caricias, y fingiendosele muy enamorado, le ofrecera quedarse con ella, siguiendo su voluntad y gustos, con que le vuelva á su primera forma los compañeros, lo qual le ofrece Circe, y enamorada de él le acaricia, y llevandose consigo los compañeros, les hará lavar en una hermosa fuente, con cuyas aguas quedarán vueltos en su primer figura de hombres, exceptuando al Gracioso, que por su gusto y entretenimiento ha de que-

darse transformado, sacando por efecto de su fatiga y lavatorio que se le ha de alargar el hocico, y le creceran y naceran de repente orejas como de jumento, con lo qual fatigado y rabioso dira graciosos y entretenidos dichos, y pedira á Circe le vuelva á su forma humana, y á Ulises que se lo ruegue, y á sus compañeros de la misma forma, y ella le ofrecera hacerlo, quando haya hecho penitencia en aquella figura de haberle parecido mas bien la hermosura de la dama transformada en mona, que la suya. Y estando en esto se aparecerán en el Estanque seis barcos ó chalupas, gobernados y guiados por seis cupidillos, en los quales hará Circe que entren los compañeros de Ulises, señalando á cada uno una dama con quien se entretengan, y al cochino gracioso la transformada en mona, y ella entrará con Ulises en el suyo, y cantando al son de diversos instrumentos, andarán por el Estanque pes-

cando con cañas peces frescos, que siempre que arrojen el sedal, picarán en el cabo, y presos del anzuelo los sacarán saltando y bullendo: solo el Gracioso transformado en cochino, en lugar de sacar peces frescos sacará pescado muerto y salado, como es abadejo y tollo; y con este entretenimiento gracioso han de formar los barquillos una media luna, en cuyo centro se ha de hallar el de Ulises y Circe; que estando en esta forma ha de mandar al mar, por dar gusto á su nuevo amante, que haga salir y aparecer sobre sus ondas la diversidad de peces y monstruos marinos, que tiene en sus entrañas. A cuyo precepto y orden se verá hinchir el Estanque de diversidad de peces grandes y pequeños, los quales jugando entre sí, han de arrojar por boca y narices gran cantidad de rocios de aguas odoriferas, que esparcidas por los circunstantes les cause fragrancia y suavidad al olfato. Y estando en esto ha de ve-

nir y aparecer de repente por el Estanque la Virtud en forma y figura de Maga, sentada sobre una gran tortuga marina, y vista de Circe, por venir transformada en la figura de una Maga, grande amiga suya, se alegrará con ella; y le dará el parabien de su venida, con la qual desembarcarán todos en un florido Prado delante del Palacio, donde se sentarán, y alli confabulando de diversas cosas, y agradeciendo mucho la venida de la amiga, por festejarla hará Circe que por el Estanque venga un gracioso esquadron de Sirenas y Tritones, los quales harán en el agua un extravagante, admirable y jamás visto, ni oido bayle; al fin del qual, desapareciendo estos, y vueltos Circe, la Virtud y Ulises á su confabulacion y entretenimiento, le preguntará Circe á la Virtud la causa que le ha movido á dexar sus estudios y entretenimientos magicos por venirla á visitar; y ella le respondera que el fin de su venida han

sido los amores de Ulises, á quien desde que nacio le tiene destinado para sí, habiendo logrado en él muchos respetos y ternezas amorosas, las quales le obligan á buscarle, y á venir por él, sacandole de entre sus manos, porque su grande amor no la permite reposo, ni reparos de amistades antiguas con Circe. Y oyendo estas razones los compañeros de Ulises, admirados del suceso, y confusos, le estrañarán, y por no conocer á la Virtud con el disfraz de Maga, la tendran por loca. Mas Circe, riendose, y teniendo por cosa de entretenimiento lo que su amiga decia, se burla de ella, no obstante que recelosa, por asegurarse hará que Ulises y sus compañeros formen un torneo de á pie, apareciendo de repente la balla. A que apenas darán principio quando la Virtud, celebrando el talle, la gallardia y las acciones, y valor de Ulises, causará tan grandes celos en Circe, que ha-

rá suspender el torneo, y desaparecera la balla, mandandole á la Virtud que luego al punto se salga de la Isla: mas ella no querra sino es llevandose consigo á Ulises, con lo qual Circe rabiosa y enojada hará grandes conjuros, caracteres, figuras y encantos para vencerla y echarla de alli, los quales obrarán en el ayre, y en la Isla grandes portentos y vistas prodigiosas, que no podran hacer daño alguno á la Virtud, la qual lo vencera todo; y hallandose Circe sin poder para vencerla, se irá enojada, dexandose á la Virtud sola con Ulises, la qual se le descubrira, y dirá quién es, reprehendiendole su modo de vida, y afeandole su femenil trato, le dira si es aquel el que le habia sacado de Grecia, y hecho vencer á los Troyanos, con los demas sucesos gloriosos de Ulises. El qual reconocido y vuelto en su acuerdo se arrepentira, y le prometera seguirla,

apartandose de los vicios, que hasta allí le han tenido olvidado, con lo qual ella le llevará á una fuente, donde mirandose como en un espejo, y viendose tan otro de su antiguo valor y ser, con fixa resolucion se determinará á dexar á Circe. Con lo qual se aparecera en el Teatro, viniendose hácia Ulises, un disforme gigante, muy viejo, y de venerable barba, en hábito de ermitaño, con un baston en la mano, cuya presencia le obligará á preguntarle á la Virtud quién es, y lo que debe hacer con él; á que ella le respondera: esta es á quien debes seguir, y con quien te debes congratular para salir de una vez de los abismos de vicios, en que has estado metido. Con lo qual Ulises se volvera al gigante, y le pedira le ampare, y diga quien es, y él se lo ofrecera diciendole: que es el Buen Retiro, y que lo que le conviene para colocarse en el templo de la eterni-

dad, y hacerse famoso, ilustrando su nombre con grandes glorias, es seguir el Buen Retiro, porque menos que seguiendole, no podra apartarse de los vicios, y amar la virtud, que solo se puede hallar retirandose de todo lo que le pudiere divertir de ella. Con que Ulises determinado de seguir el Buen Retiro, se abrazará de la Virtud, y estando abrazado con ella, volvera Circé desesperada, mesados sus cabellos, y haciendo extremos lastimosos, y viendo á Ulises abrazado de la Virtud, se volvera á él, y le dira, si eran aquellas las finezas, los amores, las promesas, y los halagos, con que asistiendola y enamorandola, le aseguraba de su firmeza y puntualidad, y le pedira no la dexe, y se valdra para esto de grandes halagos, y asimismo de amenazas, de las quales, burlandose la Virtud, le dira que no solo á su pesar ha de sujetar á Ulises; pero

que por hacer mayor su trofeo, se ha de llevar todo lo que tiene encantado en la Isla, en cuya execucion hará que se desgajen los árboles, y que de sus troncos y concavidades salgan aquellos.

Relacion de la Fiesta que hizo á sus Magestades y Altezas el Conde-Duque la noche de San Juan de este año de 1631.

Habiendo festejado á sus Magestades y Altezas domingo primero de Junio la Excelentisima Señora Condesa Duquesa de San Lucar en el jardin del Conde de Monte Rey, su hermano, con una fiesta, no prevenida con ostentacion sino con gusto, poniendo en ella la generosa y atinada sazon con que tantas veces lo hace, ya en ocasiones del cumplimiento de sus años, ya de felices sucesos de sus monarquias, y ordinariamente por solo entretenellos, tomando de la merecida gracia, que alcanzan muger y marido con sus Magestades, no mas del ansia y acierto de servillos; quiso el Ex-

celentisimo Señor Conde-Duque volver á festejallos en el mismo sitio la noche de San Juan, y teniendo tan pocos dias para disponello y executallo, se resolvio á mostrar hasta en esto el amor y el cuidado con que sirve al Rey nuestro Señor, y quan facilmente vence lo mas dificultoso en su nombre: y para primera prevencion de la fiesta, que habia de constar entre otros aparatos de dos comedias nuevas que aun no estaban escritas, ni imaginadas, ordenó S. E. á Lope de Vega que escribiese la una, que lo hizo en tres dias; y á Don Francisco de Quevedo, y á Don Antonio de Mendoza la otra, que la acabaron en solo uno, entregandolas para que las estudiasen á las dos Compañias de Avendaño, y Vallejo, las mejores que hoy representan. Y no rindiendose el Conde al poco tiempo que le quedaba para tanto como tenia dispuesto, en medio de sus grandes cuidados y desvelos en el universal despacho de los negocios, sin

hacer falta á ninguno, parece que cuidaba de solo este, tomando para alivio de tantas fatigas, y por premio de tan gloriosos trabajos entretener á sus Magestades en el mas lucido, apacible y decente divertimiento que pudo trazar su buen gusto, no menos galante y bizarro en las materias leves y entretenidas, que prudente y desvelado en las severas y grandes. Y para que ni en cosas, tan retiradas ya de sus exercicios, faltase nada á la puntualidad con que sirve al Rey, lo dispuso todo en esta forma.

Eligio en el jardin la parte mas á proposito para las estancias, en que habian de asistir las Personas Reales, y las Damas, y algunas grandes Señoras, deudas suyas, que embozadas se habian de admitir á la fiesta, y otras mugeres de Ministros, y criadas suyas, y el teatro y lo demas imaginado para las divisiones, en que sus Magestades y Altezas se habian de hallar á diferentes horas.

Y encargó la fábrica al Marques Juan Bautista, hermano del Cardenal Crecencio, Caballero del Habito de Santiago, y Superintendente de las Obras de Palacio, y de la Junta de Obras y Bosques, persona no menos señalada que por su bondad y nobleza, por la insigne obra del Panteon de San Lorenzo que ha pendido de su ingenio y cuidado. El qual por las advertencias del Conde, y hallandose algunas veces á encaminallas, y dallas prisa mi Señora la Condesa, se armó un hermoso cenador, adornado rica y desahogadamente, en que se pusieron las sillas del Rey, y sus hermanos, y las almohadas de la Reyna nuestra Señora para ver desde alli las comedias: y á sus lados otros dos compuestos no menos lucidamente en que asistieron las Damas y Señoras de honor, que se nombran despues. Y entre unos y otros unos nichos en que retiradamente estuvieron los Condes de Olivares. Y enfrente del sitio de los Reyes se fabricó el Teatro

de los Representantes coronado de muchas luces en faroles cristalinos, y de varias flores y yerbas, que no solo hacian hermosura, sino admiracion en el modo con que estaba dispuesto. Y á los lados de este Tablado con distancia proporcionada se fabricaron otros dos, que en el mas vecino asistieron las Señoras, y en el otro las criadas, trazados con tal arte, que de ambos se gozaba todo sin embarazar en nada.

Abrieronse puertas á los dos jardines confinantes. En el del Duque de Maqueda, que fue del Patriarca Cardenal de Guzman, se pusieron unas enramadas para el efecto, que se dira despues: y en el de D. Luis Mendez de Carrion se fabricó otro muy excelente, por lo que se vera adelante: y en lo mas escondido de él se eligio parte donde estuvieron los Oficios sin confusion, y faciles y prontos para quanto fueren menester; y por la parte del Prado se levantaron unos tablados grandes hechos

en tal forma, que sin embarazar el jardin estaban en él, donde habian de asistir los seis coros de musica, y capaces para hospedar á todos los señores y caballeros que quisiesen ocupallos, porque á ninguno se dio lugar en la fiesta por la circunstancia que se entendera á su tiempo; y porque ninguna cosa se embarazase con otra, repartio el Conde el cuidado de cada una de las esenciales de esta manera.

Al Duque de Medina de las Torres, su hijo, Sumiller de Corps de su Magestad, encargó, por lo menos facil de perfeccionar y conseguir, las musicas y las comedias, para que estuviesen prevenidas con puntualidad: y el mismo cuidado del Conde no pudo disponello mejor, que los obedecio el Duque.

Los tablados de la parte de afuera, y el palenque que se hizo para los coches de su Magestad y de las Damas, y que estuviese todo despejado y prevenido con decencia y autoridad, encomendo á

Don Luis de Haro, su sobrino, Gentil-hombre del Rey, y que ordenase á los musicós los tiempos á que habian de cantar, para que en ninguno faltasen las voces, y en todo se oyese diferente armonia, que lo executó con quanta diligencia lo trazó el desvelo de su tio.

Las viandas tuvo á cargo Don Diego Messia, Marqùes de Leganes, su primo, Gentil-hombre de la Camara de su Magestad, y de su Consejo de Estado, Comendador mayor de Leon, y Capitan general de la Caballeria de España, y con ser tanto á lo que se habia de atender, y tan dificultoso la gente con quien se habia de tratar, lo dispuso el Marques tan á sazon y tan á tiempo, que aun esto pudo acreditar quánto en cosas mayores se fia de él el Conde.

La vispera de San Juan fue á comer al jardin la Condesa de Olivares, para ver si estaba todo tan bien dispuesto, cómo el Conde lo habia prevenido, y para ajustallo de suerte, que ni á la co-

modidad, ni á la grandeza faltase nada de lo imaginado; y hallando que algunas cosas no estaban en la perfeccion que el Conde queria, las hizo pulir, y poner de manera que en la atencion y respeto grande con que ámbos sirven al Rey, no les quedó escrupulo ninguno.

Llevó consigo á la Señora Doña Elvira de Guzman, hija del Marques de las Navas, Dama de la Reyna nuestra Señora, y estando ya todo en aquel aventajado punto que deseaba, avisó al Conde que ya podia ir su Magestad quando fuese servido. Adelantose el Conde al jardin, y no halló qué enmendar, sino que agradecer al cuidado de todos, si bien en las mayores prevenciones, aun no le parecia á su bizarria que estaba bastantemente dispuesto lo que él quisiera, para que sus Magestades y Altezas quedáran perfectamente servidos.

Llegaron los Reyes cerca de las nueve de la noche, y salio á recibillos

la Condesa, y al punto empezo el coro de los instrumentos, no en aquella armonia que hace mas estruendo que agrado, sino en la suavidad apacible de flautas y bajoncillos. Entraron por el palenque, y estando en el Prado, por donde venian quanta inmensidad de gente, y coches tiene la Corte, no toparon embarazo ninguno, y al instante se hallaron en los mismos cenadores que habian de ocupar; y continuando la musica se divirtieron en ver el adorno, y el aparato, admirando despues de ello la quietud y soledad del sitio, hallando solo en él los que servian, que eran de los muchos criados del Conde los menos y escogidos para obedecer lo que se les ordenase. Y antes de ocupar sus Magestades y Altezas, y las Damas sus asientos, les sirvieron á los Reyes, y sus hermanos unas bandexillas colchadas de ambar, y con agua de ella unos pomos de cristal y lienzos, ramilletes y bucaros, y á la Reyna nuestra Señora lo mismo; y en vez de

bandexilla un abano de Italia; y á las Damas y Señoras de honor abanos y lienzos mojados en agua de ambar, bucaros y ramilletes. Y al punto salieron al tablado las guitarras de la primera comedia, que la representó Vallejo; y fue la que escribieron Don Francisco de Quevedo, y Don Antonio de Mendoza, que se llamó *Quien mas miente medra mas*, poblada de las agudezas y galanterias cortesanas de Don Francisco, cuyo ingenio es tan aventajado, singular y conocido en el mundo. Y en habiendo cantado los musicos, se introduxo por Loa una pandorga de la noche de San Juan entretenida y alegre con variedad de instrumentos vulgares. Y Maria de Riquelme, insigne representanta, en pocas y sazonadas coplas dio la bienvenida á los huespedes, celebrando sus heroycas partes y virtudes, en que la mas dilatada pluma quedará á deber infinito á la verdad y á la obligacion, agradeciendoles la honra y favor que

hacian á tan gran Criado, diciendo al Rey, que en el zelo y amor del Conde mas lo debia en hallarse por su Magestad en fiestas que en trabajos: y pidio que le diesen por testimonio que el Conde-Duque se hallaba en alguna, porque en la increible y constante asistencia de los negocios á que por el servicio de su Magestad se ha entregado, sin divertirse ni aun á pensar en sí mismo, ni en comodidades, ni acrecentamientos de su casa y persona, parecio no solo novedad sino espanto que el Conde asistiese en fiestas, y esta sola por ser para los Reyes la llamó suya.

Duró la fiesta dos horas y media adornada de excelentes bayles, y aunque por el poco tiempo que tuvieron los farsantes para estudialla no se pudo lograr todo el donaire de la invencion y los versos, es sin duda que en muchas comedias de las ordinarias no se vieron tantos sazonados chistes juntos como en esta sola: que en la agudeza de Don

Francisco de Quevedo un solo dia de ocupacion fue sobrado campo para todo.

En acabandose la primera comedia se levantaron sus Magestades, y pasaron al jardin del Duque de Maqueda, donde estaban hechas las enramadas distintas, comunicandose unas á otras, y compuestas de muchas flores y luces: una para la Reyna nuestra Señora; otra para el Rey y los Señores Infantes; y la tercera para las Damas: y en ellas tres bufetes, y en el del Rey un azafate con herreruelo, de albornoz noguerado, largeado de caracoles encontrados, hechos de sevillanejas negras y de plata; y por alamares unos corchetes de plata de martillo con faxas y sin forro, sombrero blanco, y por toquilla puntas de pluma nogueradas, y penacho pequeño, broquel de cuero de ambar, y guarnicion de plata, y una balona caida con puntas: y para el Señor Infante Don Carlos un capote de albornoz pardo, larguead o de sevillanejas negras y oro, y con faxas

y alamares de lo mismo, su broquel de ambar con guarnicion dorada, y sombrero con puntas y plumas: al Señor Infante Cardenal albornoz plateado, labrado de sevillanejas pardas en ondas, y alamares y faxas de lo mismo, sombrero y balona, y el broquel de ambar guarnecido de acero pavonado y blanco, y espada pavonada de lo mismo.

En otro azafate una canastilla de cuero turco, leonado, con galones de oro, llena de varios dulces para hacer colacion; y otro azafate con bucaros, y una frasquera de plata de diferentes aguas, sin que nadie les sirviese por estar menos embarazados.

En la enramada de la Reyna un espejo, y un azafate con un ferreruelo de lanilla noguerada, largueado de una forma de labor como ramillos hechos de sevillanejas negras y plata, y en lugar de alamares unos corchetes de plata de martillo, el forro de tafetan noguerado, presillado de zorzales de plata y seda

negra, un manto de gloria con puntas grandes, sombrero blanco con puntas de plumas nogueradas, orladas de lantejuelas de plata; y el plumage con lantejuelas: un puntillo blanco en forma de lechuguilla; y no se le tuvo colacion aparte, porque quiso hacella con el Rey y sus hermanos,

En la enramada de las Damas habia muchos azafates con sombreros blancos, partida la falda, y con puntas de plumas y plumages airosos pardos, noguerados y negros, un color en cada uno, y mantos de gloria con puntas, y puntillos de diferentes maneras, y quatro canastillas de Portugal con los dulces para la colacion, frasqueras de plata, y azafates con bucaros; y para las Señoras de honor ferreruelo de anafaya, y sombreros negros sevillanos, y porcayrel rivetes de terciopelo negro, los cordones de lo mismo, levantada la falda con un alamar de lo propio.

Acabada la colacion, y entrando

con el ayroso y decente disfraz que tomaron, salieron sus Magestades y Altezas, y las Damas á la segunda comedia: y el Rey nuestro Señor, y la Reyna nuestra Señora de la mano, el Rey en balona de puntos sin aderezo, el herreruelo y el sombrero del color referido, y el broquel en la cinta, y la Reyna con el herreruelo, sombrero, y puntillo que estaba en su azafate, añadiendo á la natural y maravillosa gentileza y hermosura suya, todo el ayre de bizarra, sin perder ninguna parte de la magestad, en que no es menos señalada que en las demas admirables virtudes y perfecciones que resplandecen en ella. Los Señores Infantes acompañandolos en el propio habito del Rey, siguiendose las Damas con los ya referidos sombreros blancos, puntillos y mantos de gloria, sin que lo desusado del trage quedase á deber ninguna bizarria al autorizado y real modo, con que se visten ordinariamente, juntando lo que la vulgar censu-

ra y envidia quiere dividir siempre, que es la mucha belleza y el buen ayre. Y acompañadas de las Señoras de honor, y haciendo reverencia á sus Magestades y Altezas, pasaron las unas al puesto primero, y las otras se quedaron en el que tenian. Y el haber de salir sus Magestades y Altezas, y las Damas en este trage fue causa que no se permitiesen á la fiesta á los Señores y Caballeros de la Corte, ni aun á los criados lucidos y grandes, si bien dentro del mismo disfraz se descubria toda la decencia y autoridad de Palacio. Y aunque á muchos les parecera nuevo en personas tan soberanas, y fuera de su retiro, no tendran noticia de las veces que los Reyes catolicos los hicieron publicar: Principes tan señalados en la magestad y mesura, como en la prudencia y valor. Y que en el lustre de su palacio, y en la grandeza con que se criaban en él las hijas de los mayores Caballeros y Señores del Reyno, nunca les fue comparable

ninguno; y aun no recataban que las damas y galanes se comunicasen y viesen en todas ocasiones, sabiendo que el decoro y veneracion en ellos no habian menester leyes.

Estando ya sentados todos se empezo la segunda farsa, que fue la de Lope de Vega, llamandose *La Noche de San Juan*, retratando en ella las alegrias, licencias, travesuras y sucesos de la misma noche, escrita con toda la gala, donaire y viveza que ha mostrado este maravilloso Ingenio en tantas como ha escrito, en que ninguno del mundo le ha igualado, y de quien los que agora florecen en este arte le han aprendido.

Representó al principio una Loa suya de apacibles y extremados versos, en que una villana hablaba con los Reyes y los Infantes, celebrando sus heroycas virtudes merecedoras de mayor voz, y de ocupar todas las plumas: y entre otras buenas partes que tuvo fue ser

breve, y elegantemente representada, ayudandose de tres bayles muy gustosos, compuestos por Luis de Benavente, persona de gran primor en este exercicio.

Acabada la comedia con el aplauso que se le debia, volvieron á cantar los diferentes coros de musica, y los Reyes, los Infantes y las Damas se retiraron á una galeria de ramos y flores, que estaba hecha en el jardin de Don Luis Mendez, y alli se entretuvieron el brevismo rato que se tardó en disponer la media noche, poniendose en cada cenador una mesa, y junto á ella un escaparate en que estaban frascos de diferentes aguas de limonadas, bucaros, y vidrios, principios y postres: el bufete de S. M. y sus Altezas en alto: las mesas de las Damas baxas con los mismos aparadores, y á un tiempo se pusieron las viandas en todas, y cenaron, asistiendo al Rey solo el Conde-Duque y la Condesa, que ella sirvio la copa á sus Magestades, y él á sus Altezas. Y en los

dos cenadores distintos en que cenaron las Damas servia en cada uno solo un criado del Conde, y otro en el tablado de las Señoras y deudas suyas, que se nombrarán despues, sirviendose á un mismo tiempo cinco viandas con abundancia y regalo admirable, y mas por la quietud, puntualidad y asistencia, llevandose cantidad de platos á los musicos y representantes, y á muchos Caballeros y Señores que por la parte del Prado los pedian, sin que en los oficios, y en la mucha gente que los asistia se oyese una voz: que la prevencion del Marques lo trazó de suerte, que ni fuese necesario pedir ni esperar nada.

Todo el intermedio de la cena fuéron alternando los coros de las musicas en competencia tan apacible, que tanto por ser de las mejores de España, como por el gusto de aventajarse cada una, se señalaron todas.

Acabada la cena se fueron á poner en los coches que estaban dentro del

palenque, y tan vecinos al sitio en que cenaron, que solo una puerta con quatro escalones les dividia. Entraron sus Magestades y Altezas en su coche, y junto á él con distancia proporcionada para que cupiesen algunos criados en medio iba otro con el primer coro de musica, y detras á caballo el Conde-Duque, y la Guarda sin armas. Siguieron luego los coches de las Damas, en el primero las Señoras Doña Isabel, y Doña Ana Maria de Velasco, hijas la primera del Marques de Fromesta, y la segunda del Conde de Siruela: Doña Luisa de Benavides, hija del Conde de Santisteban: Doña Luisa Enriquez, hija del Conde de Salvatierra: Doña Mariana de Castro, hija del Marques de Gobea; y con ellas las Marquesas de Villa-Real, y Condesa de Santisteban, Señoras de honor, y con este coche otro de musica, y entre ellos un Guarda-damas, un repostero de camas, y la Guarda. Y disfrazados en el trage de ella al-

gunos galanes, que observando el forzoso respeto de palacio, iban mas acechando, que asistiendo.

En el segundo coche de Damas las Señoras Doña Antonia de Mendoza, hija del Conde de Castro: Doña Mariana de Cordoba, del Marques de Guadalcazar: Doña Beatriz de Sayabedra, hija del Conde de Castellar: Doña Maria de Toledo, del Conde de Santillana: Doña Catalina Pimentel, del Conde de Benavente: Doña Juana de Armendaris, del Marques de Cadereita: y la Condesa de Castro, Señora de honor, llevando á su lado otro coche de musica, y asistido de los mismos criados.

En el tercero la Señora Doña Ana Bazan, hija del Marques de Santa Cruz: y Doña Juana Pimentel, del Marques de Tabara: Doña Geronima de Mendoza, del Marques de Belmar: Doña Maria Bazan, del Conde de Santisteban; y Doña Ana Maria, y Doña Antonia Maria de Cordoba, Señoras de

honor; y otro coche de musica con la misma asistencia.

En el quarto coche las Señoras Doña Ines Maria de Arellano, hija del Conde de Aguilar: Doña Barbara de Lima, del Conde de Castro: Doña Lucrecia Palafox, del Marques de Ariza: Doña Andrea Pacheco, del Marques de Castro-fuerte: la Condesa de Eril, y la Marquesa de Montealegre, Señora de honor, y Guarda mayor de las damas. Con este coche otro de musica, y tan nivelados y prevenidos que en la muchedumbre y confusion del Prado no hallaron estorbo ninguno, ni tuvo necesidad la Guarda de valerse de la forzosa demasia, con que despeja y hace paso en los lugares publicos; ajustado todo por la prevencion de Don Luis de Haro, que executó con suma puntualidad lo que dispuso y le encargó su tio.

Las Señoras embozadas se quedaron en el jardin, que fueron la Duquesa de Frias, las Marquesas del Carpio, y Al-

cañizas, hermanas del Conde-Duque, las Condesas de Niebla, y Alba: las Marquesas de Leganes, de la Puebla, y la Inojosa, primas de los Condes-Duques: Doña Catalina Fernandez de Córdoba y Aragon, hija del Duque de Segorbe y Cardona, muger de Don Luis de Haro.

Los coches de sus Magestades y las Damas discurrieron por el Prado, y habiendo dado algunas vueltas, al amanecer se recogieron, siguiendolos quantos coches de Señores y Caballeros se hallaron en él.

Entraron en Palacio tan alegres, entretenidos y gustosos, que pagaron la fiesta no solo en darse por servidos de toda, sino celebrandola con el agrado y encarecimiento, que merecia, pues quando no fuera de un criado y ministro, que entre tantos y tan señalados servicios, se la debieran aplaudir por agradecimiento de todos, ella por sí misma fue tan admirable y tan llena

de quanto la pudo hacer excelente, que quando la hubiera hecho el mas desvalido y desayudado, pudiera ser estimada y agradecida; y pudose notar en ella entre tantas cosas tan señaladas dos bien singulares: la primera que al amanecer se descubrio en el jardin tanta gente escondida, que hizo admiracion su quietud y su paciencia, pues era forzoso que para no ser vista sufriese muy estrecho retiramiento: la otra que estando el Prado tan vecino, que no le dividia sino una pared delgada, y asistiendo en él á aquellas horas quanta muchedumbre licenciosa y atrevida tiene Madrid, ni con la libertad de la noche, ni con la ansia de ver la fiesta, en que no era admitida, y envidiando á los pocos Señores que cabian en los tablados, estuvo tan quieto y tan respetivo el pueblo, que se mostro bien la reverencia con que se mira lo real y lo soberano, y quan de parte estaban todos de la fiesta y del dueño.

Consulta de los Administradores de las Obras Pias á los Teologos de Alcala.

,,El Hospital General de Madrid ,,tiene dos Corrales, donde se representan Comedias, y cada una de las personas que entran á ver las dichas Comedias, dan por el asiento en que se ,,asientan quatro quartos, y á la entrada, ademas de lo que se da á los Comediantes, se da otro quarto: por manera que son cinco quartos los que cada uno de los que entran en la Comedia paga, demas de lo que dan á los ,,Comediantes. Y supuesto que la tasa ,,del precio de los dichos asientos está ,,hecha por el Juez que tiene poder ,,para lo hacer; y que la dicha qüantia ,,de los dichos cinco quartos se hace ,,quatro partes, y la una se da á los Niños Expositos, y las otras al Hospital

,,General, donde de ordinario se susten-
,,tan setecientos pobres, se duda si se
,,puede justamente llevar los dichos cin-
,,co quartos, y si los Administradores
,,de la una Obra Pia y de la otra los
,,pueden justamente recibir y gastar en
,,sus administraciones.,,

Dictamen de los Teologos.

,,Habiendo considerado esta rela-
,,cion me parece (salvo mejor juicio) que
,,los Administradores de estas dos Obras
,,Pias pueden recibir y gastar estos cin-
,,co quartos, que da cada uno de los
,,que entran á ver la Comedia, en las
,,limosnas de sus administraciones: por-
»que dos razones que parece corren
»contra esto, no hacen al caso, ni
»prueban que en el recibir dicho di-
»nero, haya injusticia ni otra ofensa
»de Dios. La primera es, que si es ili-
»cito representar comedias, especial-
»mente habiendo en ellas actos lasci-
»vos y ocasionados para ofensas de
»Dios, tambien lo será recibir dineros,
»aunque sean para obras pias, de los
»que entran á ver dichas comedias con
»peligro, y aun con certeza de caer
»en estos pecados. Y esta no obsta;
»porque quien lleva dineros por el

»sitio donde esto se hace, y por el »asiento de donde se mira, de ninguna manera coopera ni da causa á los »tales pecados, y por esto no se tiene »por ilicito llevar censo ó alquiler de »las casas publicas, ni ningun Confe»sor discreto dexará de absolver al pe»nitente que le hubiese llevado, aun»que se quedase con proposito de lle»varlo siempre, y aunque los que en»tran alli, entren derechamente á pe„car: lo qual en las Comedias no pasa „asi, sino que el verlas solo es ocasion „ó causa, pero no necesaria, de que „peque quien las ve.

„La segunda razon es, porque el „precio de los cinco quartos por solo el „sitio y el asiento parece precio exce„sivo, y que hay en él alguna mane„ra de extorsion. Y tampoco esto obs„ta; porque para ser tenido el precio „por justo basta haberle declarado por „tal el Juez que tiene autoridad para „ello, especialmente no siendo, como

,,aqui no es, manifiesto el exceso, te-
,,niendo consideracion al valor del sitio,
,,y la costa de hacer los tablados y
,,asientos, y de tenerlos reparados y
,,limpios; y pues por el lugar de un
,,tablado para ver unos toros se llevan
,,en la Corte de ordinario quatro y seis
,,reales, no parece acá notable el exce-
,,so en cinco quartos. Tambien es al-
,,guna significacion de que no es exce-
,,sivo este precio, ni hay extorsion en
,,él, el estar ya valído en toda la comu-
,,nidad, y pagarle tanta multitud de
,,gente sin hacerseles de mal. Pero ad-
,,viertase, que en nada de lo que aqui
,,se ha dicho, se favorece la permision
,,de representar las Comedias, mayor-
,,mente siendo con actos que provocan
,,á deshonestidad. En Alcala á 6 de
,,Marzo de 1589. = El Doctor Garni-
,,ca. = *Idem mihi videtur, salvo me-*
,,*liori judicio.* = El Doctor Andres Pe-
,,rez. = *Idem ego censeo, salvo me-*

,,*liori judicio.* = El Doctor Luis Mon-
,,tesinos.,, =

Por la clausula final de este Dictamen se colige que en quanto á la Representacion de las Comedias no estaban los Teologos de Alcala enteramente conformes con los de Salamanca; y coligese tambien quan escrupulosos solian ser entonces los Administradores de obras pias.

Las mismas dudas sobre si era permitido contribuir el pueblo con su dinero para mantener la representacion de las Comedias ha renovado modernamente Fray Daniel Concina, Dominicano, y decide que no es licito. Pero los céle-bres Teologos de Alcala, cuya fama se aumentó y divulgó en la Europa sabia con el gran caudal de doctrina y eloqüencia, que manifestaron en el Concilio de Trento varios Doctores de aquella Universidad, merecen entrar en competencia con las rigidas opiniones de aquel

Escritor veneciano ó republicano, famoso por sus declamaciones teologicas: mayormente siendo de la opinion de los Teologos de Alcala el Ilustrisimo Señor Don Fray Francisco de Araujo, de la misma Orden de Predicadores, uno de los mas doctos y virtuosos Prelados de España, que despues de haber gobernado algunos años la Mitra de Segovia, renunciada la prelacia, se retiró á su Convento de Santo Tomas de Madrid, donde yace; el qual afirma que ni la representacion decente de las Comedias, ni el contribuir con dinero para mantenerla es ilicito (1). Entre los Teologos del mismo sentir pudiera contarse entre otros al Padre Tomas Hurtado, insigne Clerigo Menor, que en apoyo de su opinion refiere el caso siguiente: ,,Hallandome yo en Roma en tiempo ,,de Gregorio xv. llegó á ella una Com- ,,pañia de Representantes españoles, y

(1) *Decisiones Morales: Distinc. V.* p. 390.

,,con anuencia y permiso de su Santi-
,,dad representaron publicamente Co-
,,medias. De modo, que si fuere peca-
,,do el verlas, no se hubieran admiti-
,,do como se admitieron, ni represen-
,,tado en presencia de los Eminentisi-
,,mos Cardenales, de lo que me es tes-
,,tigo el Eminentisimo Cardenal Borja,
,,que fue quien facilitó con el Sumo
,,Pontifice que los Comediantes espa-
,,ñoles representasen sus Comedias (1).,,
No solo se representaba en Roma, como se ve, sino que algunas Compañias permanecian en aquellos paises, á lo menos en una de ellas se alistó Maria Laredo, de quien dice su Cronista *hizo Damas en las Compañias que andaban por Italia, y nunca vino á España.*

(1) *Tractatus Varii Ressolutionum Moralium: Pars Posterior*: pag. 127.

FIN DE LA PARTE SEGUNDA.

INDICE

DE LAS COSAS NOTABLES.

La P. mayuscula significa la Parte; *la chica la* Pagina.

A

Abogados, su eloqüencia lucrosa. Parte I. pagina 93.
Actores, ó Comediantes célebres: p. 3.
Acuña (Manuela) comedíanta. P. II. p. 83. es enterrada viva: p. 84.
Agua, aloja y confitura se vendian en los Corrales. P. I. p. 82. y sig.
Alaba de Ibarra (Doctor) vende el sitio para el Corral del Príncipe: p. 64.
Alcazar comediante: p. 161.
Alderete (Bernardo y Josef, hermanos), su semejanza. P. II. p. 140.
Alegria (Francisco) arrienda los Corrales. P. I. p. 97,
Alojeros en la Comedia: p. 209.

Almirante (de Castilla). V. Enriquez de Cabrera.
Altamira (Conde de) citado. P. I. *Prologo.*
Alvarez de Vallejo (Manuel) Autor de Comedias. P. II. p. 83.
Amarilis (Maria de Cordoba). P. II. p. 94.
Andrade (Ana de) comedianta. P. II. p. 20.
Angulo el Malo comediante. P. II. p. 25.
Arbúscula comedianta. P. I. p. 213.
Arias de Peñafiel (Damian) comediante. P. II. p. 36.
Ariosto (Ludovico), su comedia. P. I. p. 31.
Arrendamientos de los Corrales. P. I. p. 98. 102. y sigg.
... De Bancos: p. 96.
Asinaria, poema: p. 74.
Autos Sacramentales, su argumento. P. I. p. 257. y sigg.
... Sus Autores: p. 276.
Avendaño (Cristobal de) comediante. P. II. p. 34.

Ayala (Miguel de) comediante: p. 115.

B

Baltasara (Francisca) comedianta anacoreta. P. II. p. 49. y sig. su comedia extravagante: p. 53.
Barrios (Ana de) comedianta: p. 22 alabada: p. 23.
Bartoli, Trufaldin. P. I. p. 265.
Bay les picarescos, la salsa de las Comedias: p. 102. 157. y 160.
...Serios y truanescos: p. 125. y sig.
Becerra (Gaspar de) escultor: p. 41.
Bezon (Francisca) comedianta. P. II. p. 57. y sig.
Bofordear, qué sea. P. I. p. 3.
Bourdelot (Mons.) citado: p. 132.
Briceño (Francisco) arrendador: p. 81. y sig.
Buen Retiro, por qué se llamó asi: p. 189.
Bourguillos (N.) su Corral: p. 48.

C

Caballos, corrian entre huevos. P. I p. 5.
Calderon (Maria) comedianta. P. II. p. 90. fue monja: p. 92. coplas contra ella: p. 93.
...(D. Rodrigo) veia Comedias en zelosia. P. I. p. 100.
...De la Barca (D. Pedro) su ciencia del Teatro: p. 256.
Camacho (Clara) comedianta. P. II. p. 33.
Cañizares (D. Josef) su plagio: p. 62.
Caños del Peral, su sitio. P. I. p. 264. y sigg.
Carlos (Principe Don) su caracter. P. II. p. 31.
Carpio (Doña Isabel), hermana de Lope de Vega. P. I. p. 235.
Castillejo (Cristobal de), su Comedia: p. 30.
Castro (Damian de) comediante. P. II.

p. 41. representa á un Montañes: p. 43.

...(D. Pedro Antonio) comediante y Caballero: p. 115.

Cayorc y Fonseca (D. Ramon) escribe contra las Comedias. P. I. p. 281.

Celestina (*La*) Comedia: p. 14. prohibese: p. 15.

Cerquera (Ignacio) comediante. P. II. p. 60.

Cervantes (Miguel de) censura *La Celestina*. P. II. p. 15. citado: p. 38. si vio representar en Madrid á Rueda: p. 41.

Chinos, representan Comedias: p. 33.

Chocolate, quando empezo á usarse: p. 197.

Circe (*La*), fiesta representada en el Retiro. P. II. p. 146.

Cisneros comediante. P. II. p. 116. su limosna: p. 60. noticias de él. P. II. p. 30. entretiene al Principe D. Carlos: p. 31.

Claramonte (Andres) comediante: p. 89.

sus Comedias: *alli.*
Cobradores de las Comedias, sus precauciones. P. II. p. 103.
Cofradia de nuestra Señora de la Novena. P. II. *Prologo.*
... De la Soledad, solicita que se representen Comedias. P. I. p. 49. su pleyto: p. 50. se encarga de la Inclusa: p. 51. se ajusta con la de la Pasion: p. 52.
Cofradias de la Pasion y de la Soledad, arriendan los Corrales: p. 96.
Comediantas, no podian ser visitadas de los Señores: p. 221.
Comediantes, representaban fuera de España. P. I. p. 38. y 39. maestros de hacer Comedias: p. 56. los primeros que representaron en la Cruz y en el Principe: p. 76. y 85. escritores de farsas: p. 115. introducen la Comedia en Castilla: p. 118. se meten frayles: p. 122. amancebados: *alli.* su emulacion: p. 198. temen al público: p. 203. se deslucian unos á otros:

p. 214. su vida trabajosa: p. 224. representaban en los conventos: p. 226. y sigg. satira contra ellos. P. II. p. 237. y sigg. representan en Roma: p. 197.
... Italianos representan en el Buen-Retiro. P. I. p. 267.

Comedias, quándo se introduxeron en Madrid. P. I. p. 48. y 52. se representaban solo los dias de fiesta, y entre semana: p. 58. precios de sus entradas: p. 87. se representaban al Presidente de Castilla: p. 101. suspende su representacion: p. 104. su aparato teatral: p. 112. de Santos: p. 121. sus abusos: p. 139. defendidas: p. 144. y sigg. representanse en los conventos de monjas: p. 139. su bondad moral: p. 141. prohibense: p. 142. defendidas: p. 47. y sig. causa de sus efectos: p. 149. su producto: p. 159. representanse en el Retiro y en su estanque: p. 189. y 193. escritas por un Ingenio: p. 201. y sig. suspendense: p. 217. permitense: p. 217. y sigg.

suspendense de nuevo: p. 270. defendidas: p. 275. vuelvense á suspender: p. 281. si es licito pagar por verlas. P. II p. 191. dictamen de Teologos: p. 193.
Comestibles, sus precios antiguos. P. I. p. 158. y 160.
Concina (Fray Daniel) citado. P. II. p. 196.
Conde-Duque, festeja á los Reyes. P. II. p. 167.
Consejo de Castilla, manda repartir el producto de las Comedias. P. I. p. 76. y 78.
Contreras (D. Antonio) declara pertenecer los Corrales al Hospital: p. 94.
Cordóba y de la Vega (Maria) ó Amarilis. P. II. p. 94. alabada por Caramuel: p. 95. por Quevedo: p. 96. satirizada por el Conde de Villamediana: p. 98.
Corpus (Fiesta del), su descripcion. P. I. p. 259.
Coronado (Diego) comediante. P. II. p. 47.

Coronel (Barbara) comedianta: p. 28.
... (Doña Maria) su hecho heroyco: p. 30.
Corrales, en que se representaban Comedias en Madrid. P. 1. p. 48. estaban abiertos: p. 53. tenian toldo: p. 54. el de la Cruz, quándo se fabricó: p. 60. quándo se empezo á representar en él: p. 61. el primero que representó: p. 62. el del Principe quándo se labró: p. 66. y sig. distribucion de su edificio: p. 67. los primeros que representaron en él: p. 69. su entrada: p. 69. y sig. casas que caian al Teatro: p. 70. socorria á moros y judios: p. 79. sus obras nuevas: p. 84.
Correa (N.) comediante. P. 1. p. 117.
Cota (Rodrigo) citado: p. 14.
Covarrubias (D. Sebastian) citado: p. 132.
Cueva (Juan de la) citado: p. 113. introduce personages en la Comedia: p. 169. por qué las escribia sin arte: p. 170.

Cueva y Silva (D. Francisco) defiende las Comedias: p. 93. su elogio: *alli*, y 113.

D

Degollado ó Escotado, moda. P. I. p. 218.
Diaz (P. Gaspar) escribe contra las Comedias: p. 280.
Diaz (Sancha), sus bodas: p. 2.
Diaz Tanco (Vasco), sus Tragedias: p. 20.
Dido (Angela) comedianta. P. II. p. 25.
Documentos comicos. P. II. p. 146.
Domingo (Vicente) comediante. P. II. p. 144.
Duende. V. Valenzuela (D. Fernando).

E

Eliche (Marques de) citado. P. II. p. 22.
Enriquez de Cabrera (D. Alonso), Almirante de Castilla: p. 93. funda el convento de las Pasqualas: p. 94.

Escamilla (Antonio de) comediante. P. II. p. 86. es satirizado: p. 87.
...(Manuela) comedianta. P. II. p. 86. y sigg. Es satirizada: p. 87.
Escobedo (Juan de) arrendador. P. I. p. 97.
Escotado. V. *Degollado*.
Españoles, sus costumbres: p. 188. y 195.

F

Faria de Sousa (Manuel) citado. P. II. p. 106.
Felipe III. dota los Hospitales. P. I. p. 94.
...El IV. sus prendas: p. 162. Traductor del Guichardini: *alli*. compone Comedias: p. 163. veialas en los Corrales: p. 275.
...El V. su providencia sobre Comedias: p. 279.
Fernandez (Mateo) vende el terreno del Corral de la Cruz: p. 59.
...(Micaela) comedianta. P. II. p. 114.

. . . Cabredo (Tomas) comediante: p. 139.
. . . de Cordoba (D. Francisco) citado. P. I. p. 134.
Figueroa (Roque de) comediante. P. II. p. 134. y sig.
Flores (Catalina), milagro que hizo con ella la Virgen. P. II. *Prologo.*
Franceses, estado de su Teatro. P. I. p. 31. representan los Misterios: p. 32. aprendian la lengua castellana: p. 38.
Frayles y Clerigos, prohibidos de ver Comedias: p. 152. y sig.

G

Gaditanas, baylan en Roma. P. I. p. 134.
Gallo (Ines) comedianta. P. II. p. 60.
Ganasa (Alberto), Autor italiano. P. I. p. 53. su escritura sobre levantar un Teatro: p. 54. representa en Alcala: p. 63. y en Guadalaxara: *alli.* su caridad teatral: p. 71. sus riquezas: p. 62. citado: p. 73. alabado: *alli.* y 74.

Garces (Josef) comediante. P. II. p. 61.
Garcia (Manuel) criticado. P. I. *Prologo.*
Gigantones, su descripcion: p. 260. y sig.
Godoy (Illustrisimo D. Fray Pedro) oia leer Comedias. P. I. p. 276.
Gomez Miedes (D. Bernardino), sus reflexîones sobre las Comedias: p. 149.
Gongora (D. Luis de) satiriza á Lope. P. I. *Prologo.*
Gonzalez (Matias) arrendador: p. 97.
...de Salas (D. Josef) citado: p. 135. y 139.
Grajales (N.) Comediante: p. 117.
Gran Memoria, hombre llamado asi: p. 171.
Granados (Antonia). V. *Castro (D. Pedro Antonio.)*
...(Juan), su caridad teatral: p. 60.
Guerrero (Manuel) comediante, y defensor de las Comedias: p. 280.
Guineo, bayle: p. 129.

H

Herbás (D. Josef Gerardo), ó D. Hugo de Herrera Jaspedós, quién era. P. II. p. 119. su carta á Petronila Xibaja: p. 120. y sig.

Hermita de San Millan, erigida en parroquia. P. I. p. 65. la de S. Sebastian: *alli*.

Heredia (Maria de) comedianta. P. II. p. 101.

Herrera de Jaspedós. V. *Herbás*.

...de Ribera (D. Rodrigo), su casa caia al Teatro. P. I. p. 70.

Hospital General, su sitio antiguo. P. I. p. 157. haciánse en él los pasos de la Pasion, y luchas de fieras: p. 158.

...Los de Madrid praticipan del producto de las Comedias: p. 77. conservan la propiedad de los Corrales: p. 108. 109. y sig.

Huecio (Daniel) citado: p. 142.

Huerta (Geronimo de) citado: pagi-

na 130. y siguientes.
Hurtado (Lorenzo) comediante. P. II. p. 81.
... de Mendoza (D. Antonio), su Comedia: p. 81.

I J

Infantado (Señor Duque del) alabado. P. I. p. 115.
Infante (Antonia) comedianta. P. II. p. 26.
Ingleses, volteaban en los Corrales. P. I. p. 80.
Jacaras, como se cantaban: p. 164.
Juan, Arzobispo de Toledo, prohibe las histrionisas: p. 9.
Juan Antonio, comediante. P. II. p. 67.
Juegos de manos en los Corrales. P. I. pag. 80.
Juglares y Juglaresas: p. 8.

L

Laredo (Maria) comedianta. P. II. pag. 198.

Lavenant y Quirante (Maria) comedianta: p. 102. alabada por Segnorelli: p. 103. y por Nifo: p. 104.

Lemos (Conde de) compone Comedias. P. I. p. 163. y P. II. p. 135.

Lerma (Duque de) asistia al Corral de la Cruz. P. I. p. 99.

Lopez (Damiana) comedianta. P. II. pag. 46.

... (Francisco) comediante: p. 59. 136.

Loti (Cosme) su invencion. P. II. p. 146.

Lulli, citado. P. I. p. 196.

Luxuria, sus grados: p. 187.

M

Madrid, tenia dos aposentos. P. I. pagina 100. encargase de la direccion de las Comedias: p. 107. representa

á favor de las Comedias: p. 143. y sig. y p. 272.
Mariana (P. Juan de) su opinion sobre el Teatro: p. 123. describe el bayle de la Zarabanda: p. 127. citado: p. 139.
Manzanos, comediante, su agudeza. P. II. p. 32.
Maria de Austria, Infanta, representa. P. I. p. 275.
Mascaras en el Corral de los Caños. P. I. p. 270.
Memorilla, hombre llamado asi: p. 171.
Menagio (Gil) citado: p. 132.
Mendez de Silva (Rodrigo) citado: p. 13.
Mendoza (Fr. Alonso) disculpa las Comedias: p. 119.
Metelo (el Consul) lleva á Roma musicos españoles: p. 134.
Miedes (D. Bernardino Gomez). V. *Gomez*.
Millan (San) ermita de Madrid: p. 46.
Mimos ó Momos antiguos: p. 147.
Miravet (Josef) comediante. P. II. p. 61.

Mono que volteaba. P. I. p. 80.
Montalban (Juan Perez de) defiende á Lope: p. 232. silvanle una Comedia: p. 201. otra suya es representada á un tiempo en los dos Corrales: *alli.*
Montiano y Luyando (D. Agustin) citado: p. 37.
Morales, comediante: p. 117. es satirizado. P. II. p. 14.
Mosquera (Manuel de) comediante. P. II. p. 84.
Mosqueteros, por qué llamados asi. P. I. p. 55.
Monzon (Luis) arrendador: p. 97.
Muchachos, representaban en lugar de las mugeres: p. 113.
Mugeres, se pintaban. P. II. p. 71.
Muley Xeque, Principe de Marruecos, su descripcion. P. I. p. 86. y sig.
Muñoz (Blasco) sus bodas: p. 2.

N

Nasarre (D. Blas) citado: p. 37.
Navas (Maria de) comedianta. P. II.

pag. 106. y sigg.
Navarro (Pedro) comediante. P. I. pagina 114. y P. II. p. 117. no se llamaba Naharro: p. 118.
Nebrija (Antonio de) alaba á los representantes. P. I. p. 17.
Novena (Nuestra Señora de la) origen de su Cofradia. P. II. *Prologo.*

O

Ochoa (D. Nicolas) Escribano de los Reales Hospitales, alabado. P. I. *Prologo.*
Olmedo (Alonso de) comediante. P. II p. 15.
...(Alonso) tambien comediante: p. 17.
Operas en Madrid. P. I. p. 197. y 268.
Orozco (Juana) comedianta. P. II. p. 72.
Ortiz (Cristobal Santiago). V. *Santiago.*
Osorio (Francisco) comediante. P. I. p. 57.
Oviedo (Cosme de) comediante. P. II. pag. 35.

P

Pacheco ó la Pacheca (Isabel) representabanse Comedias en su Corral. P. I. p. 48.
Pamplona, su voto de no admitir Comedias, y su relaxacion: p. 279.
Particulares, qué sean: p. 223.
Pasion (Cofradia de la) funda el Hospital de las mugeres: p. 45. admite las Comedias en Madrid: p. 46.
Paso Honroso, qué sea: p. 2.
Patio, el de los Corrales abierto: p. 55.
Peñafiel (Damian Arias). V. *Arias*.
Perez (Antonio) si vio representar en Madrid á Lope de Rueda: p. 41.
Pilades comediante, desterrado: p. 213.
Poetas dramaticos: p. 123.
...Que escribieron Comedias segun arte: p. 169.
...Satirizados. P. II. p. 88.
Poreé (P.) defiende las Comedias. P. I, p. 148.
Prado (Sebastian de) comediante. P. II, p. 136. y sig.

Principe de Marruecos. V. *Muley Xeque.*
Puente (Cristobal de la) representabase en su Corral. P. I. p. 56.
Puerco, matado por los ciegos: p. 4.

Q

Quevedo (D. Francisco) consuela á Montalban. P. I. p. 203. escribe una Comedia: p. 177.
Quiñones de Benavente (Luis) citado: p. 193. alabado por los franceses: p. 194.

R

Ramon (el Doctor) poeta comico. P. I. p. 124.
Ramos del Manzano (D. Francisco) alega un Decreto contra las histrionisas: p. 9. su Disertacion sobre la Comedia: p. 278.
Rana (Juan) su valimiento. P. II. p. 29. sus noticias: p. 68. su libertad comica: p. 69.

Relando (Mons.) escribe sobre la Zarabanda. P. I. p. 133.
Retiro (Buen) fiestas celebradas en su Estanque. P. II. p. 150.
Reyna (Eufrasia Maria de) comedianta. P. II. p. 47. sus raros sucesos: p. 47. y sig.
Riquelme (Maria) arenga al Conde-Duque. P. I. p. 179. sus noticias. P. II. p. 108. su virtud: p. 110. y sig.
Rios (N.) comediante. P. I. p. 89.
Romance contra Comedias y Comediantes: p. 204.
Romero (Mariana) comedianta. P. II. p. 113.
Roxas (Fernando de) Autor de la *Celestina*. P. I. p. 14.
...(D. Francisco) su Comedia monstruosa. P. II. p. 53.
... Villandrando (Agustin de) sus noticias: p. I. sus obras: p. 5.
Rueda (Lope de) sus Comedias. P. I. p. 21. y sig. sus *Coloquios*: p. 23. su Monologo: p. 25. comparado con Moliere: p. 29. quando murió: p. 40.

si representó en Madrid: *alli.* sus noticias. P. II. p. 79. representa en Segovia: p. 74. su *Deleytoso*: p. 76. sus versos pastoriles: p. 77. imita á Teocrito: p. 78. su epitafio: p. 80.

Ruiz (Antonio) comediante. P. II. p. 27.

S

Sanchez (Geronimo) comediante. P. I. p. 90. su memorial al Consejo: *alli.*

... (Nicolas) capataz de los mosqueteros: p. 214.

Santander (Martin de) Autor de Comedias, y Actor: p. 111.

Santiago Ortiz (Cristobal) Memorial sobre reforma de Comediantes: p. 181. y sigg. noticias de este Comediante. P. II. p. 34.

Sarmiento (Fr. Martin) escribe sobre la Zarabanda. P. I. p. 133.

Scoti (Marques de) pleytea con Don Francisco Palomares. P. I. p. 269.

Serna (D. Juan de la) arrendador: p. 97.

Silva (Feliciano) su *Segunda Celestina*: p. 16.
Silvar las Comedias y á los Comediantes: p. 212. y sigg.
Sisas de la Sexta Parte: p. 96.
Soldaderas, mugeres divertidas: p. 9.
Soldado, su etimologia: p. 10.
Soledad (Nuestra Señora de la) por qué vestida de viuda: p. 42. su Cofradia: p. 43. obras pias que funda: *alli.*
Sotoco (D. Francisco de) arrendador: p. 107.

T

Tanco (Vasco Diaz). V. Diaz.
Tarasca, su descripcion. P. 1. p. 257. y sigg.
Teatro Español, censurado por un frances: p. 25. adoptan de él los franceses las mejores piezas dramaticas: p. 36.
...Qué sea propiamente: p. 62.
Teatros de Roma, estaban abiertos: p. 55.
....Descripcion de los de Madrid: p. 252. y sigg.

Teologos permiten las Comedias: p. 154.
Tertulia, su origen: p. 203. su censura y ordenanzas sobre las Comedias: p. 204.
Texada (El Licenciado Juan de) primer Protector de los Hospitales: p. 85. informa sobre el memorial de un Autor: p. 91. intenta perturbar el derecho de las Cofradias: p. 92.
Timoneda (Juan de) citado: p. 24.
Toledo (Juan Bautista) trazador del Monasterio del Escorial: p. 42.
Toros, de qué modo se corrian: p. 5.
Torrella (N.) comediante. P. II. p. 139.
Torres (Salvador de). V. *Cerquera (Ignacio)*.
Torres Naharro (Bartolomé) sus Comedias. P. I. p. 17. y sig. su *Propaladia*: p. 18.
Trufaldines, representaban en los Caños: p. 265. y sig.

V

Vaca (Josefa) comedianta. P. II. p. 66.

reprehendida: p. *alli.*
Valdés (Alonso de) su *Dialogo de las Lenguas*. P. I. p. 14.
...(Juan de) introduce el Luteranismo: p. 15.
Valenzuela (D. Fernando) ó el *Duende*, escribe Comedias: p. 204.
Vallejo (Francisca) comedianta. P. II. pag. 59.
Vazquez (Gaspar) comediante: p. 117.
Vega (Alonso de la) Actor y Autor de Comedias: p. 111.
... (Alonso de la) comediante. P. II. p. 18. sus Comedias: p. 19.
...(Andres de la) comediante. P. II. pag. 24.
Vega (Felix) padre de Lope de Vega, su vida devota. P. I. p. 234.
...(Lope de). Soneto contra Gongora. P. I. *Prologo*. su celo por la Inquisicion: p. 105. alabado: p. 123. citado: p. 161. su escasa fortuna: p. 165. quántas Comedias compuso: p. 167. por qué no guardó sus preceptos: p. 166. y sig. su Teatro

siempre gustará: p. 168. reimprime sus Comedias: p. 171. y sigg. su Comedia escrita por orden del Conde-Duque: p. 177. es defendido: p. 229. su vida arreglada: p. 231. perjuicios de sus Comedias: p. 218. su vena fecunda. P. II. y sig. almorzaba torreznos: p. 39.

Velazquez (Alonso) representa en Madrid. P. I. p. 48. representa á mugeres solas: p. 83.

...(N.) Otro comediante. P. II. p. 141. satirizado: p. 142.

Villaroel (D. Fr. Gaspar de) defiende las Comedias: P. I. p. 227. y á Lope de Vega: p. 231. y sig.

Villamediana (Conde de) su satira contra Pepa Vaca. P. II. p. 60. otra contra Maria de Cordoba: p. 98.

Villegas (Alonso de) Autor de la *Selvagia*. P. I. p. 16.

...(N.) comediante: p. 116.

Villena (Marques de) su Comedia representada en Zaragoza: p. 13.

Volatines, hacianse en los Corrales: p. 80.

X

Xibaxa (Petronila) comedianta. P. II. p. 119.

Y

Yañez (Garcia) Enano de Sancho IV. P. I. p. 8.

Z

Zamora (D. Antonio) citado. P. II. p. 67.

Zapato, fiesta llamada del zapato. P. I. pag. 74.

Zarabanda, bayle, su origen: p. 129. si vino de las Indias: p. 131. quando se inventó: *alli.* por qué se llamó asi: *alli.* su Testamento: p. 136. sus diversas canciones: p. 137. y sig.

Lista de los Comediantes y Comediantas, de quienes se refieren noticias en este Tratado.

Comediantes.

Agustin de Roxas Villandrando.
Alberto Ganasa.
Alonso de Morales.
Alonso de Olmèdo.
Alonso de Olmedo: *otro*.
Alonso de la Vega.
Andres de Claramonte.
Andres de la Vega.
Angulo el Malo.
Antonio Ruiz.
Cisneros (N.)
Correa (N.)
Cristobal de Avendaño.
Cristobal Santiago Ortiz.
Damian Arias de Peñafiel.
Damian de Castro.

Diego Coronado.
Francisco Lopez.
Grajales (N.)
Ignacio Cerquera.
Josef Garces.
Josef Miravet.
Juan Antonio.
Juan Rana.
Lope de Rueda.
Lorenzo Hurtado.
Manuel Alvarez de Vallejo.
Manuel de Mosquera.
Manuel Guerrero.
Miguel de Ayala.
D. Pedro Antonio de Castro.
Pedro Navarro.
Roque de Figueroa.
Sebastian de Prado.
Salvador de Torres.
Tomas Fernandez Cabredo.
Torrella (N.)
Vazquez (Gaspar).
Velazquez (N.)
Vicente Domingo.
Villegas (N.)

Comediantas.

Ana de Andrade.
Ana de Barrios.
Angela Dido.
Antonia Granados.
Antonia Infante.
Clara Camacho.
Damiana Lopez.
Eufrasia Maria Reyna.
Francisca Baltasara.
Francisca Bezon.
Francisca Vallejo.
Josefa Morales.
Josefa Vaca.
Juana Orozco.
Manuela de Acuña.
Manuela Escamilla.
Maria Calderon.
Maria de Cordoba y de la Vega.
Maria de Heredia.
Maria Lavenant.
Maria de Navas.
Maria de los Reyes.

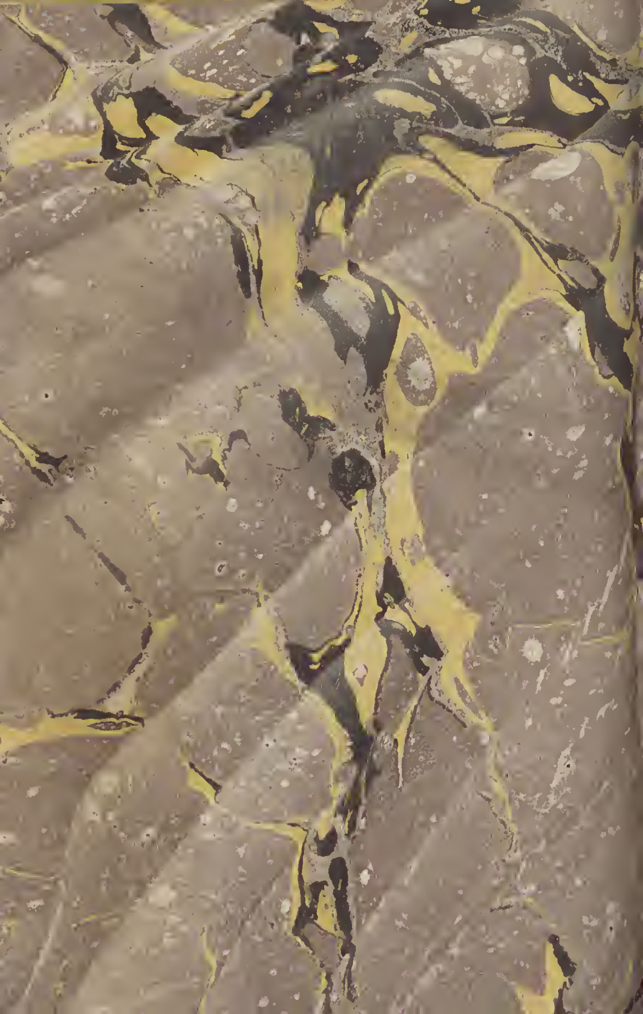
Maria Riquelme.
Mariana Romero.
Micaela Fernandez.
Petronila Xibaja.

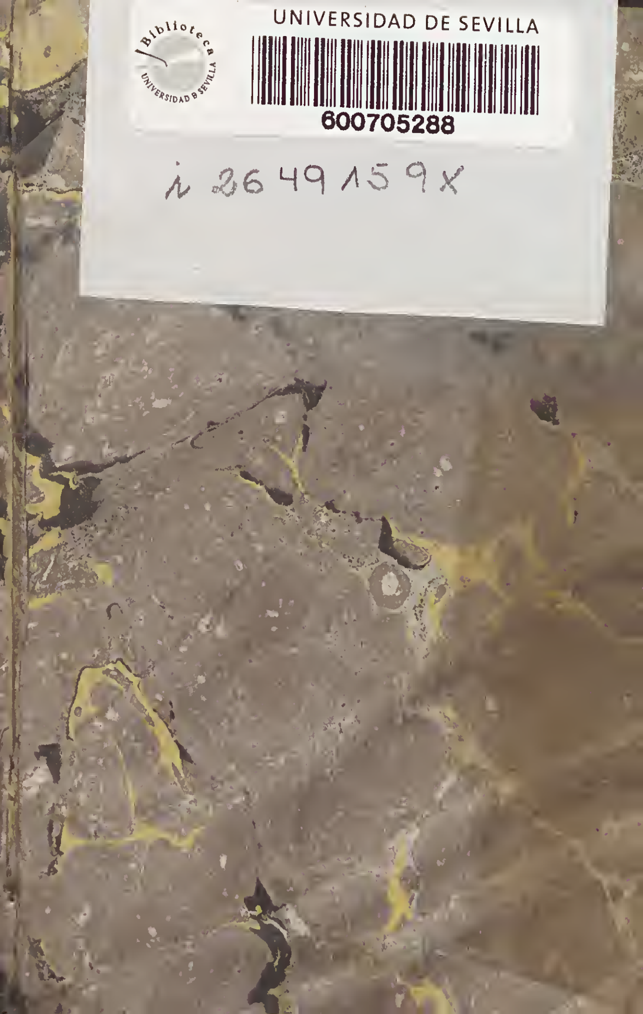
ERRATAS DE LA PARTE PRIMERA.

Pag.	*Lin.*	*Erratas.*	*Correcciones.*
19.	2.	traduccion..	reduccion.
22.	19.	nuevo.....	bueno.
31.	25.	Virge.....	Vierge.
139.	24.	Biblioetca..	Biblioteca.
155.	16.	prohicion..	prohibicion.
177.	7.	Relator....	Redactor.
189.	24.	falta......	Reales.
231.	25.	sugun.....	segun.
271.	17.	cosas......	casas.

IDEM DE LA SEGUNDA.

21.	14.	viduo.....	viudo.
27.	14.	eriado.....	criado.
45.	2.	gente bien..	gente de bien.
129.	18.	me le expresaron.	no me le expresaron..






ORIG
DE LAS
COMEDI
2
24